بنك دبي التجاري ش.م.ع.

البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠١٠

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المحتويات	*صفحة*
تقرير أعضاء مجلس الإدارة	١
تقرير مدققي الحسابات إلى المساهمين	٢
بيان المركز المالي الموحد	٣
بيان الدخل الموحد	٤
بيان الدخل الشامل الموحد	٥
بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد	٦
بيان التدفقات النقدية الموحد	٧
ايضاحات حول البيانات المالية الموحدة	٨ – ٧١

ص.ب. : ٣٨٠٠
الطابق ٣٢
أبراج الإمارات
شارع الشيخ زايد
دبي
الإمارات العربية المتحدة

تليفون: ٤٠٣٠٣٠٠ (٤) ٩٧١+
فاكس: ٣٣٠١٥١٥(٤) ٩٧١+
الموقع الإلكتروني: ww.ae-kpmg.com

تقرير مدققي الحسابات المستقلين

السادة المساهمين
بنك دبي التجاري ش.م.ع.

التقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لـــ بنك دبي التجاري ش.م.ع. ("البنك") وشركته التابعة دبي التجاري للخدمات المالية ذ.م.م (يشار إليهما مجتمعين بـــ "المجموعة")، التي تشتمل على بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وكذلك بيان الدخل الشامل الموحد (الذي يشتمل على بيان الدخل الشامل الموحد وبيان الدخل الموحد المنفصل) وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ, بالإضافة إلى الايضاحات المتضمنة ملخص للسياسات المحاسبية الهامة والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية وعن الرقابة الداخلية التي ترى الإدارة إنها لازمة لإعداد البيانات المالية الموحدة بحيث تكون خالية من الأخطاء المادية، الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ.

مسؤولية مدققي الحسابات

تنحصر مسؤوليتنا في إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية الموحدة بناءاً على أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد قمنا بتنفيذ تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. وتقتضي هذه المعايير أن نلتزم بالمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة وأن نخطط وننفذ تدقيقنا بحيث نحصل على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية الموحدة خالية من الأخطاء المادية.

تنطوي أعمال التدقيق على تنفيذ بعض الإجراءات للحصول على أدلة تدقيقية حول المبالغ والإيضاحات في البيانات المالية الموحدة. وتعتمد الإجراءات التي تم اختيارها على الأحكام الموضوعة من قبلنا بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الموحدة, الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ. عند إجراء تقييمات المخاطر, نضع بالاعتبار الرقابة الداخلية المتعلقة بقيام المنشأة بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وذلك بغرض تصميم الإجراءات التدقيقية التي تتناسب مع الظروف الراهنة, ولكن ليس بغرض إبداء الرأي حول فاعلية الرقابة الداخلية للمنشأة. كما تضمنت أعمال التدقيق تقييما لمدى ملائمة المبادئ المحاسبية المستخدمة ودرجة معقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عرض البيانات المالية الموحدة بصورة عامة.

هذا ونعتقد بأن الأدلة التدقيقية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتزويدنا بأساس لإبداء رأينا.

الرأي

برأينا, أن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة, من كافة النواحي المادية, عن المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة عن السنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية وأنها تلتزم ببنود تأسيس الشركة ذات الصلة وكذلك بالقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته).

التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كما يقتضي القانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته), فإننا نؤكد أيضاً أننا قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات اللازمة لتدقيقنا, وأن المجموعة قد قامت بالاحتفاظ بسجلات مالية منتظمة وأن محتويات تقرير أعضاء مجلس الإدارة فيما يتعلق بهذه البيانات المالية الموحدة تتفق مع ما جاء في السجلات المالية للمجموعة. كما لم يسترع انتباهنا وجود أي مخالفات للقانون المذكور أعلاه أو لبنود التأسيس خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، والتي من شأنها أن تؤثر تأثيراً مادياً سلبياً على أعمال المجموعة أو مركزها المالي.

كي بي إم جي
منذر الدجاني
30 JAN 2011
رقم التسجيل: ٢٦٨

كي بي إم جي ، شركة مسجلة في الإمارات العربية المتحدة وعضوة في شبكة "كي بي إم جي" للشركات الأعضاء المستقلة التابعة لـ "كي بي إم جي إنترناشيونال كوبريتف" ("كي بي إم جي إنترناشيونال"), شركة سويسرية. جميع الحقوق محفوظة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان المركز المالي الموحد
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	ايضاح	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
الموجودات			
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي	٨	٥,٠٧٦,٤٤٣	٣,٦٥١,٩٢٨
المستحق من البنوك	٩	٢,٢٩٧,٥٢٠	١,١٥٩,٠٧١
القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	١٠	٢٧,١٦٤,٩٨٨	٢٨,٣٧٦,٨٢٣
الاستثمارات في الأوراق المالية	١١	١,٧٠٨,٨٨٣	١,٨٩٦,٥٧٥
الممتلكات والمعدات	١٢	٦١٦,٤٧٥	٥٧٦,٨٨٣
الموجودات الأخرى	١٣	١,٦٤٦,٩٣٩	١,١٢١,٧٧٢
إجمالي الموجودات		٣٨,٥١١,٢٤٨	٣٦,٧٨٣,٠٥٢
المطلوبات وحقوق المساهمين			
المطلوبات			
المستحق للبنوك	١٤	٣٠٩,٢٧٣	٧٦٦,٥٦٨
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	١٥	٢٩,٢٠٩,٦٦٢	٢٧,٩٢٨,٤٥٤
قروض متوسطة الأجل	١٦	١,٤٦٩,٢٠٠	١,٤٦٩,٢٠٠
المطلوبات الأخرى	١٧	١,٦٤٤,١٧٢	١,٢٦٨,٨٧٠
إجمالي المطلوبات		٣٢,٦٣٢,٣٠٧	٣١,٤٣٣,٠٩٢
حقوق المساهمين			
رأس المال	١٨	١,٩٤١,٢٨٧	١,٧٦٤,٨٠٦
الاحتياطي القانوني	١٨	١,٣٧٩,٦٨٣	١,٣٧٩,٦٨٣
الاحتياطي الرأسمالي	١٨	٣٨,٦٣٨	٣٨,٦٣٨
الاحتياطي العام	١٨	١,١٠٠,٠٠٠	١,١٠٠,٠٠٠
التغيرات المتراكمة في القيم العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	١٨	٣٦,٢٩٢	٦٥,٥١١
التغيرات المتراكمة في القيم العادلة لأدوات تغطية التدفقات النقدية	١٨	(٢٠,٧٠٢)	(٢٩,٠٣٤)
احتياطي أسهم منحة مقترحة	١٨	–	١٧٦,٤٨١
توزيعات أرباح نقدية مقترحة	١٨	٣٨٨,٢٥٧	٢٦٤,٧٢١
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المقترحة	١٨	٧,٠٠٠	٦,٠٠٠
الأرباح المستبقاة		١,٠٠٨,٤٨٦	٥٨٣,١٥٤
إجمالي حقوق المساهمين		٥,٨٧٨,٩٤١	٥,٣٤٩,٩٦٠
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين		٣٨,٥١١,٢٤٨	٣٦,٧٨٣,٠٥٢

تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة والتصريح بإصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٣٠ يناير ٢٠١١.

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٧١ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

معالي/ أحمد حميد الطاير
رئيس مجلس الإدارة

معالي/ سعيد أحمد غباش
نائب رئيس مجلس الإدارة

السيد/ بيتر بالتوسن
الرئيس التنفيذي

إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ٢.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان الدخل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	ايضاح	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي	١٩	١,٩٦٨,٤٦٤	٢,٠٣٨,٣٦٦
مصروفات الفوائد والتوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية	٢٠	(٥٨٢,٩٨٦)	(٧٢٠,٨٣١)
صافي إيرادات الفوائد وصافي الإيرادات من التمويل الإسلامي		١,٣٨٥,٤٧٨	١,٣١٧,٥٣٥
صافي إيرادات الرسوم والعمولات	٢١	٣٤٤,٥٧٦	٣٤٨,٣١٣
صافي الأرباح من التعامل بالعملات الأجنبية		٨٨,٥٣٧	٨٦,٣٤٩
صافي الأرباح من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر – محتفظ بها للمتاجرة	٢٢	١٤,٤٥٩	١٠,٢٢٥
صافي الأرباح/ (الخسائر) من بيع استثمارات متاحة للبيع		٢٣,٩٧٤	(٢٢,٣٥٤)
إيرادات توزيعات أرباح	٢٣	٧,٨٩٧	١٠,٦٢١
إيرادات أخرى		٢٥,١٢٢	١٧,٢٣٣
		١,٨٩٠,٠٤٣	١,٧٦٧,٩٢٢
مخصصات خسائر انخفاض قيمة القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي		(٥٥٤,٤٥٣)	(٤١١,١٠٨)
مبالغ مستردة		٢٨,٠٠٢	٢٥,٨٥١
خسائر انخفاض قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع	١١-٢	–	(٤٤,٠٢٣)
صافي إيرادات الفوائد وصافي الإيرادات من التمويل الإسلامي والإيرادات الأخرى		١,٣٦٣,٥٩٢	١,٣٣٨,٦٤٢
المصروفات العمومية والإدارية	٢٤	(٤٨٧,٧٠٢)	(٤٨٤,١٧٠)
الاستهلاك	١٢	(٥٥,٣٠١)	(٥١,١٢٧)
إجمالي المصروفات		(٥٤٣,٠٠٣)	(٥٣٥,٢٩٧)
صافي أرباح السنة		٨٢٠,٥٨٩	٨٠٣,٣٤٥
الربح الأساسي والمخفض للسهم	٢٥	٠,٤٢ درهم	٠,٤١ درهم

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٧١ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

لقد تم إظهار التوزيعات في بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد.

إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ٢.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان الدخل الشامل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
صافي أرباح السنة	٨٢٠,٥٨٩	٨٠٣,٣٤٥
الإيرادات الشاملة الأخرى:		
التغيرات في القيمة العادلة للجزء الفعلي من تغطية التدفقات النقدية	٨,٣٣٢	(٢٣,٤٨٩)
التغيرات في الاستثمارات المتاحة للبيع:		
(الأرباح)/ الخسائر المحققة من بيع استثمارات متاحة للبيع	(٢٣,٩٧٤)	٢٢,٣٥٤
اطفاء الاستثمارات المعاد تصنيفها	٢٣,٣٢٠	٣٢,٠١٦
إعادة تقييم الاستثمارات المتاحة للبيع	(٢٨,٥٦٥)	(١٣,٦٩٥)
خسائر انخفاض قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع	–	٤٤,٠٢٣
صافي التغير في الاستثمارات المتاحة للبيع	(٢٩,٢١٩)	٨٤,٦٩٨
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	(٦,٠٠٠)	(٦,٠٠٠)
(المصروفات)/ الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة	(٢٦,٨٨٧)	٥٥,٢٠٩
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة	٧٩٣,٧٠٢	٨٥٨,٥٥٤

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٧١ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ٢.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	رأس المال ألف درهم	الاحتياطي القانوني ألف درهم	الاحتياطي الرأسمالي ألف درهم	الاحتياطي العام ألف درهم	التغيرات المتراكمة في القيم العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع ألف درهم	التغيرات المتراكمة في القيم العادلة لأدوات التغطية ألف درهم	الأرباح المستبقاة ألف درهم	التوزيعات المقترحة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
في ١ يناير ٢٠٠٩	١,٤١١,٨٤٥	١,٣٧٩,٦٧٩	٣٨,٦٣٨	١,١٠٠,٠٠٠	(١٩,١٨٧)	(٥,٥٤٥)	٢٢٧,٠١٥	٥٧٠,٧٣٨	٤,٧٠٣,١٨٣
المعاملات مع المالكين، المسجلة مباشرة في حقوق المساهمين:									
أسهم منحة (٢٥%)	٣٥٢,٩٦١	–	–	–	–	–	–	(٣٥٢,٩٦١)	–
توزيعات أرباح نقدية مدفوعة (١٥%)	–	–	–	–	–	–	–	(٢١١,٧٧٧)	(٢١١,٧٧٧)
إصدار أسهم منحة مقترحة (١٠%)	–	–	–	–	–	–	(١٧٦,٤٨١)	١٧٦,٤٨١	–
توزيعات أرباح نقدية مقترحة (١٥%)	–	–	–	–	–	–	(٢٦٤,٧٢١)	٢٦٤,٧٢١	–
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المقترحة	–	–	–	–	–	–	(٦,٠٠٠)	٦,٠٠٠	–
المحول إلى الاحتياطي القانوني	–	٤	–	–	–	–	(٤)	–	–
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة	–	–	–	–	٨٤,٦٩٨	(٢٣,٤٨٩)	٨٠٣,٣٤٥	(٦,٠٠٠)	٨٥٨,٥٥٤
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	١,٧٦٤,٨٠٦	١,٣٧٩,٦٨٣	٣٨,٦٣٨	١,١٠٠,٠٠٠	٦٥,٥١١	(٢٩,٠٣٤)	٥٨٣,١٥٤	٤٤٧,٢٠٢	٥,٣٤٩,٩٦٠
المعاملات مع المالكين، المسجلة مباشرة في حقوق المساهمين:									
أسهم منحة (١٠%)	١٧٦,٤٨١	–	–	–	–	–	–	(١٧٦,٤٨١)	–
توزيعات أرباح نقدية مدفوعة (١٥%)	–	–	–	–	–	–	–	(٢٦٤,٧٢١)	(٢٦٤,٧٢١)
توزيعات أرباح نقدية مقترحة (٢٠%)	–	–	–	–	–	–	(٣٨٨,٢٥٧)	٣٨٨,٢٥٧	–
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المقترحة	–	–	–	–	–	–	(٧,٠٠٠)	٧,٠٠٠	–
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة	–	–	–	–	(٢٩,٢١٩)	٨,٣٣٢	٨٢٠,٥٨٩	(٦,٠٠٠)	٧٩٣,٧٠٢
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	١,٩٤١,٢٨٧	١,٣٧٩,٦٨٣	٣٨,٦٣٨	١,١٠٠,٠٠٠	٣٦,٢٩٢	(٢٠,٧٠٢)	١,٠٠٨,٤٨٦	٣٩٥,٢٥٧	٥,٨٧٨,٩٤١

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٧١ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ٢.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

		٢٠١٠	٢٠٠٩
		ألف درهم	ألف درهم
الأنشطة التشغيلية			
أرباح السنة		٨٢٠,٥٨٩	٨٠٣,٣٤٥
تسويات لـ:			
الاستهلاك		٥٥,٣٠١	٥١,١٢٧
موجودات مشطوبة		–	١,٦٦٨
خسائر انخفاض قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع		–	٤٤,٠٢٣
أرباح من استبعاد ممتلكات ومعدات		(٥)	(٢٧)
إيرادات توزيعات أرباح		(٧,٨٩٧)	(١٠,٦٢١)
صافي الأرباح غير المحققة من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل – محتفظ بها للمتاجرة			
صافية من التحول في العملات الأجنبية		(١٤,٠٣٦)	(١١,٤٣٩)
(الأرباح)/ الخسائر المحققة من بيع استثمارات		(٢٢,٩٩٩)	٢٣,٢٢٢
صافي الخسائر غير المحققة من المشتقات		١٥,٨٨١	٢٦,٨٨٩
اطفاء استثمارات معاد تصنيفها		٨٨٣	(٢,٥١٨)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة		(٦,٠٠٠)	(٦,٠٠٠)
		٨٤١,٧١٧	٩١٩,٦٦٩
(الزيادة) / النقص في الاحتياطي القانوني لدى المصرف المركزي		(٦١,٣٨٩)	١٧٦,٠٨٤
النقص في القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي		١,٢١١,٨٣٥	٢٠٢,٤٣٥
الزيادة في الموجودات الأخرى		(٢١٩,٤٥٨)	(١٢,٤٧٨)
الزيادة في ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء		١,٢٨١,٢٠٨	٢,١٧٣,٨٠٦
الزيادة / (النقص) في المطلوبات الأخرى		٦٢,٠٤٤	(١٩,٢٦٨)
(النقص) / الزيادة في المستحق للبنوك بعد ثلاثة أشهر		(١٤٧,٠٠٠)	٦٣٨
صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية		٢,٩٦٨,٩٥٧	٣,٤٤٠,٨٨٦
الأنشطة الاستثمارية			
شراء استثمارات		(١٦٥,٨٧١)	(٢٦٥,٨١٠)
شراء ممتلكات ومعدات		(٩٥,٥٢٤)	(١٥٣,٩١٤)
إيرادات توزيعات أرباح		٧,٨٩٧	١٠,٦٢١
متحصلات من بيع استثمارات		٣٦٠,٤٩٦	٦٣٣,٩٥٢
متحصلات من بيع ممتلكات ومعدات		٦٣٦	٦٢
صافي التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية		١٠٧,٦٣٤	٢٢٤,٩١١
الأنشطة التمويلية			
توزيعات الأرباح المدفوعة		(٢٦٤,٧٢١)	(٢١١,٧٧٧)
صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية		(٢٦٤,٧٢١)	(٢١١,٧٧٧)
صافي الزيادة في النقد وما يعادله		٢,٨١١,٨٧٠	٣,٤٥٤,٠٢٠
النقد وما يعادله في ١ يناير		٢,٧٤٧,٢٤٥	(٧٠٦,٧٧٥)
النقد وما يعادله في ٣١ ديسمبر	إيضاح ٢٦	٥,٥٥٩,١١٥	٢,٧٤٧,٢٤٥

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٧١ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ٢.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١ الشكل القانوني والأنشطة

تأسس بنك دبي التجاري ش.م.ع. ("البنك") في دبي، الإمارات العربية المتحدة عام ١٩٦٩ وهو مسجل كشركة مساهمة عامة (ش.م.ع.) وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). إن البنك مدرج في سوق دبي المالي.

تشتمل البيانات المالية الموحدة للبنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ على البنك وشركته التابعة "دبي التجاري للخدمات المالية ذ.م.م" (ويشار إليهما معا بـــ "المجموعة"). تأسست الشركة التابعة في ٩ مارس ٢٠٠٥ في دبي , الإمارات العربية المتحدة وهي مسجلة كشركة ذات مسؤولية محدودة وفقا للقانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). يمتلك البنك كامل حصص شركته التابعة. يتمثل النشاط الرئيسي للبنك بالأنشطة المصرفية التجارية في حين يتمثل النشاط التجاري لشركته التابعة في العمل كوسيط للأسهم والسندات المحلية. إن العنوان المسجل للمجموعة هو شارع الاتحاد ، ص.ب ٢٦٦٨ ، دبي ، الإمارات العربية المتحدة.

٢ سياسة الافصاح

قامت المجموعة بوضع سياسة للافصاح لضمان الالتزام بكافة المتطلبات ذات العلاقة بالافصاح عن المعلومات الهامة غير العامة بما في ذلك معايير التقارير المالية الدولية وتعليمات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (جهة التشريع المحلية) وارشادات الدعامة الثالثة من بازل ٢ الموضوعة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وهيئة الأوراق المالية والسلع لدولة الإمارات وسوق دبي المالي.

في ما يلي الملامح الرئيسية لسياسة الإفصاح عن المعلومات المالية لدى المجموعة:

أ) حدود المعلومات المادية

تعتبر المعلومات هامة إذا كان حذفها أو تحريفها يؤثر على القرارات الاقتصادية لمستخدمي هذه المعلومات و يتم وضع هذه الحدود على أساس أن مادية البيانات المالية تتوقف على حجم البند أو الخطأ الذي تم الحكم عليه في الظروف الخاصة التي تم فيها حذفه أو تحريفه، وتعتبر المعلومات هامة كذلك إذا كان من شأنها التأثير على سعر السهم . ومن أجل ضمان وجود افصاحات كافية، تقوم المجموعة بوضع حدود للمعلومات المادية حتى لا يتم حذف أو تحريف أية معلومات هامة وفي الوقت ذاته عدم المساس بالوضع التنافسي للمجموعة.

ب) الضوابط الداخلية

من أجل ضمان الافصاح بصورة صحيحة وعادلة، قامت المجموعة بوضع ضوابط تشتمل على إجراءات تفصيلية لاتمام ومراجعة الافصاحات المالية. علاوة على ذلك، تخضع البيانات المالية لإجراءات مراجعة ربع سنوية وتدقيق سنوي من قبل مدققي حسابات المجموعة الخارجيين.

ج) تكرار ووسيلة الافصاح

يتم الافصاح عن النتائج المالية المرحلية بصورة ربع سنوية بينما يتم سنويا إعداد البيانات المالية الكاملة التي تلتزم بمتطلبات معايير التقارير المالية الدولية والدعامة الثالثة من بازل ٢ والارشادات الأخرى الصادرة عن المصرف المركزي. يتم الافصاح عن المعلومات الهامة غير العامة من قبل قسم الرقابة المالية لدى المجموعة بالتنسيق مع قسم التسويق من خلال الوسائل التالية:

- ارسال البيانات المالية المراجعة بصورة ربع سنوية والمدققة بصورة سنوية مع تقرير أعضاء مجلس الإدارة إلى كل من سوق دبي المالي وهيئة الأوراق المالية والسلع لدولة الإمارات؛
- نشر البيانات المالية الربع سنوية والسنوية على الموقع الإلكتروني للمجموعة؛
- نشر البيانات المالية المدققة السنوية في الصحف العربية والانجليزية بعد اعتمادها من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة و الجمعية العمومية السنوية للمساهمين؛
- نشر تقرير الإدارة عن نتائج المجموعة في الصحف العربية والانجليزية بأسلوب يضمن نشرها على نطاق واسع؛ و
- نشر البيانات المالية في التقرير السنوي للمجموعة.

٣ أساس الإعداد

أ) بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية. وكذلك وفقا للتفسيرات الصادرة عن لجنة التفسيرات التابعة لمجلس المعايير المحاسبية الدولية والقوانين المطبقة لدولة الإمارات العربية المتحدة.

وفقا لمتطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع في دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب التعميم رقم ٢٠٠٩/٨٥ بتاريخ ٦ يناير ٢٠٠٩ فقد تم الإفصاح عن المعلومات المتعلقة بتعرضات البنك من النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي، المستحق من البنوك، والإستثمارات في الأوراق المالية خارج دولة الإمارات العربية المتحدة في الإيضاحات المتعلقة بها.

ب) أساس القياس

تم إعداد البيانات المالية الموحدة على أساس التكلفة التاريخية باستثناء ما يلي:

- الأدوات المالية المشتقة التي يتم قياسها بالقيمة العادلة؛
- الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر التي يتم قياسها بالقيمة العادلة؛
- الموجودات المالية المتاحة للبيع يتم قياسها بالقيمة العادلة؛ و
- الأرض الممنوحة التي يتم تقييمها بالقيمة السوقية في تاريخ المنح.

ج) العملة الرسمية وعملة عرض البيانات المالية

لقد تم عرض البيانات المالية بدرهم الإمارات العربية المتحدة وهي "العملة الرسمية" للمجموعة مقربا إلى أقرب عدد صحيح بالآلاف.

٤ السياسات المحاسبية الهامة

لقد تم تطبيق السياسات المحاسبية الواردة أدناه بصورة متسقة على كافة الفترات السابقة المبينة في هذه البيانات المالية الموحدة.

بالإضافة إلى هذه البيانات المالية الموحدة، قامت المجموعة بتقديم الافصاحات الخاصة بالدعامة الثالثة من اتفاقية بازل ٢ وفقا للارشادات الصادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ("المصرف المركزي"). إن تطبيق ارشادات الدعامة الثالثة لاتفاقية بازل ٢ أثر على نوعية وكمية الافصاحات المقدمة في هذه البيانات المالية الموحدة ولكنه لم يكن له تأثير على الأرباح أو الخسائر، ربحية السهم أو حقوق المساهمين. طبقاً لمتطلبات بازل ٢، قامت المجموعة بتقديم كافة البيانات المقارنة.

فيما يلي المعايير والتفسيرات الصادرة ولكن لم يتم تطبيقها على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٠:

- المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية – الأدوات المالية: ساري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ (المعدل) – الافصاحات الخاصة بالأطراف ذات العلاقة: ساري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ (المعدل) – الأدوات المالية: العرض: ساري اعتباراً من ١ فبراير ٢٠١٠؛
- التفسير ١٤ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية (المعدل) – دفع الحد الأدنى لمتطلبات التمويل مسبقا : ساري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١؛
- التفسير ١٩ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية – تسوية المطلوبات المالية بسندات ملكية: ساري اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٠.

قامت الإدارة بتقييم تأثير المعايير الجديدة، والتعديلات على المعايير، والتفسيرات، والتعديلات على المعايير المنشورة، وخلصت إلى أنها ليست ذات الصلة بالمجموعة أو أن تأثيرها مقصور على الافصاحات ومتطلبات عرض البيانات المالية. بإستثناء المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية الذي من المتوقع ان يكون له تأثير واسع النطاق على البيانات المالية للمجموعة.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

أ) أساس التوحيد

الشركة التابعة

إن الشركة التابعة هي شركة يسيطر عليها البنك. وتتواجد هذه السيطرة عندما يكون للبنك القدرة ، سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة، على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة بغرض الحصول على فوائد من أنشطتها. إن البيانات المالية للشركة التابعة متضمنة في البيانات المالية الموحدة من تاريخ بدء السيطرة حتى تاريخ انتهاء هذه السيطرة.

المعاملات المشطوبة للتوحيد

عند إعداد البيانات المالية الموحدة يتم شطب الأرصدة وأية أرباح غير محققة ناتجة عن معاملات داخلية للمجموعة. كما يتم شطب أية خسائر غير محققة بنفس طريقة شطب الأرباح غير المحققة ولكن إلى الحد الذي لا يوجد معه أدلة على انخفاض القيمة.

ب) الأدوات المالية

إن الأداة المالية هي أي تعاقد ينشأ عنه موجودات مالية للمجموعة ومطلوبات مالية أو ادوات حقوق ملكية لطرف أخر. تقوم المجموعة بتصنيف موجوداتها المالية عند الاعتراف المبدئي في الفئات التالية:

التصنيف

- ***الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:*** تشتمل هذه الفئة على فئتين فرعيتين: (١) الموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة (٢) و الموجودات المالية التي يتم بيانها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبدئي. ويتم تصنيف الموجودات المالية ضمن هذه الفئة إذا تم الاستحواذ عليها بصورة رئيسية لغرض البيع على المدى القصير أو في حال حددت من قبل الإدارة على انها موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح او الخسائر عند الإعتراف المبدئي. ويتم أيضا تصنيف الأدوات المشتقة كمحتفظ بها للمتاجرة ما لم يتم تحديدها كعقود تغطية.

- ***القروض والتسليفات:*** إن القروض والتسليفات هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها وغير مدرجة في سوق نشطه. وتنشأ القروض والتسليفات عندما تقدم المجموعة الأموال مباشرة إلى المقترض بدون نية المتاجرة في الدين.

- ***الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق:*** إن الاستثمارات المصنفة كاستثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها ولها تواريخ استحقاق ثابتة ويكون لدى إدارة المجموعة الرغبة في والقدرة على الاحتفاظ بها حتى الاستحقاق.

- ***الاستثمارات المتاحة للبيع:*** إن الاستثمارات المتاحة للبيع هي تلك الموجودات المالية غير المشتقة المحددة كموجودات متاحة للبيع أو ليست مصنفة كـ (أ) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، (ب) قروض وتسلفيات أو (ج) استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق .

الاعتراف المبدئي

يتم الاعتراف بشراء وبيع الاستثمارات في الأوراق المالية في تاريخ المتاجرة وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الأوراق المالية. ويتم الاعتراف بالقروض والتسليفات عند تقديم المبالغ النقدية إلى المقترضين. يتم الاعتراف مبدئيا بالموجودات المالية بالقيمة العادلة زائدا تكاليف المعاملة بالنسبة لكافة الموجودات المالية غير المرحلة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

إيقاف الاعتراف

يتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية عند انتهاء الحق في استلام التدفقات النقدية من الموجودات المالية أو عندما تقوم المجموعة بصورة فعلية بنقل كافة مخاطر وامتيازات الملكية. يتم إيقاف الاعتراف بالمطلوبات المالية عندما يتم تسوية الالتزامات التعاقدية أو الغاؤها أو انتهاؤها.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ب) الأدوات المالية (تابع)

القياس اللاحق

يتم لاحقاً ترحيل الموجودات المالية المتاحة للبيع والاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بالقيمة العادلة.

يتم ترحيل القروض والتسليفات والاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق بالتكلفة المطفأة وذلك باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

الأرباح والخسائر عند إعادة القياس

إن الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر يتم إدراجها ضمن بيان الدخل في الفترة التي تنشأ فيها.

إن الأرباح والخسائر الناشئة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع يتم الاعتراف بها مباشرة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى لحين إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية أو انخفاض قيمتها عندئذ فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة التي كان قد تم الاعتراف بها من قبل ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى يتم الاعتراف بها ضمن بيان الدخل. عندما يتم إعادة تصنيف الاستثمارات المتاحة للبيع ذات الاستحقاق الثابت إلى استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق، يتم الاحتفاظ بأرباح أو خسائر القيمة العادلة المتراكمة حتى تاريخ إعادة التصنيف ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى ويتم إطفائها ضمن بيان الدخل على مدى الأعمار الانتاجية المتبقية للاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

مبادئ قياس القيمة العادلة

تتمثل القيمة العادلة بالمبلغ الذي يمكن مبادلة أصل به، أو تسوية التزام مقابله، بين طرفين على علم يرغبان في ذلك وفقا لشروط السوق الاعتيادية في تاريخ القياس.

تقوم المجموعة بقياس القيمة العادلة للأداة المالية باستخدام الأسعار المدرجة في سوق نشطه لتلك الأداة في حال توافرها. ويعتبر السوق نشطاً، في حال كانت الأسعار المدرجة جاهزة ومتاحة بصورة منتظمة وأن تمثل المعاملات السوقية الفعلية التي تحدث بصورة منتظمة وفقا لشروط السوق الاعتيادية.

في حال كانت السوق غير نشطه بالنسبة لأداة ما، تقوم المجموعة بتقدير القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم. وتشتمل أساليب التقييم على استخدام شروط السوق الاعتيادية بين طرفين على علم ويرغبان في إجراء المعاملة (في حال توفر ذلك)، وبالرجوع إلى القيمة العادلة الحالية للأدوات الأخرى المماثلة بصورة جوهرية، وأساليب صافي القيمة الحالية وطرق التدفقات النقدية المخصومة. وتقوم أساليب التقييم المختارة بإستخدام الحد الأقصى من مدخلات السوق، والاعتماد بأقل قدر ممكن على التقديرات الخاصة للمجموعة، بالإضافة إلى الإلمام بكافة العوامل التي يأخذها المشاركون في السوق بعين الاعتبار عند تحديد سعر ما، وأن تكون تلك الأساليب متوافقة مع الأساليب الاقتصادية المقبولة لتسعير الأدوات المالية. تمثل المدخلات في أساليب التقييم بصورة معقولة توقعات وقياس السوق لعوامل العائدات عند وقوع المخاطر المتأصلة في الأدوات المالية. ترتكز القيم العادلة لاستثمارات المجموعة في محفظة المحافظ على صافي قيمة الموجودات المحددة من قبل مدراء المحافظ.

تعكس القيم العادلة مخاطر الائتمان للأداة وتشتمل على تعديلات للأخذ بالاعتبار المخاطر الائتمانية للمجموعة والطرف المقابل، حيثما يكون مناسبا. يتم تعديل تقديرات القيمة العادلة التي يتم الحصول عليها من خلال هذه النماذج نتيجة أي عوامل أخرى، مثل مخاطر السيولة أو عدم اليقين من النموذج، إلى الحد الذي ترى فيه المجموعة أن المشارك في السوق قد يأخذها بعين الاعتبار عند تحديد سعر المعاملة.

يتم تقدير القيمة العادلة للأدوات المشتقة غير المتداولة بالمبلغ الذي ستقوم المجموعة بإستلامه أو دفعه لانهاء العقد بتاريخ الميزانية العمومية مع الأخذ بالاعتبار ظروف السوق الحالية والجدارة الائتمانية الراهنة للأطراف المقابلة المعنية.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ب) الأدوات المالية (تابع)

مستويات القيمة العادلة

تقوم المجموعة بقياس القيم العادلة باستخدام مستويات القيم العادلة المبينة أدناه والتي توضح أهمية المدخلات المستخدمة في وضع القياسات:

- المستوى ١: سعر السوق المدرج (غير المعدل) في سوق نشطه لأداة نموذجية. تعتبر الأداة المالية أنها مدرجة في سوق نشطه إذا كانت الأسعار المدرجة متاحة بسهولة وبصورة منتظمة من بورصة أو تاجر أو وسيط أو نشاط أو مجموعة أو خدمة تسعير أو هيئة تنظيمية وتمثل هذه الأسعار المعاملات السوقية الفعلية المتكررة بصورة منتظمة وفقا لشروط السوق الاعتيادية.

- المستوى ٢: أساليب التقييم بناءاً على المدخلات الملحوظة، سواء بصورة مباشرة (كالأسعار) أو بصورة غير مباشرة (المشتقة من الأسعار). تشتمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها باستخدام: أسعار مدرجة في أسواق نشطة لأدوات مماثلة أو الأسعار المدرجة لأدوات نموذجية أو أساليب تقييم أخرى بحيث تكون جميع المدخلات الهامة مستقاة بصورة مباشرة أو غير مباشرة من بيانات السوق.

- المستوى ٣: أساليب التقييم باستخدام مدخلات هامة غير ملحوظة. تشتمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها بإستخدام أساليب تقييم تشتمل على مدخلات غير ملحوظة بحيث يكون للمدخلات غير الملحوظة أثراً كبيراً في تقييم الأداة. تشتمل هذه الفئة على أدوات يتم تقييمها بناءاً على الأسعار المدرجة لأدوات مماثلة بحيث تكون التسويات والافتراضات الهامة غير ملحوظة وضرورية لبيان الفروق بين الأدوات.

تحديد وقياس انخفاض القيمة

تقوم المجموعة بتاريخ كل ميزانية عمومية بتقييم فيما إذا كان هنالك دليل موضوعي على انخفاض قيمة الموجودات المالية غير المرحلة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. تنخفض قيمة أصل مالي أو مجموعة من الموجودات المالية عندما يشير الدليل الموضوعي إلى حدوث خسارة بعد الاعتراف المبدئي بالموجودات و أن لهذه الخسارة تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية للموجودات التي يمكن تقديرها بصورة موثوقة.

قد يشتمل الدليل الموضوعي على انخفاض قيمة الموجودات المالية (بما في ذلك سندات حقوق الملكية) على الصعوبات المالية الملحوظة للمقترض أو المصدر أو عجز أو إعسار المقترض أو إعادة هيكلة القرض أو السلف من قبل المجموعة وفقا لشروط لم تكن لتقدمها المجموعة في ظروف أخرى أو المؤشرات على إفلاس المقترض أو المصدر أو عدم توفر سوق نشطه للأوراق المالية أو أية معطيات ملحوظة أخرى متعلقة بمجموعة من الموجودات مثل التغيرات السلبية في حالة سداد المقترض أو المصدر في المجموعة أو الظروف الاقتصادية المتعلقة بالتخلف عن السداد في المجموعة. بالإضافة إلى ذلك، فيما يتعلق بالاستثمار في سندات حقوق الملكية، يعتبر الانخفاض الحاد أو طويل الأجل في قيمتها العادلة لأقل من تكلفتها دليلاً موضوعياً على انخفاض القيمة.

تأخذ المجموعة بالاعتبار الأدلة على انخفاض قيمة القروض والتسليفات والأوراق المالية الاستثمارية المحتفظ بها حتى الاستحقاق لكل أصل على حده وللأصول بصورة جماعية.

القروض التي يتم تقييمها بصورة فردية

تقوم المجموعة بتاريخ كل ميزانية عمومية وفقا لكل حالة على حده بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على الإنخفاض في قيمة القرض. ويتم قياس خسائر انخفاض قيمة الموجودات المرحلة بالتكلفة المطفأة على أنها الفرق بين القيمة المرحلة للموجودات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة مخصومة بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي للموجودات. ويتم تطبيق هذا الاجراء على كافة الحسابات التي تعتبرها هامة على أساس فردي. لتحديد خسائر انخفاض القيمة لتلك القروض، يتم الأخذ بالاعتبار العوامل التالية:

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ب) الأدوات المالية (تابع)

القروض التي يتم تقييمها بصورة فردية (تابع)

- التعرض الإجمالي للمجموعة لمخاطر العميل؛
- قابلية تطبيق النموذج الخاص بأعمال العميل والقدرة على المتاجرة بنجاح في ظل الأزمات المالية وانتاج تدفقات نقدية كافية تفي بالتزامات الديون؛
- قيمة وتوقيت المقبوضات والمبالغ المستردة المتوقعة؛
- توزيعات الأرباح المحتملة المتاحة عند التصفية أو الافلاس؛
- مدى التزامات الدائنين الآخرين ذوي الأهمية بالنسبة للمجموعة، أو ما يكافئهم، واحتمال استمرار الدائنين الآخرين في دعم الشركة؛
- مدى صعوبة تحديد القيمة الإجمالية وتصنيف مطالبات كافة الدائنين والمدى الذي تتضح عنده الشكوك القانونية والتأمينية؛
- قيمة الضمان القابلة للتحقيق (أو الضمانات الائتمانية الأخرى) واحتمالية نجاح استرداد مبلغ القرض؛
- الاقتطاع المحتمل لأية تكاليف مرتبطة باسترداد المبالغ المستحقة؛ و
- قدرة المقترض على الحصول على وأداء الدفعات بعملة القرض إذا لم يكن القرض بالعملة المحلية.

يتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة ضمن الأرباح أو الخسائر ويتم بيانها في حساب المخصص المتعلق بالقروض والتسليفات. عندما يترتب على حدث لاحق انخفاض في خسائر انخفاض القيمة، يتم عكس النقص في خسائر انخفاض القيمة من خلال الأرباح أو الخسائر.

القروض التي يتم تقييمها بصورة جماعية

يتم تحديد انخفاض القيمة على أساس جماعي بطريقتين مختلفين:

- للقروض التي تخضع لتقييم فردي لتغطية الخسائر التي تم تكبدها ولكن لم يتم تحديدها بعد؛ و
- لمجموعات القروض المماثلة التي لا تعتبر هامة بصورة فردية.

خسائر انخفاض القيمة المتكبدة ولم يتم تحديدها

يتم تجميع القروض التي يتم تقييمها على أساس فردي والتي لم يتم ايجاد أدلة على تكبد خسارة منها (قروض عاملة) بناء على سمات مخاطر الائتمان الخاصة بها لغرض احتساب الخسائر الجماعية المقدرة. وينشأ ذلك نتيجة انخفاض قيمة قرض ما بتاريخ الميزانية العمومية والذي سوف يتم تحديده بصورة خاصة في المستقبل.

يتم تحديد الخسائر الجماعية لانخفاض القيمة بعد الأخذ بالاعتبار:

- حالات الخسارة السابقة في محافظ ذات سمات مخاطر مماثلة (على سبيل المثال، حسب قطاع الأعمال أو تصنيف القرض أو المنتج)؛
- الفترة المقدرة بين الانخفاض في القيمة الذي يحدث والخسائر التي يتم تحديدها ويثبت حدوثها من خلال تكوين مخصص محدد مناسب للقرض المعني؛ و
- حكم الإدارة فيما إذا كانت الظروف الاقتصادية والائتمانية الحالية تمثل ظروف يحتمل فيها أن يكون المستوى الفعلي للخسائر أكبر أو أقل من الخسائر التي تشير إليها التجارب السابقة.

يتم تقدير الفترة ما بين الخسارة التي تحدث وتحديدها من قبل الإدارة لكل محفظة يتم تجميعها.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ب) الأدوات المالية (تابع)

مجموعات القروض المماثلة

فيما يتعلق بمجموعات القروض المماثلة التي لا تعتبر هامة بصورة فردية، تقوم المجموعة باستخدام المعلومات السابقة المتعلقة باحتمال التخلف عن السداد وتوقيت الاسترداد وقيمة الخسارة المتكبدة والتي يتم تعديلها لبيان أحكام الإدارة فيما إذا كانت الظروف الاقتصادية والائتمانية الحالية تمثل ظروف يحتمل فيها أن تكون الخسائر الفعلية أكبر أو أقل من الخسائر التي تشير إليها التجارب السابقة. تتم بصورة منتظمة مقارنة معدلات العجز عن السداد ومعدلات الخسارة والتوقيت المتوقع لاسترداد المبالغ في المستقبل بالنتائج الفعلية لضمان أن تبقى هذه المعدلات ملائمة.

انخفاض قيمة الاستثمارات المصنفة كاستثمارات متاحة للبيع

تقرر المجموعة أن الاستثمارات في حقوق الملكية المتاحة للبيع قد تعرضت لانخفاض في القيمة إذا كان هناك انخفاض حاد أو طويل الأجل في القيمة العادلة لأقل من التكلفة. يتم الاعتراف بخسائر انخفاض قيمة الاستثمارات في الأوراق المالية المتاحة للبيع من خلال تحويل الخسائر المتراكمة التي قد تم الاعتراف بها ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى إلى الأرباح أو الخسائر كتعديل خاص بإعادة التصنيف. إن الخسائر المتراكمة التي يتم إعادة تصنيفها من الإيرادات الشاملة الأخرى إلى الأرباح أو الخسائر تمثل الفرق بين تكلفة الاستحواذ، صافية من سداد المبلغ الأصلي والاطفاء، والقيمة العادلة الحالية، ناقصا خسائر انخفاض القيمة التي تم الاعتراف بها سابقا ضمن الأرباح أو الخسائر. ويتم اظهار التغيرات في مخصصات انخفاض القيمة المنسوبة لقيمة المبلغ في الزمن المعني كأحد عناصر إيرادات الفائدة.

إذا زادت في وقت لاحق القيمة العادلة لأداة دين متاحة للبيع تعرضت لانخفاض في القيمة وكان من الممكن ربط هذه الزيادة بصورة موضوعية بحدث تم بعد الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة ضمن الأرباح أو الخسائر، يتم عكس خسائر انخفاض القيمة مع الاعتراف بقيمة ما تم عكسه ضمن الأرباح أو الخسائر. إلا أنه لا يتم عكس اي استرداد لاحق في القيمة العادلة لأي من سندات حقوق الملكية المتاحة للبيع والتي تعرضت لانخفاض في قيمتها من خلال بيان الدخل ويتم الاعتراف به مباشرة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى.

ج) الأدوات المالية المشتقة

التصنيف

تقوم المجموعة بإبرام عقود أدوات مالية مشتقة تشتمل على عقود آجلة وعقود مستقبلية وعقود مقايضة وعقود خيارات في أسواق رأس المال وأسواق الصرف الأجنبية. يتم تصنيف الأدوات المالية المشتقة غير المؤهلة لحساب التحوط على أنها أدوات مالية "بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر – موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة".

الاعتراف المبدئي وإعادة القياس

في سياق الأعمال الاعتيادية ، تتمثل القيمة العادلة للأداة المشتقة عند الاعتراف المبدئي بسعر المعاملة. لاحقا للاعتراف المبدئي، يتم بيان الأدوات المالية المشتقة بقيمها العادلة. يتم تحديد القيم العادلة بصورة عامة استنادا الى أسعار السوق المدرجة في أسواق نشطة أو باستخدام طرق تقييم عندما لا يوجد سوق نشط.

يتم إدراج الأدوات المالية المشتقة ذات القيم السوقية الايجابية (الأرباح غير المحققة) ضمن الموجودات في حين يتم إدراج الأدوات المالية المشتقة ذات القيم السوقية السلبية (الخسائر غير المحققة) ضمن المطلوبات.

الأرباح والخسائر الناتجة عن إعادة القياس

يتم بيان الأرباح أو الخسائر الناتجة عن الأدوات المالية المشتقة المصنفة كمحتفظ بها للمتاجرة ضمن بيان الدخل.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

د) أدوات التغطية (التحوط)

عندما يتم تحديد الأدوات المشتقة كعقود تغطية، تقوم المجموعة بتصنيفها إما:

- كعقود تغطية القيمة العادلة والتي تغطي التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المعترف بها؛ أو
- كعقود تغطية التدفقات النقدية والتي تغطي التعرض للتقلبات في التدفقات النقدية المستقبلية المحتملة بصورة كبيرة والمنسوبة لموجودات أو مطلوبات معترف بها أو معاملة متوقعة.

يتم تطبيق محاسبة التغطية على الأدوات المشتقة المحددة كأدوات تغطية لتغطية القيمة العادلة أو التدفقات النقدية في حال توفر معايير معينة.

محاسبة التغطية

توثيق التغطية

في بداية التغطية، يجب إعداد مستندات رسمية لعلاقة التغطية. ويجب أن تشتمل مستندات التغطية المعدة في البداية على وصف لما يلي:

- هدف واستراتيجية إدارة المخاطر لدى المجموعة من أجل القيام بالتغطية؛
- طبيعة المخاطر التي يتم تغطيتها؛
- تعريف واضح للبند الخاضع للتغطية وأداة التغطية؛ و
- كيف ستقوم المجموعة بتقييم فاعلية علاقة التغطية بصورة مستمرة.

اختبار فاعلية التغطية

تعتبر التغطية ذات فاعلية عالية إذا تحقق الشرطان التاليان:

- في بداية التغطية وفي الفترات اللاحقة، يتوقع أن تكون التغطية ذات فاعلية عالية في تسوية التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية لأدوات التغطية مع التغيرات المقابلة في المخاطر الخاضعة للتغطية ويجب أن يتم قياسها بصورة موثوقة؛ و
- تتراوح النتائج الفعلية للتغطية ما بين ٨٠% إلى ١٢٥%.

في حالة تغطية التدفقات النقدية، يتم تحديد فاعلية التغطية المتوقعة من خلال مطابقة البنود الهامة لأدوات التغطية والبنود التي يتم تغطيتها.

عقود تغطية القيمة العادلة

يتم قيد التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المشتقة المحددة والمؤهلة كأدوات تغطية للقيمة العادلة ضمن بيان الدخل مع التغيرات في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات أو مجموعة منها منسوبة إلى المخاطر الخاضعة للتغطية.

عقود تغطية التدفقات النقدية

يتم الاعتراف بالجزء الفعلي للتغيرات في القيمة العادلة للأدوات المشتقة المحددة والمؤهلة كأدوات تغطية للتدفقات النقدية ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى. اما الأرباح والخسائر في القيمة العادلة المتعلقة بالجزء غير الفعلي فيتم الاعتراف بها مباشرة ضمن بيان الدخل.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

د) أدوات التغطية (تابع)

توقف محاسبة التغطية

يتم التوقف عن محاسبة التغطية عندما تنتهي اداة التغطية أو يتم بيعها أو عندما تتوقف التغطية عن الالتزام بمعايير محاسبة التغطية. في ذلك الوقت تبقى ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى أية أرباح أو خسائر متراكمة لأدوات التغطية قد تم الاعتراف بها ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى إلى أن تتم المعاملة المتوقعة. عندما لا يكون من المتوقع إتمام تلك المعاملة، يتم مباشرة تحويل أية أرباح أو خسائر متراكمة قد تم بيانها ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى إلى بيان الدخل.

عقود التغطية غير المؤهلة لمحاسبة التغطية

فيما يتعلق بعقود التغطية غير المؤهلة لمحاسبة التغطية، يتم تحويل أية أرباح أو خسائر ناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة لأداة التغطية إلى بيان الدخل للفترة ذات الصلة.

هـ) المستحق من البنوك

يتم بيان المستحق من البنوك بالتكلفة المطفأة ناقصاً مخصص انخفاض القيمة، إن وجد.

و) القروض والتسليفات

تتمثل القروض والتسليفات بموجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها وغير مدرجة في سوق نشطه ولا تنوي المجموعة بيعها مباشرة أو على المدى القريب.

يتم قياس القروض والتسليفات بصورة مبدئية بالقيمة العادلة زائداً التكاليف الإضافية المنسوبة مباشرة للمعاملة ويتم قياسها لاحقا بتكلفتها المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية إلا في الحالات التي تختار فيها المجموعة ترحيل القروض والتسليفات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

ز) التمويل الإسلامي

بالإضافة إلى الخدمات البنكية التقليدية ، يقوم البنك بتقديم معاملات مصرفية غير خاضعة للفائدة لعملائه تم الموافقة عليها من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية. يشتمل التمويل الإسلامي على ما يلي:

المرابحة

وهي إتفاق تقوم المجموعة بموجبه ببيع سلعة أو أصل ما (أصل محدد) إلى عميل، تكون المجموعة قد قامت بشرائه والاستحواذ عليه، بناءً على وعد من العميل بشرائه وفقا لبنود وشروط محددة. يشتمل سعر البيع على تكلفة الأصل المحدد وهامش الربح المتفق عليه. ويحتسب الربح على اساس الإستحقاق و يتم تعديله بالربح الفعلي عند استلامه.

الإجارة

يعني مصطلح الإجارة تأجير الأصل، الذي قامت المجموعة (المؤجر) بإنشائه أو بشرائه وفقاً لطلب العميل (المستأجر)، وذلك بناءً على وعد من العميل بإستئجار الأصل لمدة محدده مقابل دفعات إيجار محددة. يمكن أن تنتهي الإجارة عن طريق نقل ملكية الاصل إلى المستأجر في حال الإجارة المنتهية بالتمليك.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ز) التمويل الإسلامي (تابع)

يتم قياس معاملات التمويل الإسلامي بالتكلفة المطفأة، وذلك باستخدام طريقة الربح الفعلي، ناقصاً أية مبالغ مشطوبة، والمخصص للأرصدة المشكوك في تحصيلها والإيرادات غير المكتسبة.

إن معدل الربح الفعلي هو المعدل الذي يتم بموجبة تخفيض التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة من خلال الأعمار المتوقعة للموجودات أو المطلوبات المالية، أو، حيثما يكون مناسباً، لمدة أقصر.

يتم رصد مخصص مقابل التمويل الإسلامي عندما يكون هناك شكوك في استرداده، مع اعتبار متطلبات معيار التقارير المالية الدولية. يتم شطب التمويل الإسلامي فقط عند فشل كافة المحاولات الممكنة للاسترداد.

ح) الممتلكات والمعدات

يتم بيان الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة باستثناء الأرض الممنوحة التي يتم بيانها بالقيمة السوقية بتاريخ المنح.

تشتمل التكلفة على المصروفات التي تكون منسوبة بصورة مباشرة إلى حيازة الموجودات. يتم الاعتراف بتكلفة استبدال جزء ما من أحد بنود الممتلكات والمعدات بالقيمة المرحلة للبند في حال كان من المحتمل تدفق المنافع الاقتصادية المستقبلية المتضمنة في الجزء إلى المجموعة ويكون من الممكن قياس تكلفته بصورة موثوقة. ويتم الاعتراف بتكاليف الصيانة اليومية للممتلكات والمعدات ضمن بيان الدخل عند تكبدها.

يتم تحديد الأرباح أو الخسائر من استبعاد أحد بنود الممتلكات والمعدات من خلال مقارنة المتحصلات من الاستبعاد بالقيمة المرحلة للبند المعني. ويتم إدراج هذه الأرباح أو الخسائر ضمن بيان الدخل.

ويتم اهلاك تكلفة كافة الممتلكات والمعدات فيما عدا الأراضي المملوكة والأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز على أقساط متساوية على مدى أعمارها الإنتاجية المقدرة كما يلي:

المباني	٢٠ إلى ٣٠ سنة
التحسينات على العقارات المستأجرة	٥ سنوات
أثاث ومعدات وسيارات	٣ إلى ٥ سنوات

تتم إعادة تقييم طرق الاستهلاك والأعمار الإنتاجية والقيم المتبقية في تاريخ كل ميزانية عمومية ويتم تعديلها حيثما يكون مناسباً.

ط) المستحق للبنوك والقروض متوسطة الأجل

يتم مبدئيا الاعتراف بالمستحق للبنوك والقروض متوسطة الأجل بالتكلفة وهي تمثل القيمة العادلة للمقابل المستلم. ويتم قياسها لاحقا بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

ي) ودائع العملاء

يتم بصورة مبدئية الاعتراف بودائع العملاء بالتكلفة وهي تمثل القيمة العادلة للمقابل المستلم. بعد الاعتراف المبدئي، يتم قياس كافة الودائع التي تخضع لفائدة ، باستثناء المطلوبات المصنفة كقيمة عادلة من خلال الأرباح او الخسائر بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. ويتم احتساب التكلفة المطفأة مع الأخذ بالاعتبار أي خصم أو علاوة عند التسوية.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ك) الودائع الإسلامية للعملاء

تحصل النافذة الإسلامية على نقد عن طريق الدخول في الأنواع التالية من الاتفاقيات:

المضاربة

وهى إتفاق بين المجموعة وطرف أخر، يقوم بموجبه أحد الأطراف بتقديم مبلغ من الأموال ويقوم الطرف الأخر(المضارب) باستثمار هذه المبالغ في مشروع ما أو نشاط معين مقابل حصة محددة من الأرباح. يتحمل المضارب كافة الخسائر الناتجة عن سوء تصرفه، أو إهماله أو مخالفة شروط وبنود المضاربة.

الوكالة

وهي إتفاق بين المجموعة وعميل ما يقوم بموجبه احد الأطراف (الموكل) بتقديم مبلغ من الأموال ويقوم الطرف الأخر (الوكيل) باستثمار هذه المبالغ وفقاً لبنود وشروط الوكالة مقابل رسوم محددة. ويلتزم الوكيل بإعادة المبلغ المستثمر به في حال سوء التصرف أو الإهمال أو مخالفة شروط الوكالة.

يتم قياس الودائع الإسلامية للعملاء مبدئيا بالقيمة العادلة التى تتمثل في سياق الأعمال الاعتيادية بالثمن المستلم صافي من التكاليف المتكبدة للمعاملات المنسوبة بصورة مباشرة، ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة عن طريق استخدام طريقة الأرباح الفعلية.

ل) المخصصات

يتم الاعتراف بمخصص ما في حال كان على المجموعة التزام حالي سواء كان قانوني أو إنشائي نتيجة لحدث سابق ويكون من الممكن إجراء تقدير موثوق لقيمة الالتزام , ويكون من الأغلب أن يلزم إجراء تدفقات نقدية خارجة للفوائد الاقتصادية لتسوية الالتزام. ويتم تحديد المخصصات عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بالسعر الذي يعكس تقييمات السوق الحالية لقيمة المال في الوقت المعني وكذلك , إذا أمكن , المخاطر المتعلقة بالمطلوبات.

م) مكافأة نهاية الخدمة للموظفين والترتيبات الخاصة بالحوافز طويلة الأجل

يتم وضع مخصص للمبالغ مستحقة الدفع وفقاً لقانون العمل بدولة الإمارات العربية المتحدة المطبق على فترات الخدمة المجمعة للموظفين من غير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ الميزانية العمومية. يقوم البنك بدفع مساهمته فيما يتعلق بمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً لقانون المعاشات والتأمينات الاجتماعية لدولة الإمارات العربية المتحدة. اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٧، قامت المجموعة بإعداد ترتيبات بخصوص حوافز طويلة الأجل. بموجب تلك الترتيبات , يحق للموظفين ضمن فئات وظيفية معينة الحصول على حوافز في تاريخ الطرح اعتماداً على أداء المجموعة في تاريخ تقديم تلك الحوافز. ويمثل الحافز نسبة مئوية من الراتب الفعلي للمدراء مستحقي الحوافز. يشتمل الراتب على راتب أساسي وبدلات ثابتة وبدل التوطين وبدل غلاء المعيشة كما في تاريخ السريان.

ن) رأس المال

تقوم المجموعة بتصنيف الأدوات الرأسمالية كمطلوبات مالية أو سندات ملكية وفقاً لأهمية الأحكام التعاقدية للأدوات. ويتم اقتطاع التكاليف الإضافية المنسوبة مباشرة لاصدار سندات الملكية من القياس المبدئي لسندات الملكية.

س) توزيعات أرباح الأسهم العادية

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح المستحقة على الأسهم العادية كمطلوبات في الفترة التي يتم فيها الموافقة عليها من قبل مساهمي البنك.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ع) المقاصة

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ، حيث يتم بيان صافي القيمة في بيان المركز المالي وذلك فقط في الحالات التي يكون فيها للمجموعة حقاً قانونيا قابلاً للتنفيذ بمقاصة المبالغ المعترف بها وعندما تنوي إما إجراء مقاصة للمعاملات على أساس صافي المبلغ أو لتحصيل الموجودات وتسوية المطلوبات في الوقت ذاته.

يتم تقديم الإيرادات والمصروفات على أساس صافي المبلغ فقط عندما يجوز القيام بذلك وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية/المعايير المحاسبية الدولية، أو من خلال الأرباح والخسائر الناتجة عن مجموعة من المعاملات المماثلة كما في الأنشطة التجارية للمجموعة.

ف) النقد وما يعادله

لأغراض بيان التدفقات النقدية الموحد , يتألف النقد وما يعادله من النقد في الصندوق والأرصدة لدى المصرف المركزي (باستثناء الاحتياطي القانوني) والمستحق من وإلى البنوك بفترة استحقاق تعاقدي أقل من ثلاثة أشهر.

ص) إيرادات ومصروفات الفوائد

يتم الاعتراف بإيرادات ومصروفات الفوائد لكافة الأدوات المالية التي تخضع لفائدة باستثناء تلك الأدوات المصنفة كأدوات محتفظ بها للمتاجرة أو المبينة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل عند الاعتراف المبدئي في "إيرادات الفوائد" و "مصروفات الفوائد" ضمن بيان الدخل على أساس الاستحقاق باستخدام معدلات الفائدة الفعلية للموجودات أو المطلوبات المالية المتعلقة بها.

يتمثل معدل الفائدة الفعلي بالمعدل الذي يتم بموجبه خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة والدفعات المكتسبة أو المدفوعة لموجودات أو مطلوبات مالية خلال الأعمار المتوقعة لها أو فترة اقصر ، حسبما يكون مناسباً ، إلى صافي القيم المرحلة للموجودات أو المطلوبات المالية. يتم تحديد معدل الفائدة الفعلي عند الاعتراف المبدئي للموجودات أو المطلوبات المالية ولا يتم تعديله لاحقا.

عند احتساب معدلات الفائدة الفعلية، تقوم المجموعة بتقدير التدفقات النقدية مع الأخذ بالاعتبار كافة الأحكام التعاقدية للأدوات المالية وليس الخسائر الائتمانية المستقبلية. يتضمن احتساب معدل الفائدة الفعلي كافة المبالغ المدفوعة أو المستلمة من قبل المجموعة التي تشكل جزء لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي بما في ذلك تكاليف المعاملة وكافة العلاوات أو الخصومات الأخرى.

يتم احتساب الفوائد على الموجودات المالية الخاضعة لانخفاض في القيمة من خلال تطبيق معدل الفائدة الفعلي الأصلي للموجودات المالية على القيمة المرحلة ناقصا خسائر انخفاض القيمة ولا يتم الاعتراف بها كإيرادات فوائد.

ق) الإيرادات من التمويل الإسلامي والتوزيعات على المودعين

يتم الاعتراف بالإيرادات من التمويل الإسلامي ضمن بيان الدخل الموحد، وذلك باستخدام طريقة الأرباح الفعلية.

يشتمل احتساب معدل الأرباح الفعلية على كافة الرسوم المدفوعة أو المستلمة، وتكاليف المعاملة، والخصومات أو الحسومات التي تمثل جزءاً لا يتجزأ من معدل الأرباح الفعلية. تتمثل تكاليف المعاملة بتكاليف العلاوات المنسوبة مباشرةً إلى الاستحواذ، أو إصدار أو استبعاد موجودات مالية ما.

يتم احتساب التوزيعات على المودعين (المعاملات الاسلامية) وفقا للإجراءات الموحدة لدى المجموعة، كما يتم اعتمادها من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية الإسلامية لدى المجموعة.

ر) إيرادات الرسوم والعمولات

يتم إدراج إيرادات ومصروفات الرسوم والعمولات والتي تشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي على الموجودات أو المطلوبات المالية عند قياس معدل الفائدة الفعلي.

يتم الاعتراف بإيرادات الرسوم والعمولات الأخرى التي يتم الحصول عليها من تقديم خدمات كإيرادات عندما يتم تقديم الخدمات أو على مراحل زمنية كما هو مطبق.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ش) إيرادات من الاستثمارات

يتم الاعتراف بصافي الإيرادات من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والتي تنشأ من الأرباح والخسائر الناتجة من استبعاد تلك الاستثمارات أو تقييمها بالقيمة العادلة وذلك عند حدوثها.

ت) إيرادات توزيعات أرباح

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح عند ثبوت حق المجموعة في استلام المبالغ.

ث) العملات الأجنبية

يتم قيد المعاملات بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة بتواريخ المعاملات.

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية ، التي يتم بيانها بالتكلفة التاريخية ، بتاريخ الميزانية العمومية بأسعار الصرف السائدة في ذلك التاريخ.

أما الموجودات والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية ، التي يتم بيانها بالتكلفة التاريخية ، فيتم تحويلها بأسعار صرف العملات الأجنبية السائدة بتاريخ المعاملة ، في حين يتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية التي يتم بيانها بالقيمة العادلة إلى درهم الإمارات وفقاً لأسعار صرف العملات الأجنبية السائدة في التاريخ الذي تم فيه تحديد القيم العادلة.

ويتم تحويل عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة إلى الدرهم الإماراتي حسب متوسط أسعار الصرف السائدة في السوق بتاريخ الميزانية العمومية. ويتم الاعتراف بفروق الصرف الناتجة عن التحويل ضمن بيان الدخل.

خ) الضمانات المالية

تتمثل الضمانات المالية بالعقود التي تتطلب من المجموعة القيام بسداد دفعات محددة لتعويض حامل الضمان عن خسارة تكبدها نتيجة عجز مدين محدد عن أداء الدفعات حين استحقاقها وفقاً لأحكام سند الدين. ويتم الاعتراف بمطلوبات الضمانات المالية مبدئيا بقيمتها العادلة، ويتم إطفاء القيمة العادلة المبدئية على مدى أعمار الضمانات المالية. يتم لاحقاً ترحيل مطلوبات الضمانات المالية بالقيمة المطفأة أو القيمة الحالية لأي دفعة متوقعة، أيهما أكبر وذلك عندما تصبح الدفعة محتملة بموجب الضمان.

ذ) ربحية السهم

تقوم المجموعة بعرض بيانات ربحية الأسهم الأساسية والمخفضة لأسهمها العادية. يتم احتساب ربحية الأسهم الأساسية بتقسيم الأرباح أو الخسائر المنسوبة إلى المساهمين العاديين لدى البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة. بينما يتم تحديد ربحية الأسهم المخفضة بتعديل الأرباح أوالخسائر المنسوبة إلى المساهمين العاديين وتعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة لبيان تأثير التخفيض على الأسهم العادية المحتملة.

ض) تقديم التقارير حسب القطاع

يتمثل القطاع التشغيلي بأحد عناصر المجموعة التي تزاول أنشطة تجارية والذي يمكن من خلاله أن تحقق إيرادات وتتكبد مصروفات، بما في ذلك الإيرادات والمصروفات المتعلقة بالمعاملات مع اي من عناصر المجموعة الأخرى، وتتم مراجعة نتائجه التشغيلية بصورة منتظمة من قبل اللجنة الإدارية للمجموعة لاتخاذ القرارات الخاصة بالموارد المخصصة للقطاع المعني وتقييم أدائه، والذي تتاح معلومات مالية بشأنه. تشتمل نتائج القطاع التي يتم تقديم تقارير عنها إلى اللجنة الإدارية للمجموعة على بنود منسوبة بصورة مباشرة إلى أحد القطاعات بالإضافة إلى البنود التي يمكن تخصيصها على أساس معقول. وتشتمل البنود غير المخصصة بصورة رئيسية على موجودات المجموعة (مقر الإدارة العامة للمجموعة بصورة أساسية) والموجودات الأخرى والمطلوبات والمصروفات غير المخصصة .

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ظ) استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية الموحدة من الإدارة إجراء التقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. ومن الضروري أن تعتمد هذه التقديرات على الافتراضات حول عوامل عديدة تتضمن درجات متغيرة من الأحكام والافتراضات وبالتالي فإن النتائج الفعلية قد تختلف نظراً للتغيرات المستقبلية في تلك التقديرات.

وبصورة محددة، فإنه يتطلب من الإدارة وضع أحكام جديرة بالاعتبار فيما يتعلق بما يلي:

خسائر انخفاض القيمة للقروض والتسليفات

تقوم المجموعة بمراجعة محافظها الاستثمارية الخاصة بالقروض لتقييم انخفاض القيمة على أساس ربع سنوي. ولتحديد ما إذا كان من الضروري قيد خسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل أم لا، تقوم المجموعة بوضع الأحكام لمعرفة ما إذا كانت هناك أية معلومات واضحة تفيد بأن هناك انخفاض يمكن قياسه في التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة من محفظة القروض قبل تحديد النقص في أي قرض معين داخل تلك المحفظة. وقد يتضمن ذلك المؤشر معلومات واضحة تفيد بأنه قد تم تغيير سلبي في وضع دفع بعض المقترضين في مجموعة معينة أو ظروف اقتصادية وطنية أو محلية ذات صلة مع الأخطار على الموجودات في المجموعة. تستخدم المجموعة التقديرات اعتماداً على خبرة الخسارة التاريخية للموجودات ذات خصائص مخاطر الائتمان وعلى مؤشر موضوعي على انخفاض القيمة مماثل لذلك الموجود في المحفظة عند جدولة تدفقاتها النقدية المستقبلية. إن الطريقة والافتراضات المستخدمة لتقييم كل من المبالغ والتوقيتات الخاصة بالتدفقات النقدية يتم مراجعتها بصورة منتظمة لتقليل أي فروق بين الخسائر المقدرة والخسائر الفعلية.

الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق

تتبع المجموعة إرشادات المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية عند تصنيف الموجودات المالية غير المشتقة ذات الدفعات الثابتة أو الممكن تحديدها والاستثمارات ذات الاستحقاق الثابت كاستثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق. ويتطلب هذا التصنيف قرارات هامة. ولوضع تلك القرارات ، تقوم المجموعة بتقييم رغبتها وقدرتها على الاحتفاظ بتلك الاستثمارت حتى الاستحقاق. إذا لم تكن المجموعة قادرة على الاحتفاظ بتلك الاستثمارات حتى الاستحقاق فيما عدا الظروف الخاصة – مثل بيع جزء صغير في تاريخ يقترب من تاريخ الاستحقاق – فإنها سوف تكون مطالبة بإعادة تصنيف الفئة بالكامل كاستثمارات متاحة للبيع. وبالتالي فإن الاستثمارات يجب قياسها بالقيمة العادلة وليس بالتكلفة المطفأة.

انخفاض قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع

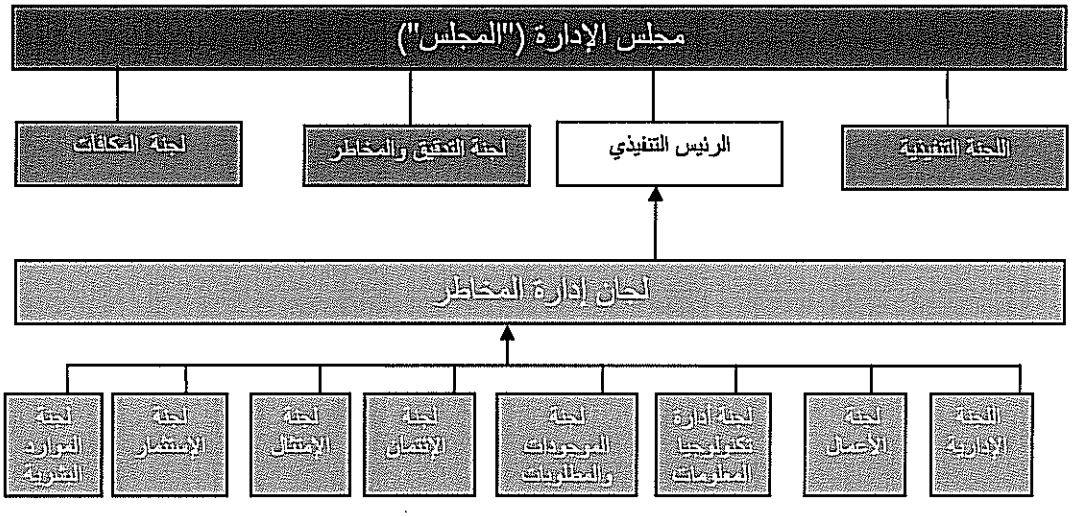
تحدد المجموعة أن الاستثمارات في الأوراق المالية المتاحة للبيع عرضة لانخفاض قيمتها عندما يكون هناك انخفاض هام أو طويل الأجل في القيمة العادلة لأقل من تكلفتها. ويتطلب تحديد ما هو هام وما هو طويل الأجل وضع احكام. ولوضع هذه الأحكام، تقوم المجموعة بتقييم ضمن العوامل الأخرى التقلب الطبيعي في سعر السهم. بالإضافة إلى ذلك، فقد يكون تخفيض القيمة مناسباً عندما يكون هناك مؤشر على تدني الوضع المالي للمستثمر به أو القطاع الصناعي أو لأداء القطاع أو للتغيرات في التقنيات والتدفقات النقدية المالية والتشغيلية.

٥ أهداف وسياسات إدارة المخاطر

٥-١ حوكمة المخاطر

ان مجلس الإدارة ("المجلس") مسؤول بصورة عامة عن ادارة البنك وسلامة أوضاعه المالية، والتأكد من تلبية متطلبات ورعاية مصالح المساهمين والمودعين والدائنين والموظفين والجهات الأخرى ذات العلاقة. بما في ذلك المنظمين والمشرفين على القطاع المصرفي بالدولة. كما أن المجلس مسؤول أيضا عن الإطار العام لحوكمة وإدارة المخاطر. ويكون المجلس مسؤولاً عن تحديد استراتيجية إدارة المخاطر ووضع حدود للمخاطر لدى المجموعة وضمان متابعة ورقابة المخاطر بصورة فعالة والاحتفاظ بها ضمن الحدود الموضوعة. كما يكون المجلس أيضا مسؤولاً عن وضع هيكل محدد بصورة واضحة لإدارة المخاطر بالإضافة إلى اعتماد كافة السياسات والإجراءات الخاصة بالمخاطر والبنية التحتية وإدارة كافة المخاطر المتعلقة بالمجموعة.

من أجل القيام بهذه المسؤولية بفاعلية تتم مساعدة مجلس الإدارة من قبل ثلاثة لجان على مستوى مجلس الإدارة وثمانية لجان على مستوى الإدارة. يوضح الشكل التوضيحي المبين أدناه كيف تتبع هذه اللجان مجلس إدارة المجموعة:



٥ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

٥-١ حوكمة المخاطر (تابع)

لجان مجلس الإدارة

(أ) اللجنة التنفيذية

تمثل اللجنة التنفيذية الإدارة التنفيذية العليا للمجموعة التي تقوم بالتأكد من تحقيق الأهداف الاستراتيجية والتشغيلية للمجموعة. وتتألف اللجنة التنفيذية من أربعة من أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين والرئيس التنفيذي للمجموعة ونائب الرئيس التنفيذي للمجموعة.

(ب) لجنة التدقيق والمخاطر

تتألف لجنة التدقيق والمخاطر من خمسة من أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين وعضو مستقل والهدف من هذه اللجنة هو مساعدة مجلس الإدارة في تنفيذ مسؤوليته الإشرافية على نظام التقارير المالية، الرقابة الداخلية وادارة مخاطر العمليات ومهام التدقيق والمتطلبات التنظيمية والقانونية وذلك من خلال:

- الاشراف على إجراءات إعداد التقارير المالية لدى المجموعة والاحتفاظ بسياسات محاسبية ومراجعة واعتماد المعلومات المالية؛
- الاشراف على فعالية نطاق عمل ادارة المخاطر ومراجعة التقارير عن ادارة المخاطر؛
- تقييم كفاية وفعالية إجرءات وانظمة البنك للتأكد من مطابقتها للمتطلبات القانونية والتنظيمة والسياسات الداخلية؛
- إدارة العلاقة مع مدققي الحسابات الخارجيين للمجموعة؛
- الإشراف على مدققي الحسابات الخارجيين والداخليين، وضمان كفاية نطاق أعمالهم، وضمان التنسيق بين المدققين الخارجيين، والمراجعة الدورية لنطاق أعمال التدقيق الداخلي، واعتماد خطط أعمالهم؛
- مراجعة الإشعارات المذكورة في تقارير المصرف المركزي، ودائرة الرقابة المالية لحكومة دبي ومدققي الحسابات الداخليين والخارجيين، ومتابعة الإجراءات ذات الصلة المتبعة لتحديد نقاط الضعف في إجراءات الرقابة، وعدم الالتزام بالقوانين والتشريعات، وضمان قيام الإدارة بإجراءات المعالجة اللازمة؛
- إصدار التوصيات إلى مجلس الإدارة بالترشيح والتعيين وإنهاء الخدمة، وتعويضات مدققي الحسابات الخارجيين واختيارهم من قبل الجمعية العمومية، وضمان أن مدققي الحسابات الخارجيين يستوفوا متطلبات الجهات التنظيمية، وعدم وجود ما يؤثر على استقلاليتهم؛
- التأكد من استقلالية قسم التدقيق الداخلي بالقدر اللازم لأداء مهامه؛
- مراجعة تقارير الرقابة الداخلية والتأكد من كفاية وفعالية نظام الرقابة الداخلي بغرض تفادي أى تضارب محتمل في المصالح، الذي قد ينشأ عن معاملات أو عقود أو الدخول في مشروعات مع أطراف ذات علاقة، وكذلك التأكد من أن الخطط التدقيقية كفيلة بتغطية هذا الجانب.

(ج) لجنة المكافآت

تم إنشاء لجنة المكافآت لغرض تقديم آلية فعالة فيما يتعلق بمراجعة ترتيبات المكافآت لإدارة وموظفي البنك ولرفع التوصيات لمجلس إدارة البنك للموافقة على الأمور ذات الصله.

تم تعيين رئيس للجنة واعضاء من بين اعضاء مجلس الإدارة بحيث تتكون اللجنة من ثلاث اعضاء. هذا ويقوم رئيس قسم الموارد البشرية بالبنك بمهام امين سر اللجنة. ستقوم اللجنة وتأخذ على عاتقها بصورة مستقلة وبالنيابة عن المجلس المهام والمسؤوليات على سبيل المثال لا الحصر تلك المذكورة ادناه واالقابلة للتعديل من قبل المجلس من وقت لأخر:

- ضمان ان تكون برامج المكافآت عادلة ومناسبة بغرض الإحتفاظ وجذب وتحفيز ادارة البنك وموظفيه من كافة الإختصاصات المهنية ، وبغرض تحقيق اهداف البنك على المدى القصير والمتوسط والطويل مع الأخذ بالإعتبار المخاطر وظروف السوق.
- التأكد من ان الإجراءات المتبعة للمكافآت تتفق مع كافة القوانين / القواعد المطبقة على المصارف، وان يتم تنفيذ التقارير والإفصاحات ذات الصلة في الوقت المناسب، كما تقتضي على سبيل المثال لا الحصر قوانين المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وسوق دبي المالي وهيئة الأوراق المالية والسلع.
- تسهيل وتسريع تطبيق القرارات المتخذة من قبل مجلس الإدارة بخصوص المكافآت.
- رفع التوصيات الخاصة بمكافآت المدرءا التنفيذيين.

٥ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

٥-١ حوكمة المخاطر (تابع)

لجان مجلس الإدارة (تابع)

(ج) لجنة المكافآت (تابع)

- تحديد سقف المكافآت والعلاوات لموظفي البنك ورفع التوصية حول المكافآت إلى مجلس الإدارة مع الأخذ بعين الإعتبار أداء البنك والعائد على المساهمين والمكافآت المقدمة للمسؤولين التنفيذيين في البنك بالمقارنة مع البنوك الأخرى وبالمقارنة مع السنوات السابقة.
- رفع التوصيات الخاصة بمنح برامج الحوافز طويلة الآجل و / أو خيارات الأسهم حيثما يكون مناسبا.
- استعراض المسائل الاستراتيجية المتعلقة بالموارد البشرية.

لجان إدارة المخاطر

(أ) اللجنة الإدارية

يشتمل نطاق أعمال اللجنة الإدارية على كافة الأمور التنظيمية التي لا يشملها نطاق أعمال اللجان الأخرى. وتشتمل عادة مهام اللجنة الإدارية على بعض المجالات مثل الاستراتيجيات والسياسات والتسويق والأمور الإدارية والإجراءات. كما تكون اللجنة الإدارية مسؤولة أيضا عن إدارة المخاطر التشغيلية بدعم من قسم إدارة المخاطر الذي يكون مسؤول عن التنسيق مع كافة الوحدات/الأقسام الأخرى لدى المجموعة.

(ب) لجنة الأعمال

تهدف لجنة الأعمال إلى دعم القرارات حول الأمور المتعلقة بالأعمال المصرفية للشركات والأفراد والخزينة والاستثمارات.

(ج) لجنة إدارة تكنولوجيا المعلومات

تقدم لجنة إدارة تكنولوجيا المعلومات الارشادات الاستراتيجية والخططية لإدارة الأنظمة التكنولوجية العامة لدى المجموعة على المدى الطويل والمدى القصير وذلك لضمان توافق مبادرات تكنولوجيا المعلومات مع أهداف الأعمال الاستراتيجية للمجموعة. تكون لجنة إدارة تكنولوجيا المعلومات مسؤولة عن مساعدة مجلس الإدارة فيما يلي:

- مراجعة تطور تكنولوجيا المعلومات لدى المجموعة والفرص والخطط الاستراتيجية ؛
- تقديم الارشادات المتعلقة بأولوية وتنفيذ المبادرات والمشاريع التكنولوجية (بما في ذلك تلك المتعلقة بالبنية التحتية)؛
- مراجعة عمليات تكنولوجيا المعلومات؛
- مراجعة خطط أمن تكنولوجيا المعلومات والسياسات والتقارير المتعلقة بفاعلية حماية المعلومات وتنفيذها والإجراءات التي يتم اتباعها لمواجهة المخاطر المتبقية؛
- ومراجعة خطط استمرارية الأعمال، والسياسات والتقارير المتعلقة بمدى فعالية خطط استمرارية الأعمال، وتنفيذ هذه الخطط، والإجراءات التي يتم اتخاذها للتعامل مع أي مخاطر كامنة.

٥ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

٥-١ حوكمة المخاطر (تابع)

لجان إدارة المخاطر (تابع)

(د) لجنة الموجودات والمطلوبات

تهدف لجنة الموجودات والمطلوبات إلى إعداد الاستراتيجية الأكثر ملائمة للمجموعة من حيث ادارة الموجودات والمطلوبات مع الأخذ بعين الإعتبار توقعات المستقبل والنتائج المحتملة للتغيرات في أسعار الفائدة وحدود السيولة والتعرض لمخاطر صرف العملات الأجنبية وكفاية رأس المال. كما تكون لجنة الموجودات والمطلوبات مسؤولة أيضا عن ضمان توافق جميع الاستراتيجيات مع مدى قابلية المجموعة للمخاطر وحدود تلك المخاطر وفقا لما يحدده مجلس الإدارة. وتشتمل مهام لجنة الموجودات والمطلوبات على ما يلي:

- إعداد منهج فاعل لإدارة الموجودات والمطلوبات بالإضافة إلى الإجراءات المتعلقة بمتابعة والاشراف على السياسات والإجراءات المعتمدة لدى المجموعة فيما يتعلق بإدارة ورقابة المخاطر التالية:
  - مخاطر السيولة – وتتمثل بالمخاطر الناتجة عن عدم قدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها عند استحقاقها دون تكبد خسائر غير مقبولة نتيجة عدم القدرة على تسييل الموجودات أو الحصول على التمويل الكافي؛
  - مخاطر السوق – وتتمثل في المخاطر التالية؛
    - المخاطر التي قد تتعرض لها الإيرادات من التغيرات السلبية في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية وتقلبات السوق؛ و
    - المخاطر من التغيرات في قيمة محفظة الأدوات المالية.
  - بيان مخاطر المركز المالي – وتتمثل بالمخاطر التالية:
    - المخاطر التي قد تتعرض لها الإيرادات من التغيرات في أسعار الفائدة وتقلبات السوق في المعدلات الخاصة بالأفراد والشركات؛
    - المخاطر التي قد تتعرض لها القيمة من التغيرات في قيمة الموجودات والمطلوبات نتيجة التغيرات في أسعار الفائدة وتقلبات السوق؛
    - المخاطر الناتجة عن التغيرات المادية في الظروف الاقتصادية العالمية والمحلية بصورة عامة؛ و
    - مراعاة الودائع والقروض وتأثيرها على المركز المالي. وبصورة محددة، مراعاة توزيع الودائع والقروض والاستثمارات وفقا للأسعار وتاريخ الاستحقاق.
- متابعة تركيب وصيانة نظام المعلومات الذي يقوم ، في الوقت المناسب، بتقديم المعلومات والبيانات اللازمة للجنة الموجودات والمطلوبات حتى يتسنى لها أداء مهامها ومسؤولياتها.

(هـ) لجنة الائتمان

تتولى لجنة الائتمان إدارة مخاطر الائتمان لدى المجموعة من خلال المراجعة المستمرة لحدود وسياسات وإجراءات الائتمان والموافقة على التعرضات المحددة ووضع السداد والتقييم المستمر لمحفظة القروض وكفاية المخصصات الخاصة بها.

(و) لجنة الإمتثال / الإنضباط

تعمل لجنة الإمتثال بصورة رئيسية على ضمان منع غسل الأموال ومحاربة تمويل الإرهاب بما يتوافق ويلتزم بالأحكام ذات الصلة الموضوعة من قبل الجهات التنظيمية، والمطبقة على البنك من خلال مراقبة ومتابعة تنفيذ السياسات والإجراءات ذات الصلة بالإمتثال ومكافحة غسل الأموال. تتألف اللجنة من خمسة أعضاء تنفيذيين والذين تتضمن مهامهم على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

- تقييم واعتماد التقارير المعدة من قبل رئيس لجنة الإمتثال ومكافحة غسل الأموال فيما يخص المعاملات المشكوك فيها بحسابات / بطاقات ائتمان الموظفين والعملاء وقضايا الاحتيال الداخلي والخارجي، ومن ثم اتخاذ الإجراءات التصحيحية الملائمة من خلال التحقيق، والشرطة، والإجراءات القضائية حيثما لزم الأمر؛
- التأكد من حل الملاحظات التي تنطوي على مخاطر شديدة والتي تم تحديدها بواسطة المدقق الخارجي والداخلي وقسم إدارة المخاطر.

٥ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

٥-١ حوكمة المخاطر (تابع)

لجان إدارة المخاطر (تابع)

(ز) لجنة الاستثمار

تكون لجنة الاستثمار واللجنة الفرعية للإستثمار مسؤولتين عن مراقبة وإدارة الاستثمارات الخاصة بالبنك، في كل من الإستثمارات في أدوات الدين والأوراق المالية لحقوق الملكية. بالتوافق مع السياسة الإستثمارية للمجموعة والإرشادات الخاصة بها.

تتمثل المسؤولية الرئيسية للجنة بما يلي:

- اعتماد وتعديل السياسات والإرشادات؛
- مراجعة واعتماد توصيات الاستثمار المقترحة من مجموعة الاستثمار/ قسم الخزينة.
- مراجعة وتقييم أداء المحافظ الاستثمارية مقابل المؤشرات المقارنة؛
- مراجعة الالتزام المستمر للمحافظ الاستثمارية باللوائح والتوجيهات.

(ح) لجنة الموارد البشرية

تهدف لجنة الموارد البشرية إلى وضع الاستراتيجيات والسياسات للمجالات التالية:

- **التطوير المؤسسي** من حيث الهيكل، والأخلاقيات المهنية، والاستراتيجية السنوية للأعمال، والتخطيط للتعاقب المرتكز على الأعمال.

- **توفير الموظفين** من حيث التوطين، والتوزيع الأمثل للأفراد / القوة العاملة، ومراجعة عملية تحديد المصادر، والسياسات والاستراتيجيات، ومراجعة الوكالات المعتمدة.

- **التدريب والتطوير** الذي يضمن أداء الدورات التدريبية في الوقت المناسب، واعتماد برامج التطوير المتخصصة، ومراجعة الموازنة التقديرية للتدريب والتطوير والتأكد من استخدامها بصورة مكثفة لهذا الغرض.

- **إدارة الأداء** لضمان نشر ثقافة العمل المرتكزة على الكفاءة، وتنمية قدرات المدراء وضمان موافقة المدراء على مؤشرات قياس الأداء الرئيسية والمراجعات التي تم إجرائها للأداء.

- إدارة **التعويضات والمكافآت** لدعم لجنة المكافآت، بحيث تضمن تصنيف الوظائف بناءاً على نظام التقييم الوظيفي، والتأكد من نظام الحوافز، ومراجعة هيكل الرواتب، والتغيرات في البدلات، والتعويضات والتسهيلات والمكافآت الأخرى المقدمة للموظفين.

- **خدمات الموظفين** التي تشتمل على ضمان حل شكاوى الموظفين في الوقت المناسب، والتنفيذ الفعال لبرنامج اقتراحات الموظفين، واستبيان رضاء الموظفين، ومكافآت حسن الأداء القائمة، إلخ.

٥ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

٥-٢ البيئة الرقابية

(أ) قسم إدارة المخاطر لدى المجموعة

يتكون قسم المخاطر من مخاطر الائتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية ومخاطر تكنولوجيا المعلومات. ويشتمل دوره على ما يلي:

- وضع استراتيجية وسياسة وإطار عام لإدارة المخاطر بما يتوافق مع متطلبات الأعمال؛
- تقديم الدعم إلى المجموعة لتنفيذ هذا الإطار؛
- جمع التحليلات الخاصة بتركزات وحساسية المخاطر في مختلف أقسام المجموعة؛
- العمل كمرجع فيما يتعلق بالأمور الخاصة بالمخاطر والرقابة بالإضافة إلى تقديم المشورة إلى الإدارة وتخصيص أفضل الممارسات وإجراء مراجعات خاصة بناء على توجيهات لجنة الموجودات والمطلوبات؛ و
- تقديم تقييم مستقل حول إدارة المخاطر التي تنطوي عليها مجالات الأعمال والتصدي لها لضمان المحافظة عليها بأسلوب فعال.

(ب) قسم التدقيق الداخلي

يتمثل دور قسم التدقيق الداخلي لدى المجموعة بتقديم تأكيدات مستقلة وموضوعية حول ملائمة وفاعلية تطبيق الإجراءات المتعلقة بتحديد وتقييم وإدارة المخاطر الهامة التي تواجهها المجموعة. بالإضافة إلى ذلك، يقوم قسم التدقيق الداخلي بمراجعة مستقلة لمدى الالتزام بالقوانين واللوائح وقياس الالتزام بسياسات وإجراءات المجموعة. كما يقدم قسم التدقيق الداخلي خدمات ذات طبيعة استشارية يتم تقديمها بصورة عامة بناء على طلب محدد من لجنة التدقيق والمخاطر أو الإدارة العليا.

تتم إدارة هذا القسم من قبل رئيس قسم التدقيق الداخلي الذي يتبع لجنة التدقيق والمخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة وكذلك يتبع أداريا الرئيس التنفيذي للمجموعة.

من أجل القيام بدوره بالكفاءة المطلوبة، يتمتع قسم التدقيق الداخلي باستقلال تنظيمي عن الإدارة حتى يتسنى له تقييم أنشطة وموظفي الإدارة دون قيود.

(ج) قسم الرقابة الداخلية

تقع على عاتق مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية للبنك مسؤولية تطوير والحفاظ على وجود نظام رقابة داخلية سليم وإجراءات رقابية تتوافق مع المعايير الدولية وتفي بمتطلبات إدارة المجموعة والجهات التنظيمية الخارجية؛ ويكون هذا النظام قادرا على ضمان وتحقيق ما يلي:

- دقة ونزاهة البيانات المالية والتشغيلية الصادرة من قبل البنك؛
- فعالية وكفاءة الأنشطة التشغيلية للبنك؛
- فعالية الإجراءات الموضوعة لحماية موجودات وممتلكات البنك؛
- التوافق مع سياسات واجراءات العمل الداخلية والقوانين والتشريعات واللوائح السارية.

تعمل إدارة البنك وبشكل مستمر على مراقبة وتقييم مدى كفاءة وفعالية إجراءات الرقابة الداخلية وقدرتها على تحقيق الأهداف المرجوة منها والعمل على تعزيزها.

٥ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

٥-٢ البيئة الرقابية (تابع)

(ج) الرقابة الداخلية (تابع)

يتبع قسم الرقابة الداخلية للمدير العام للشؤون الإدارية والمالية. وتشتمل مهام ومسؤوليات قسم الرقابة الداخلية دون حصر على ما يلي:

- ضمان الالتزام بالسياسات التشغيلية والإجراءات والأنظمة الرقابية المطبقة لدى المجموعة؛
- ضمان تطبيق أنظمة رقابية داخلية ملائمة بحيث تعمل هذه الأنظمة في الوقت المناسب وبصورة فعالة وفقاً للتصميم الموضوع لها؛
- المراجعة الدورية لنظام الرقابة الداخلية لدى المجموعة لتحديد المجالات التي يشوبها ضعف الأنظمة الرقابية الداخلية والمجالات التي تفتقد للأنظمة الرقابية والمجالات التي توجد بها أنظمة رقابية زائدة تؤدي إلى عدم الفاعلية التشغيلية بالإضافة إلى اقتراح أساليب لتعديلها؛
- تمكين الإدارة من اجراء مراجعة سنوية لفاعلية نظام الرقابة الداخلية وتقديم تقارير حول نتائج هذه المراجعة؛ و
- متابعة الأنشطة التشغيلية من منظور وقائي ورقابي ومتابعة الضوابط التشغيلية التي تتم ممارستها لضمان تطبيقها في الوقت المناسب وبصورة فعالة.

(د) قسم الإمتثال

تعتبر عملية مراقبة الإمتثال مهمة مستقلة تهدف إلى التأكد من إمتثال البنك وسياساته الداخلية بجميع القوانين والأنظمة والتعليمات والتوجيهات ومعايير السلوك والممارسات المصرفية السليمة الصادرة عن الجهات التنظيمية.

يقوم مجلس الإدارة باتخاذ التدابير اللازمة لتعزيز قيم النزاهة والسلوك المهني القويم بالشكل الذي يجعل الإمتثال بالقوانين والأنظمة والتعليمات والمعايير المطبقة هدفاً رئيساً لابد من تحقيقه.

إن الدور العام لقسم الإمتثال يتمثل بما يلي:

- ضمان تحديد وتقييم ومتابعة ومراقبة مخاطر الإمتثال بصورة ملائمة جنباً إلى جنب مع أقسام الأعمال والأقسام الرقابية الأخرى؛
- ضمان المام الإدارة العليا بصورة تامة بالأمور والخطط الهامة المتعلقة بالإمتثال لاتخاذ القرار المناسب؛
- المساهمة في تعزيز ثقافة الإمتثال الدائم "غير المفاجئ" من خلال نشر التوعية الخاصة بالإمتثال في مختلف أقسام المجموعة؛
- احداث التوافق اللازم بين خطط الإمتثال السنوية واستراتيجيات وأهداف الأعمال؛ و
- الوفاء بالتوقعات التنظيمية.

(هـ) إطلاق النفير

تم تصميم مجموعة ترتيبات بهدف تمكين الموظفين من الإبلاغ بصورة سرية عن اية شكوك حول أي مخالفات محتملة، والتمكين من إجراء التحقيقات في هذه الشكوك ومتابعتها بصورة مستقلة ومتحفظة من خلال سياسة إطلاق النفير. تخضع تلك الترتيبات إلى إشراف لجنة التدقيق والمخاطر وتتم بالتنسيق مع الإدارة التنفيذية العليا.

٦ إدارة المخاطر المالية

أ) مقدمة ونظرة عامة

إن المجموعة معرضة للمخاطر الرئيسية التالية من جراء استخدامها للأدوات المالية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق
- المخاطر التشغيلية

تتعرض المجموعة لمخاطر متأصلة في أعمالها وانشطتها. وتمثل قدرة المجموعة على تحديد وتقييم ومتابعة وإدارة كل نوع من أنواع هذه المخاطر عامل هام في استقرارها المالي وأدائها وسمعتها.

يتم وضع سياسات للتحكم بالمخاطر لدى المجموعة ولتحديد وتحليل المخاطر التي تواجهها ولوضع الحدود المقبولة ونقاط التحكم فيها ولرقابتها والالتزام بالحدود الموضوعة. تتم بصورة منتظمة مراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر لتعكس التغيرات في ظروف السوق والمنتجات والخدمات التي يتم تقديمها. تهدف المجموعة, من خلال معايير وإجراءات التدريب والإدارة, إلى خلق بيئة تحكم نظامية وبناءة حيث يعي فيها كافة الموظفين أدوارهم والتزاماتهم.

تكون لجنة التدقيق والمخاطر لدى المجموعة مسؤولة عن متابعة مدى الالتزام بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر بالمجموعة ومراجعة مدى ملائمة الإطار العام لإدارة المخاطر فيما يتعلق بالمخاطر التي تواجهها المجموعة. تتم مساعدة لجنة التدقيق والمخاطر في أداء هذه المهام من قبل قسم التدقيق الداخلي الذي يقوم بإجراء مراجعات منتظمة وخاصة للأنظمة الرقابية والإجراءات الخاصة بإدارة المخاطر ويتم تقديم تقارير حول نتائج هذه المراجعة إلى لجنة التدقيق والمخاطر بالمجموعة.

يقدم هذا الإيضاح معلومات حول تعرض المجموعة لكل من المخاطر المبينة أعلاه ويصف أغراض المجموعة وسياساتها والطرق المستخدمة من قبلها لقياس وإدارة المخاطر بالإضافة إلى إدارة المجموعة لرأس المال.

ب) مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان بمخاطر تعرض المجموعة لخسائر في حال عدم تمكن العميل أو الطرف المقابل في أداة مالية من الوفاء بالتزاماته التعاقدية وتنشأ مخاطر الائتمان بصورة رئيسية من القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي والمبالغ المستحقة من البنوك والاستثمارات في سندات الدين. لأغراض التقارير المالية فقد تم عرض مخاطر الإئتمان للتمويل الإسلامي ضمن مخاطر القروض والتسليفات. لأغراض إدارة المخاطر, تتم إدارة مخاطر الائتمان الناجمة عن الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة بصورة مستقلة ولكن يتم بيانها كأحد عناصر التعرض لمخاطر السوق.

إدارة مخاطر الائتمان

لقد قام مجلس الإدارة بتكليف لجنة الائتمان بالمجموعة بمسؤولية إدارة مستويات معينة من مخاطر الائتمان وتقع على عاتق هذه اللجنة مسؤولية الإشراف على مخاطر الائتمان التي تتعرض لها المجموعة وتشتمل مهامها على:

- وضع السياسات الائتمانية بالتشاور مع وحدات الأعمال, استيفاء متطلبات الضمانات والتقييم الائتماني وتصنيف المخاطر والإبلاغ عنها والإجراءات المستندية والقانونية والالتزام بالمتطلبات النظامية والقانونية؛
- وضع هيكل وحدود التفويض فيما يتعلق باعتماد وتجديد التسهيلات الائتمانية. لقد تم تحديد صلاحيات الإقراض في عدة مستويات بالإضافة إلى إطار عمل يقتضي الحصول على اعتمادات ائتمانية ثنائية/متعددة من المخولين بمنح هذه الصلاحيات. تتطلب التسهيلات كبيرة الحجم الحصول على موافقة لجنة الائتمان بالمجموعة و / أو مجلس الإدارة , حسبما يكون مناسباً؛
- تتم بصورة منتظمة مراجعة وتحديث عملية وضع الحدود الائتمانية والمستوى الفعلي للتعرض للمخاطر الائتمانية من قبل لجنة الائتمان بالمجموعة أو من قبل مجلس الإدارة حسبما يكون مناسباً؛
- الحد من تركزات المخاطر المتعلقة بالقطاعات الصناعية أو المواقع الجغرافية أو الأطراف المقابلة؛

٦ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

إدارة مخاطر الائتمان (تابع)

- إعداد والاحتفاظ بتصنيف المخاطر التي تتعرض لها المجموعة في فئات وفقاً لدرجة مخاطر الخسائر المالية ولتركيز الإدارة على المخاطر القائمة. يتم استخدام نظام تصنيف المخاطر لتحديد فيما إذا كان من الضروري تكوين مخصصات لانخفاض القيمة مقابل بعض التعرضات للمخاطر الائتمانية. يشتمل إطار عمل تصنيف المخاطر الحالية على اربعة عشرة مرتبة تعكس درجات مختلفة من المخاطر الناتجة عن توافر أو عدم توافر الضامن أو الحد من مخاطر الائتمان الأخرى. تقع مسؤولية وضع تصنيفات للمخاطر على عاتق اللجنة التنفيذية وتخضع لمراجعات منتظمة من قبل قسم إدارة المخاطر بالمجموعة؛
- يتم تصميم إجراءات المراجعة الائتمانية لتحديد, في مرحلة مبكرة, التعرضات للمخاطر التي تتطلب رقابة لصيقة وتحتاج إلى مراجعة؛ و
- مراجعة الالتزام, بشكل مستمر, بحدود التعرض المتفق عليها والمتعلقة بالأطراف المقابلة والصناعات والبلدان بالإضافة إلى مراجعة الحدود وفقاً لاستراتيجية إدارة المخاطر والاتجاهات السائدة في السوق.

٦ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

التعرض لمخاطر الائتمان

تقوم المجموعة بقياس تعرضها لمخاطر الائتمان استنادا إلى إجمالي القيمة المرحلة للموجودات المالية ناقصا الفوائد المعلقة وخسائر انخفاض القيمة، إن وجدت.

	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي		المستحق من البنوك		سندات الدين	
	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
إجمالي القيمة المرحلة	٢٧,١٦٤,٩٨٨	٢٨,٣٧٦,٨٢٣	٢,٢٩٧,٥٢٠	١,١٥٩,٠٧١	١,٣٩٥,٩٧٥	١,٤٦٤,٧٩٩
لم تتجاوز موعد استحقاقها ولم تتعرض لانخفاض في القيمة						
المرتبة ١: أفضل الموجودات القياسية	١,٧٩٨,٠٣٢	٢,٥٣٣,٣٢١	٢,٢٩٧,٥٢٠	١,١٥٩,٠٧١	١,٣٩٥,٩٧٥	١,٤٦٤,٧٩٩
المرتبة من ٢ إلى ٩: الأقل من مرتبة أفضل القياسية	٢١,٤٤٨,٣٦٧	٢٤,٥٥١,٠٨٢	–	–	–	–
المرتبة ١٠: مرتبة أسوأ القياسية / قروض تحت المراقبة	١,٧٩٣,٣٧٢	٧٥٤,٧٩١	–	–	–	–
المبلغ الإجمالي	٢٥,٠٣٩,٧٧١	٢٧,٨٣٩,١٩٤	٢,٢٩٧,٥٢٠	١,١٥٩,٠٧١	١,٣٩٥,٩٧٥	١,٤٦٤,٧٩٩
تجاوزت موعد استحقاقها ولكن لم تتعرض لانخفاض في القيمة						
في المرتبة من ١ إلى ١٠						
أقل من ٣٠ يوما	٢٢٩,١٣٣	٥٩,١٠٣	–	–	–	–
٣٠ – ٦٠ يوم	٩٥,٣٠٤	٤٤,٨٣٨	–	–	–	–
٦٠ – ٩٠ يوم	٣٩١,٦٣٤	٦٥,٢٥٠	–	–	–	–
أكثر من ٩٠ يوما	١,٠٢٧,١٢٩	٣٣٨,٩٨٤	–	–	–	–
المبلغ الإجمالي	١,٧٤٣,٢٠٠	٥٠٨,١٧٥	–	–	–	–
المخصص الجماعي لانخفاض القيمة	(٤٢٤,٥٦٦)	(٣٢٩,٠٢٤)	–	–	–	–
القيمة المرحلة صافية من انخفاض القيمة الجماعي	٢٦,٣٥٨,٤٠٥	٢٨,٠١٨,٣٤٥	٢,٢٩٧,٥٢٠	١,١٥٩,٠٧١	١,٣٩٥,٩٧٥	١,٤٦٤,٧٩٩
قروض منخفضة قيمتها بشكل فردي ومعلد هيكلتها (المرتبة ١٠)	٢٢٠,٢٩٦	–	–	–	–	–
المخصص المحدد لانخفاض القيمة	(٣٩,٠٠٠)	–	–	–	–	–
القيمة المرحلة	١٨١,٢٩٦	–	–	–	–	–
البنود المنخفضة قيمتها بشكل فردي						
المرتبة ١١: دون القياسي (أ)	١٦	٨,٥٣١	–	–	–	–
المرتبة ١٢: دون القياسي (ب)	٩١٢,٥٢٨	٥٣٧,٧٥٤	–	–	–	–
المرتبة ١٣: مشكوك فيه	٢٠٥,٤٤٨	٣٣,٤٠١	–	–	–	–
المرتبة ١٤: خسائر	٤٠,٧٠٩	٣٣,٦٥٤	–	–	–	–
المبلغ الإجمالي	١,١٥٨,٧٠١	٦١٣,٣٤٠	–	–	–	–
الفائدة المعلقة	(١٢٦,٨٢٤)	(٨٥,٠٩٥)	–	–	–	–
المخصص المحدد لانخفاض القيمة	(٥٠٥,٠٦٧)	(٢٣٥,٦٩٥)	–	–	–	–
القيمة المرحلة	٥٢٦,٨١٠	٢٩٢,٥٥٠	–	–	–	–
البنود المنخفضة قيمتها بشكل جماعي						
المرتبة ١١: دون القياسي (أ)	١٩٣	٢٤٨	–	–	–	–
المرتبة ١٢: دون القياسي (ب)	٢٤٧,٧٨٨	١٢١,١٥٨	–	–	–	–
المرتبة ١٣: مشكوك فيه	٩,١٣٢	٢٢,٦٣٠	–	–	–	–
المرتبة ١٤: خسائر	١,٤٠٩	٩,٥٨٨	–	–	–	–
المبلغ الإجمالي	٢٥٨,٥٢٢	١٥٣,٦٢٤	–	–	–	–
الفائدة المعلقة	(٣١,٣٨٨)	(٣١,٥٨٣)	–	–	–	–
المخصص الإجمالي لانخفاض القيمة	(١٢٨,٦٥٧)	(٥٦,١١٣)	–	–	–	–
القيمة المرحلة	٩٨,٤٧٧	٦٥,٩٢٨	–	–	–	–
إجمالي القيمة المرحلة	٢٧,١٦٤,٩٨٨	٢٨,٣٧٦,٨٢٣	٢,٢٩٧,٥٢٠	١,١٥٩,٠٧١	١,٣٩٥,٩٧٥	١,٤٦٤,٧٩٩

٦ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

التعرض لمخاطر الائتمان (تابع)

القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي والاستثمارات في سندات الدين المعرضة لانخفاض في القيمة

تتمثل القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي والاستثمارات في سندات الدين المعرضة لانخفاض في القيمة بشكل فردي بالموجودات المالية التي تقرر المجموعة بأن هناك دليلاً موضوعياً على انخفاض قيمتها وانه من الأغلب ألا تتمكن من تحصيل إجمالي مبلغها الأصلي والفائدة المستحقة عليها وفقاً لشروط الاتفاق التعاقدية.

تتألف طريقة تصنيف مخاطر الائتمان التي تتبعها المجموعة في الوقت الحالي من ١٤ مرتبة كما هو مبين أدناه. إن المرتبات من ١ إلى ٩ تعكس الحسابات العاملة ، في حين تعكس المرتبة ١٠ الحسابات غير المنتظمة ، بينما تعكس المرتبات من ١١ إلى ١٤ الحسابات المتأخرة/غير العاملة.

التصنيفات الجديدة	التصنيفات القديمة	مدى شدة المخاطر
١	المرتبة ١ أ	أفضل الموجودات القياسية
٢-٥	المرتبة ١ ب	أقل من افضل مرتبة قياسية
٦-٩	المرتبة ١ ج	أقل من أفضل مرتبة قياسية وافضل من أسوأ مرتبة قياسية
١٠	المرتبة ٢	أسوأ مرتبة قياسية / قروض تحت المراقبة
١١	المرتبة ٣ أ	دون القياسية " أ " – الفائدة معلقة (تأخر دفع المبلغ الأصلي أو الفائدة لمدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
١٢	المرتبة ٣ ب	دون القياسية " ب " – بدء المخصصات (تأخر دفع المبلغ الأصلي أو الفائدة لمدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
١٣	المرتبة ٤	مشكوك في تحصيلها
١٤	المرتبة ٥	خسائر (تم تكوين مخصص لها بالكامل , وتم شطبها بالكامل)

ان منهج التصنيف المتبع من قبل المجموعة في تصنيف مخاطر الإئتمان والذي تم تطويره داخليا اعتمادا على بيانات تاريخية فعلية يتماشى مع المتطلبات الواردة في اتفاقية بازل ٢ يتكون من اربعة عشرة مرتبة كما يلي:

- المرتبات العشرة الأولى مخصصة للمقترضين غير المتأخرين في السداد؛
- المرتبات الأربعة الأخيرة للمقترضين المتأخرين في السداد.

لقد ابرزت الطريقة الجديدة منهجا متعدد الأبعاد لتصنيف مخاطر الائتمان التي تتعرض لها المجموعة بحيث يتم تقييم الائتمان وتصنيفه من بعدين كما يلي:

- البعد الأول: وهو الذي يقيم / يصنف احتمالية تأخر المقترض عن السداد؛ و
- البعد الثاني: وهو الذي يقيم / يصنف التسهيلات الممنوحة والخسائر الناتجة عن تأخر السداد.

ينتج عن كلا البعدين شبكة / منظومة تصنيف مخاطر الائتمان والتي تلعب دوراً رئيسياً في جعل عملية التسعير والاعتماد والرقابة الائتمانية أكثر فعالية. من أجل تحقيق ذلك، بدأت المجموعة إجراءات التسعير باستخدام العائد على رأس المال المعدل وفقاً للمخاطر الذي يؤدي إلى الالتزام باتفاقية بازل ٢.

القروض التي تجاوزت موعد استحقاقها ولكنها لم تتعرض لانخفاض في القيمة

وهي القروض التي تجاوز موعد دفع الفائدة التعاقدية المستحقة عليها أو المبلغ الأصلي لها ولكن المجموعة تعتقد أنه من غير المناسب خفض قيمتها على أساس التأمين/الضمان المتاح و/أو مرحلة تحصيل المبالغ المستحقة للمجموعة.

٦ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

القروض ذات الشروط المعاد التفاوض بشأنها

يتم تصميم نشاط اعادة الجدولة بغرض ادارة العلاقات مع العملاء وزيادة فرص تحصيل القروض وتجنب حبس الرهن او استرجاعه ، ان أمكن. بعد إعادة جدولة القرض، يتم إعادة ضبط الحسابات التي فات موعد استحقاقها من حالة التأخير إلى الحالة الراهنة. يتم إجراء إعادة الجدولة إعتمادا على المؤشرات أو المعايير التي ترى الإدارة انها تمثل دليلا على احتمالية استمرار الدفع. تقوم الإدارة بصورة مستمرة بمراجعة القروض التي اعيد التفاوض بشأنها لضمان إستيفاء المعايير وأن الدفعات المستقبلية من المرجح حدوثها. تستمر القروض في الخضوع لتقييم انخفاض القيمة بصورة فردية أو جماعية باستخدام سعر الفائدة الفعلي الأصلي للقرض. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بلغت القروض المعاد التفاوض بشأنها ٨٠٨ مليون درهم (٢٠٠٩: ٦٩١ مليون درهم).

مخصصات انخفاض القيمة

تقوم المجموعة بتكوين مخصص لخسائر انخفاض القيمة والذي يمثل تقديرها للخسائر المتكبدة في محفظة القروض الخاصة بها. يتكون ذلك المخصص بصورة رئيسية من مكونات الخسارة المحددة ذات الصلة بالتعرض للمخاطر الهامة بشكل فردي والمخصص الجماعي لخسائر القروض والذي يتم تكوينه لمجموعة من الموجودات المماثلة فيما يتعلق بالخسائر التي تم تكبدها ولكن لم يتم تحديدها على القروض الخاضعة للتقييم الفردي لانخفاض القيمة. لا تخضع الموجودات المرحلة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر لاختبار الانخفاض في القيمة حيث أن القياس بالقيمة العادلة يعكس الجودة الائتمانية لكل أصل. تقوم المجموعة بمتابعة تركزات قروضها الخاضعة لانخفاض في القيمة حسب القطاع وحسب الموقع الجغرافي.

إن تحليل تركزات القروض الخاضعة لانخفاض في القيمة حسب القطاع مبين أدناه:

٢٠١٠	متأخرة السداد (المصنفة)				
	أقل من ٩٠ يوماً ألف درهم	٩٠ يوماً أو أكثر ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	مخصص محدد وفائدة معلقة ألف درهم	الضمانات الملموسة ألف درهم
القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال:-					
الزراعة والأنشطة ذات الصلة	–	٤١٧	٤١٧	١٣١	–
التعدين والمحاجر	–	–	–	–	–
التصنيع	٤٨	٢٣,١٧٤	٢٣,٢٢٢	٢٦,٠٧٦	–
الإنشاءات	٢,٢٨١	–	٢,٢٨١	١,٧٨١	٢,٢٨١
التجارة	٤٨,٥٤٥	٥٨٤,٠١٨	٦٣٢,٥٦٣	٣١٥,٨١٦	٣٣٠,٩٤٩
المواصلات والإتصالات	١,٨٠٦	١٨,٩٧٦	٢٠,٧٨٢	١٦,٤١٢	١,٢٨١
الخدمات	٢٧,١٥٧	٢٨٦,٥١٦	٣١٣,٦٧٣	١٥٧,١٥٠	١٣٠,٣٩٨
الأعمال والاستثمارات	٨٠٣	٩٧,٨٩٠	٩٨,٦٩٣	٦٥,٢٨٥	٥٦,٠٣٢
إجمالي القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال	٨٠,٦٤٠	١,٠١٠,٩٩١	١,٠٩١,٦٣١	٥٨٢,٦٥١	٥٢٠,٩٤١
البنوك والمؤسسات المالية	–	١١٣	١١٣	٣٩,٠٣٩	–
الحكومة وشركات القطاع العام	–	–	–	–	–
الأنشطة الشخصية – نظامية	٥,٥٠٨	٣١٦,٧٨١	٣٢٢,٢٨٩	١٨٦,٤١٠	١٦٣,٦٠٧
أخرى	٥٧٦	٢,٦١٤	٣,١٩٠	٢٢,٨٣٦	١٦١
إجمالي القيمة المرحلة	٨٦,٧٢٤	١,٣٣٠,٤٩٩	١,٤١٧,٢٢٣	٨٣٠,٩٣٦	٦٨٤,٧٠٩

بالإضافة إلى المخصص المحدد، تحتفظ المجموعة بمبلغ ٤٢٤,٦ مليون درهم كمخصصات جماعية.
تتركز جميع القروض الخاضعة لانخفاض في القيمة في منطقة جغرافية واحدة هي دولة الإمارات العربية المتحدة.

٦ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

متأخرة السداد (المصنفة)

٢٠٠٩	أقل من ٩٠ يوماً ألف درهم	٩٠ يوماً أو أكثر ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	مخصص محدد وفائدة معلقة ألف درهم	الضمانات الملموسة ألف درهم
القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال:-					
الزراعة والأنشطة ذات الصلة	–	–	–	–	–
التعدين والمحاجر	–	١,٠٥٧	١,٠٥٧	٥٢٦	٤٢٤
التصنيع	٢,٨٦٦	١٧,٠٢٣	١٩,٨٨٩	١٩,٨٨٩	–
الإنشاءات	١٠٠,٥١٢	١٣٢,١٨٦	٢٣٢,٦٩٨	٥٥,١٣٨	١٤١,٦٥٦
التجارة	٦٠,٤٢٩	١٢٢,١١٧	١٨٢,٥٤٦	١٣٠,٠٥٨	٤١,٨٧٤
المواصلات والإتصالات	٢,٢٤٧	٦,٣٩٤	٨,٦٤١	٧,١٥٠	١,١٩٠
الخدمات	٥٤,٨٧٤	٢٥,٠٠٢	٧٩,٨٧٦	٣٢,٢١٩	٣٨,٠٢٠
الأعمال والاستثمارات	٢٤,٣٥٥	٦١,٢٥١	٨٥,٦٠٦	٧٣,٠٥٣	١١,٣٣٣
إجمالي القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال	٢٤٥,٢٨٣	٣٦٥,٠٣٠	٦١٠,٣١٣	٣١٨,٠٣٣	٢٣٤,٤٩٧
البنوك والمؤسسات المالية	–	–	–	–	–
الحكومة وشركات القطاع العام	–	–	–	–	–
الأنشطة الشخصية – نظامية	٩٣,٦١٤	٦٠,٠١٠	١٥٣,٦٢٤	٨٧,٦٩٦	٥١,٢٧٨
أخرى	٢,٣٣٩	٦٨٨	٣,٠٢٧	٢,٧٥٧	٢١٥
إجمالي القيمة المرحلة	٣٤١,٢٣٦	٤٢٥,٧٢٨	٧٦٦,٩٦٤	٤٠٨,٤٨٦	٢٨٥,٩٩٠

بالإضافة إلى المخصص المحدد، تحتفظ المجموعة بمبلغ ٣٢٩ مليون درهم كمخصصات جماعية.
تتركز جميع القروض الخاضعة لانخفاض في القيمة في منطقة جغرافية واحدة هي دولة الإمارات العربية المتحدة.

سياسة شطب القروض

تقوم المجموعة بشطب قرض/استثمار في سندات دين (مع أي مخصصات لانخفاض القيمة) عندما تقرر لجنة الائتمان بالمجموعة أن القرض/الضمان لا يمكن تحصيله. ويتم التوصل إلى هذا القرار بعد الأخذ بالاعتبار بعض المعلومات مثل التراجع الحاد في الوضع المالي للمقترض/المصدر وهو الأمر الذي يترتب عليه عدم قدرة المقترض/المصدر على دفع الالتزامات المترتبة عليه أو أن المتحصلات الممكن تحصيلها من الضامن لن تكون كافية لتغطية كافة التعرضات أو ان كافة الجهود الممكنة لتحصيل المبلغ قد استنفذت.

ترتكز القرارات الخاصة بشطب المبالغ الصغيرة على القروض القياسية على حالة تجاوز موعد الاستحقاق لمنتج معين.

٦ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

سياسة شطب القروض (تابع)

فيما يلي تحليل لإجمالي وصافي (من مخصصات انخفاض القيمة) مبالغ الموجودات التي تعرضت لانخفاض القيمة بصورة فردية وفقا لمرتبة المخاطر:

	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي		المستحق من البنوك		سندات الدين	
	إجمالي	صافي	إجمالي	صافي	إجمالي	صافي
	←		ألف درهم		→	
٣١ ديسمبر ٢٠١٠						
المرتبتين ١١ و ١٢: دون القياسية (أ و ب)	٩١٢,٥٤٤	٥٢٦,٨١٠	–	–	–	–
المرتبة ١٣: مشكوك في تحصيلها	٢٠٥,٤٤٨	–	–	–	–	–
المرتبة ١٤: خسائر	٤٠,٧٠٩	–	–	–	–	–
الإجمالي	١,١٥٨,٧٠١	٥٢٦,٨١٠	–	–	–	–
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩						
المرتبتين ١١ و ١٢: دون القياسية (أ و ب)	٥٤٦,٢٨٥	٢٩٢,٥٥٠	–	–	–	–
المرتبة ١٣: مشكوك في تحصيلها	٣٣,٤٠١	–	–	–	–	–
المرتبة ١٤: خسائر	٣٣,٦٥٤	–	–	–	–	–
الإجمالي	٦١٣,٣٤٠	٢٩٢,٥٥٠	–	–	–	–

الضمانات

تحتفظ المجموعة بضمانات مقابل القروض والتسليفات على شكل مبالغ نقدية أو ضمانات أو رهونات أو حجوزات على عقارات أو أي ضمانات أخرى على الموجودات. ترتكز تقديرات القيمة العادلة على قيمة الضمانات التي يتم تقييمها وقت الاقتراض وتتم مراقبتها فيما بعد بصورة دورية. بصورة عامة، لا يتم الاحتفاظ بضمانات مقابل الإستثمارات في سندات الدين والمبالغ المستحقة من البنوك, ولم يتم الاحتفاظ بمثل هذه الضمانات في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ أو ٢٠٠٩.

التركزات

تنشأ التركزات عندما يزاول عدد من الأطراف المقابلة أنشطة تجارية مماثلة أو أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية أو يكون لها سمات اقتصادية مماثلة الأمر الذي يجعل قدرتهم على الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية تتأثر بصورة مماثلة بالتغيرات الاقتصادية أو السياسية أو الظروف الأخرى. توضح الجداول التالية تركزات المخاطر الائتمانية حسب قطاع الأعمال، الموقع الجغرافي والعملة.

٦ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

تركزات مخاطر الائتمان حسب القطاع لعام ٢٠١٠

	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ألف درهم	المستحق من البنوك ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	سندات حقوق الملكية ألف درهم	النقد والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى ألف درهم	إجمالي داخل الميزانية العمومية ألف درهم	الإلتزامات الإئتمانية ألف درهم	الإرتباطات الطارئة والقبولات ألف درهم
القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال:-								
الزراعة والأنشطة ذات الصلة	٣٠,٥١٠	–	–	–	–	٣٠,٥١٠	٥,٣٧٨	٤١,٨٣٨
التعدين والمحاجر	٢٥٢,٣٦٦	–	–	–	–	٢٥٢,٣٦٦	١٩١,٥٧٤	٢٩,٧٨٢
التصنيع	١,٣٥٠,٢٤٤	–	–	–	–	١,٣٥٠,٢٤٤	٣٨١,٠٤٦	٤٥٥,٢٧٨
الإنشاءات	٤,٦٨٩,٠٦٧	–	١٩,٧٤٢	٢٢١	–	٤,٧٠٩,٠٣٠	٤٩١,٣٧٦	٦٢,٣٤٦
التجارة	٧,٨٥٧,٨١٤	–	–	–	–	٧,٨٥٧,٨١٤	٢,٣٤٠,٥٩٤	٣,٢١٢,٩٥٥
المواصلات والإتصالات	٤٩٢,٩٠١	–	–	٨,٠٩٩	–	٥٠١,٠٠٠	١١٢,٧٠٠	٢٥٨,٨٣٩
الخدمات	٣,٦٦٥,٣٢٩	–	–	٩٠	–	٣,٦٦٥,٤١٩	١,٦٢٣,٤٥٧	٤,٢٥٤,٤٦٥
الأعمال والاستثمارات	٦,١٩٨,٩٧٣	–	–	–	–	٦,١٩٨,٩٧٣	١,٢٤١,٠٥٧	٣٧٩,٨١٢
إجمالي القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال	٢٤,٥٣٧,٢٠٤	–	١٩,٧٤٢	٨,٤١٠	–	٢٤,٥٦٥,٣٥٦	٦,٣٨٧,١٨٢	٨,٦٩٥,٣١٥
البنوك والمؤسسات المالية	٥٦٠,٨٨٧	٢,٢٩٧,٥٢٠	٣٩٠,٩١٣	٣٠٤,٤٩٨	–	٣,٥٥٣,٨١٨	١٣٨,١٤٢	٧٠٠,١٠٨
الحكومة وشركات القطاع العام	٦٦٨,٤٢٩	–	٩٨٥,٣٢٠	–	٤,٧٢٣,٤٥٩	٦,٣٧٧,٢٠٨	١٢٥,٤١٧	٨٧
الأنشطة الشخصية – نظامية	٢,٢٥٨,٥٥٨	–	–	–	–	٢,٢٥٨,٥٥٨	٤٨٦,٨٤٦	١٨,٢٠٩
أخرى	٣٩٥,٤١٢	–	–	–	١,٥١٥,٤٤٢	١,٩١٠,٨٥٤	٢٥,١٥٩	٧٧,٢٥٤
إجمالي القيمة المرحلة	٢٨,٤٢٠,٤٩٠	٢,٢٩٧,٥٢٠	١,٣٩٥,٩٧٥	٣١٢,٩٠٨	٦,٢٣٨,٩٠١	٣٨,٦٦٥,٧٩٤	٧,١٦٢,٧٤٦	٩,٤٩٠,٩٧٣

يبلغ مجموع الضمانات المحتفظ بها مقابل القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ١٥,٢٩٤ مليون درهم، منها مبلغ ٩,٩٠٩ مليون درهم ضمانات رهن عقاري.

٦ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

تركزات مخاطر الائتمان حسب القطاع لعام ٢٠٠٩

	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ألف درهم	المستحق من البنوك ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	سندات حقوق الملكية ألف درهم	النقد والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى ألف درهم	إجمالي داخل الميزانية العمومية ألف درهم	الإلتزامات الإئتمانية ألف درهم	الإرتباطات الطارئة والقبولات ألف درهم
القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال:-								
الزراعة والأنشطة ذات الصلة	٢٥,٥٣٤	–	–	–	–	٢٥,٥٣٤	٧,٣٠٥	٥٦,٩٧٣
التعدين والمحاجر	٣٣٥,٥١٩	–	–	–	–	٣٣٥,٥١٩	١٥٣,٣٦٢	١١٨,٨٧٨
التصنيع	١,٦٣١,٥٥١	–	–	–	–	١,٦٣١,٥٥١	٤٥٦,١٧٧	٥١٠,٥٤٠
الإنشاءات	٣,٨٤٢,٤١٦	–	٥٧,١٦١	١,٩٠٤	–	٣,٩٠١,٤٨١	٩١٦,٦٨٣	–
التجارة	٨,١٧٧,٤٥٧	–	–	–	–	٨,١٧٧,٤٥٧	٢,٨٤١,١٥٣	٢,٩٤٩,٦٩٢
المواصلات والإتصالات	٤٩٣,٦٧٤	–	–	١٥,٧٢٠	–	٥٠٩,٣٩٤	١٤٤,٢٣٧	٩١٥,٥١٩
الخدمات	٢,٩٥٦,٤٧٣	–	–	١١٣	–	٢,٩٥٦,٥٨٦	١,٨٦٦,٢٣٩	٣,٥٣٥,٩٠١
الأعمال والاستثمارات	٦,٢٣١,٧٣٦	–	–	–	–	٦,٢٣١,٧٣٦	١,٦٣٧,٥٨٣	٧٠٠,٩٩٩
إجمالي القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال	٢٣,٦٩٤,٣٦٠	–	٥٧,١٦١	١٧,٧٣٧	–	٢٣,٧٦٩,٢٥٨	٨,٠٢٢,٧٣٩	٨,٧٨٨,٥٠٢
البنوك والمؤسسات المالية	٦٨٨,٥٠٢	١,١٥٩,٠٧١	٣١٤,٤٠٧	٤١٤,٠٣٩	–	٢,٥٧٦,٠١٩	١٤٠,٤٦٠	١,٠٢٤,٩٣٧
الحكومة وشركات القطاع العام	١,٧٨٢,٨١٤	–	١,٠٩٣,٢٣١	–	٣,١٦٥,١٩٠	٦,٠٤١,٢٣٥	١١٩,٨٦٦	٩١٧,٨٦٩
الأنشطة الشخصية – نظامية	٢,٤٢٢,٢٦٣	–	–	–	–	٢,٤٢٢,٢٦٣	٦٨٣,١٨٢	١٥,٧٧٢
أخرى	٥٢٦,٣٩٤	–	–	–	١,٤٠٤,٦٧٤	١,٩٣١,٠٦٨	٧,٤٤٦	١٥,٨٣٢
إجمالي القيمة المرحلة	٢٩,١١٤,٣٣٣	١,١٥٩,٠٧١	١,٤٦٤,٧٩٩	٤٣١,٧٧٦	٤,٥٦٩,٨٦٤	٣٦,٧٣٩,٨٤٣	٨,٩٧٣,٦٩٣	١٠,٧٦٢,٩١٢

يبلغ إجمالي الأوراق المالية المحتفظ بها مقابل القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ١٦,٣٠٥ مليون درهم، منها مبلغ ١٠,٥٢٧ مليون درهم ضمانات رهن عقاري.

٦ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

تركزات مخاطر الائتمان حسب الموقع الجغرافي:

٢٠١٠	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ألف درهم	المستحق من البنوك ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	سندات حقوق الملكية ألف درهم	النقد والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى ألف درهم	إجمالي داخل الميزانية العمومية ألف درهم	الإلتزامات الإئتمانية ألف درهم	الإرتباطات الطارئة والقبولات ألف درهم
الإمارات العربية المتحدة	٢٨,١٨٦,٣٥٤	١,٦٢٩,٧٧٢	١,٢٩٠,٠١١	٢٤٤,٠١٨	٦,٢٣٨,٩٠١	٣٧,٥٨٩,٠٥٦	٧,١٢١,١١٩	٨,٩٠٣,٥٠٢
دول مجلس التعاون الخليجي	٢٣٤,١٣٦	٢٨١,٠٨١	٦٤,٦٤٥	٦٧,٦٨٢	–	٦٤٧,٥٤٤	٤١,٦٢٧	٦,٩٩٨
الدول العربية الأخرى	–	٦٧١	–	–	–	٦٧١	–	١٠,٩٢٣
أوروبا	–	٣٤٧,٢٢٩	٤٠,٤٩٥	–	–	٣٨٧,٧٢٤	–	٣٨٩,٠٤٣
الولايات المتحدة الأمريكية	–	٣٤,٨٦٠	–	١,٢٠٨	–	٣٦,٠٦٨	–	٣٠,٨٨٣
آسيا	–	٢,٠٨٣	٨٢٤	–	–	٢,٩٠٧	–	١٤٨,٦٠٦
أخرى	–	١,٨٢٤	–	–	–	١,٨٢٤	–	١,٠١٨
إجمالي القيمة المرحلة	٢٨,٤٢٠,٤٩٠	٢,٢٩٧,٥٢٠	١,٣٩٥,٩٧٥	٣١٢,٩٠٨	٦,٢٣٨,٩٠١	٣٨,٦٦٥,٧٩٤	٧,١٦٢,٧٤٦	٩,٤٩٠,٩٧٣

٢٠٠٩	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ألف درهم	المستحق من البنوك ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	سندات حقوق الملكية ألف درهم	النقد والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى ألف درهم	إجمالي داخل الميزانية العمومية ألف درهم	الإلتزامات الإئتمانية ألف درهم	الإرتباطات الطارئة والقبولات ألف درهم
الإمارات العربية المتحدة	٢٨,٥٨١,٦٧٨	١,٠٦٢,٣٤٩	١,٣٤٤,٣١٩	٣٤٤,١٣٩	٤,٥٦٩,٨٦٤	٣٥,٩٠٢,٣٤٩	٨,٩٣٢,٠٦٦	١٠,٠٣٥,٦٢٢
دول مجلس التعاون الخليجي	٥٠٣,٨٨١	٩,٧١٩	٥٧,٢٩٩	٨٧,٦٣٧	–	٦٥٨,٥٣٦	٤١,٦٢٧	٢١,٧٩٩
الدول العربية الأخرى	–	١,٠٤٦	–	–	–	١,٠٤٦	–	١٤,٧٠٨
أوروبا	–	٢٦,٧٨٦	٤٣,٢٤٩	–	–	٧٠,٠٣٥	–	٤٨٦,٤٧٩
الولايات المتحدة الأمريكية	–	٥٣,٢٦٦	–	–	–	٥٣,٢٦٦	–	٨,١٨١
آسيا	٢٨,٧٧٤	٤,٤١٩	١٩,٩٣٢	–	–	٥٣,١٢٥	–	١٨٥,٥٩٢
أخرى	–	١,٤٨٦	–	–	–	١,٤٨٦	–	١٠,٥٣١
إجمالي القيمة المرحلة	٢٩,١١٤,٣٣٣	١,١٥٩,٠٧١	١,٤٦٤,٧٩٩	٤٣١,٧٧٦	٤,٥٦٩,٨٦٤	٣٦,٧٣٩,٨٤٣	٨,٩٧٣,٦٩٣	١٠,٧٦٢,٩١٢

٦ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

تركزات مخاطر الائتمان حسب العملة

٢٠١٠	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ألف درهم	المستحق من البنوك ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	سندات حقوق الملكية ألف درهم	النقد والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى ألف درهم	إجمالي داخل الميزانية العمومية ألف درهم	الإلتزامات الإئتمانية ألف درهم	الإرتباطات الطارئة والقبولات ألف درهم
الدرهم الإماراتي	٢٦,٦٣٧,٢٨٧	١٨	٩٦٦,٢٧٦	٢٢١,٨٨٠	٦,٠٥٠,٧٦٩	٣٣,٨٧٦,٢٣٠	٧,١٢١,١١٩	٨,٩٠٠,٤٥٩
العملات الأخرى	١,٧٨٣,٢٠٣	٢,٢٩٧,٥٠٢	٤٢٩,٦٩٩	٩١,٠٢٨	١٨٨,١٣٢	٤,٧٨٩,٥٦٤	٤١,٦٢٧	٥٩٠,٥١٤
إجمالي القيمة المرحلة	٢٨,٤٢٠,٤٩٠	٢,٢٩٧,٥٢٠	١,٣٩٥,٩٧٥	٣١٢,٩٠٨	٦,٢٣٨,٩٠١	٣٨,٦٦٥,٧٩٤	٧,١٦٢,٧٤٦	٩,٤٩٠,٩٧٣

٢٠٠٩	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ألف درهم	المستحق من البنوك ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	سندات حقوق الملكية ألف درهم	النقد والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى ألف درهم	إجمالي داخل الميزانية العمومية ألف درهم	الإلتزامات الإئتمانية ألف درهم	الإرتباطات الطارئة والقبولات ألف درهم
ة								
الدرهم الإماراتي	٢٦,٥٤٠,٣٨١	٢٥١,٢٦٣	١,٠٧٨,٧٧٤	١١٩,٣٠٣	٤,٥٦٣,٤٨٠	٣٢,٥٥٣,٢٠١	٨,٩٣٢,٠٦٦	٧,٨٢٤,٠٩١
العملات الأخرى	٢,٥٧٣,٩٥٢	٩٠٧,٨٠٨	٣٨٦,٠٢٥	٣١٢,٤٧٣	٦,٣٨٤	٤,١٨٦,٦٤٢	٤١,٦٢٧	٢,٩٣٨,٨٢١
إجمالي القيمة المرحلة	٢٩,١١٤,٣٣٣	١,١٥٩,٠٧١	١,٤٦٤,٧٩٩	٤٣١,٧٧٦	٤,٥٦٩,٨٦٤	٣٦,٧٣٩,٨٤٣	٨,٩٧٣,٦٩٣	١٠,٧٦٢,٩١٢

٦ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ج) مخاطر التسوية

قد تؤدي أنشطة المجموعة إلى التعرض للمخاطر عند تسوية المعاملات أو الصفقات التجارية. تتمثل مخاطر التسوية بمخاطر التعرض لخسارة ناجمة عن عدم قدرة الطرف المقابل على الإيفاء بالتزاماته بتسليم النقد أو الأوراق المالية أو الموجودات الأخرى المستحقة وفقاً للاتفاقيات التعاقدية. نادراً ما يحدث تأخير في إجراء التسوية وتتم رقابة تلك التأخيرات وتحديد حجمها كجزء ضمن إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم كفاية رأس المال وإدارة المخاطر التشغيلية.

بالنسبة لأنواع معينة من المعاملات , تقوم المجموعة بالحد من تلك المخاطرعن طريق إجراء التسويات من خلال وكيل تسوية / تصفية لضمان تسوية الصفقات التجارية فقط عند استيفاء كلا الطرفين التزامات التسوية التعاقدية. تشكل حدود التسوية جزءاً من عملية رقابة الاعتماد / الحد الائتماني المذكورة أعلاه. إن قبول مخاطر التسوية على صفقات التسوية الحرة يتطلب اعتمادات خاصة بالمعاملة أو خاصة بالطرف المقابل من قسم إدارة المخاطر بالمجموعة.

د) مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة بالصعوبات التي قد تواجهها المجموعة للإيفاء بالتزاماتها ذات الصلة بالمطلوبات المالية. وتشتمل على المخاطر من عدم القدرة على تمويل الموجودات في تواريخ الاستحقاق المناسبة وبالمعدلات المناسبة وعدم القدرة على تسييل أصل ما بسعر معقول وضمن إطار زمني مناسب بالإضافة إلى عدم القدرة على الوفاء بالالتزامات عندما تستحق. يمكن أن تنشأ مخاطر السيولة من تقلبات السوق أو تخفيض التصنيفات الائتمانية مما قد يؤدي إلى تلاشي بعض مصادر التمويل.

إدارة مخاطر السيولة

تتم إدارة مخاطر السيولة من قبل قسم الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات بما يتوافق مع الإرشادات التنظيمية والسياسات والتوجيهات الداخلية. يتمثل منهج المجموعة في إدارة مخاطر السيولة بضمان وجود التمويل الكافي لديها من مصادر مختلفة بصورة دائمة للوفاء بمطلوباتها عند استحقاقها، في ظل كل من الظروف العادية والصعبة، وذلك بدون تكبد خسائر غير مقبولة أو المخاطرة بتعريض سمعة المجموعة إلى الضرر.

يتم الحصول على النقد باستخدام تشكيلة متنوعة من الأدوات بما في ذلك ودائع العملاء، والقروض متوسطة الأجل، وأدوات سوق المال، والديون المساندة، ورأس المال. يقوم قسم الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات بمراقبة وضع سيولة الموجودات والمطلوبات المالية والتدفقات النقدية المتوقعة الناتجة من الأعمال الحالية والمستقبلية. تحتفظ الخزينة بمحفظة موجودات سائلة قصيرة الأجل وودائع فيما بين البنوك لضمان الاحتفاظ بالسيولة الكافية. تتم مراقبة وضع السيولة اليومي ويتم إجراء اختبار خطورة بطرق متعددة تغطي كل من ظروف السوق الاعتيادية وغير الاعتيادية.

يتم وضع سياسة السيولة الخاصة بالمجموعة من قبل مجلس الإدارة وتتم مراجعتها بصورة سنوية. تتم مراقبة الالتزام بالسياسات من قبل قسم إدارة المخاطر ومن قبل لجنة الموجودات والمطلوبات.

تشتمل إجراءات إدارة سيولة المجموعة، والتي يتم تنفيذها في المجموعة وتتم مراقبتها من قبل خزينة المجموعة، على ما يلي:

- يتم إدارة عملية التمويل اليومية عن طريق مراقبة التدفقات النقدية المستقبلية للتأكد من إمكانية الوفاء بالمتطلبات. ويشمل ذلك على تعويض الأرصدة عند استحقاقها أو إقتراض العملاء لها. تحتفظ المجموعة بحضور نشط في سوق المال العالمي للتمكن من إجراء هذا التعويض؛

- الاحتفاظ بمحفظة موجودات عالية السيولة بحيث يتم تسييلها بسهولة وبسرعة كحماية من أي انقطاع غير متوقع في التدفقات النقدية؛

- مراقبة مؤشرات سيولة الميزانية العمومية مقابل المتطلبات الداخلية والتنظيمية؛ و

- إدارة التركزات واستحقاقات الديون.

٦ إدارة المخاطر المالية (تابع)

د) مخاطر السيولة (تابع)

التعرض لمخاطر السيولة

إن المقياس الرئيسي المستخدم من قبل المجموعة لقياس مخاطر السيولة هى التسليفات إلى مصادر الأموال المستقرة (مقياس نظامي) والتي تبلغ ٨٣,٩% (٢٠٠٩: ٩٢%). بالإضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة باستخدام المعدلات/ المعلومات التالية بصورة مستمرة لقياس مخاطر السيولة:

- معدل الموجودات السائلة إلى إجمالي الموجودات؛
- معدل صافي القروض إلى الودائع؛
- معدل مطلوبات الأطراف الأخرى المستحقة خلال شهر واحد إلى مطلوبات الأطراف الأخرى؛
- معدل ودائع العملاء المستحقة خلال شهر واحد إلى ودائع العملاء؛
- تركزات الودائع.

لقد تم إيجاز تفاصيل إستحقاق موجودات ومطلوبات المجموعة في الجدول التالي اعتماداً على ترتيبات السداد التعاقدية؛ وذلك دون الأخذ بالاعتبار تواريخ الاستحقاق الفعلية المحددة من واقع تاريخ الاحتفاظ بالودائع من قبل المجموعة. لقد تم تحديد تواريخ الاستحقاق التعاقدية للموجودات والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية من تاريخ الميزانية العمومية حتى تاريخ الاستحقاق التعاقدي.

فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠:

	الإجمالي ألف درهم	أقل من شهر واحد ألف درهم	من شهر إلى ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم
الموجودات						
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي	٥,٠٧٦,٤٤٣	٥,٠٧٦,٤٤٣	–	–	–	–
المستحق من البنوك	٢,٢٩٧,٥٢٠	٢,٢٩٧,٥٢٠	–	–	–	–
القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	٢٧,١٦٤,٩٨٨	٨,١٥٨,٣٤١	١,٢٥١,٣٤٨	١,٨٨٢,١٥٠	٩,٧٦٥,٩٤٣	٦,١٠٧,٢٠٦
الاستثمارات في الأوراق المالية	١,٧٠٨,٨٨٣	٣١٢,٩٠٨	–	١٨,١٨١	١,١٨٢,٧٠٣	١٩٥,٠٩١
الممتلكات والمعدات	٦١٦,٤٧٥	٢٨	٢٤٦	٤,٥٩٧	٢٠٨,٩٨٥	٤٠٢,٦١٩
الموجودات الأخرى	١,٦٤٦,٩٣٩	٧٣٠,٦٩٠	٣٣٧,٣٧٨	٥٧٨,٤٤٦	٤٢٥	–
إجمالي الموجودات	٣٨,٥١١,٢٤٨	١٦,٥٧٥,٩٣٠	١,٥٨٨,٩٧٢	٢,٤٨٣,٣٧٤	١١,١٥٨,٠٥٦	٦,٧٠٤,٩١٦
المطلوبات وحقوق المساهمين						
المستحق للبنوك	٣٠٩,٢٧٣	٣٠٩,٢٧٣	–	–	–	–
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	٢٩,٢٠٩,٦٦٢	١٨,٣٠٩,٣٨٤	٤,١٤٦,٩٢٢	٤,٨٨٧,١٩٣	٢٤,٦١٠	١,٨٤١,٥٥٣
قروض متوسطة الأجل	١,٤٦٩,٢٠٠	–	–	١,٤٦٩,٢٠٠	–	–
المطلوبات الأخرى	١,٦٤٤,١٧٢	٧٢٧,٩٢٣	٣٣٧,٣٧٨	٥٧٨,٤٤٦	٤٢٥	–
حقوق المساهمين	٥,٨٧٨,٩٤١	–	٣٩٥,٢٥٧	–	–	٥,٤٨٣,٦٨٤
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين	٣٨,٥١١,٢٤٨	١٩,٣٤٦,٥٨٠	٤,٨٧٩,٥٥٧	٦,٩٣٤,٨٣٩	٢٥,٠٣٥	٧,٣٢٥,٢٣٧

٦ إدارة المخاطر المالية (تابع)

د) مخاطر السيولة (تابع)

التعرض لمخاطر السيولة (تابع)

فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩:

	الإجمالي ألف درهم	أقل من شهر واحد ألف درهم	من شهر إلى ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم
الموجودات						
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي	٣,٦٥١,٩٢٨	٣,٦٥١,٩٢٨	–	–	–	–
المستحق من البنوك	١,١٥٩,٠٧١	١,١٥٩,٠٧١	–	–	–	–
القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	٢٨,٣٧٦,٨٢٣	٧,٨٠٨,٧٢٤	١,٦٦١,٠٠١	٢,٤٣٨,٣٧٦	١٠,٠٤٤,٧٠٦	٦,٤٢٤,٠١٦
الاستثمارات في الأوراق المالية	١,٨٩٦,٥٧٥	٤٣١,٧٧٦	–	١٤٨,٩٩٣	١,١٥٠,٦٧٢	١٦٥,١٣٤
الممتلكات والمعدات	٥٧٦,٨٨٣	٨٨١	٣١٠	٥,٩٩٩	٩٧,٤٠٤	٤٧٢,٢٨٩
الموجودات الأخرى	١,١٢١,٧٧٢	٦٠٥,٠١٤	٢٧٣,٣٤٤	٢٤٣,٤١٤	–	–
إجمالي الموجودات	٣٦,٧٨٣,٠٥٢	١٣,٦٥٧,٣٩٤	١,٩٣٤,٦٥٥	٢,٨٣٦,٧٨٢	١١,٢٩٢,٧٨٢	٧,٠٦١,٤٣٩
المطلوبات وحقوق المساهمين						
المستحق للبنوك	٧٦٦,٥٦٨	٥٦١,٩٢٠	٥٧,٦٤٨	١٤٧,٠٠٠	–	–
ودائع العملاء الإسلامية للعملاء	٢٧,٩٢٨,٤٥٤	١٦,٨٨٩,٧٧٠	٤,٤٥٧,٠٥٩	٤,٦٧٥,٣٢٦	٤٩,٢٦١	١,٨٥٧,٠٣٨
قروض متوسطة الأجل	١,٤٦٩,٢٠٠	–	–	–	١,٤٦٩,٢٠٠	–
المطلوبات الأخرى	١,٢٦٨,٨٧٠	٧٥٢,١١٢	٢٧٣,٣٤٤	٢٤٣,٤١٤	–	–
حقوق المساهمين	٥,٣٤٩,٩٦٠	–	٢٧٠,٧٢١	–	–	٥,٠٧٩,٢٣٩
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين	٣٦,٧٨٣,٠٥٢	١٨,٢٠٣,٨٠٢	٥,٠٥٨,٧٧٢	٥,٠٦٥,٧٤٠	١,٥١٨,٤٦١	٦,٩٣٦,٢٧٧

يبين الجدول السابق التدفقات النقدية غير المخصومة من الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة على أساس أقرب استحقاق تعاقدي ممكن لها. وقد تختلف التدفقات النقدية المتوقعة للمجموعة عن هذا التحليل.

يوضح الجدول المبين أدناه نهاية الإستحقاقات للإرتباطات الطارئة والإلتزامات الائتمانية الخاصة بالمجموعة:

	الإجمالي ألف درهم	أقل من شهر واحد ألف درهم	من شهر إلى ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم
٢٠١٠						
الإرتباطات الطارئة	٨,٣٩٠,٠١٧	٨٤٤,٤٠٣	١,٢١٩,٨٢٦	٢,٤٥٥,٨١١	٣,٢٩٨,٥٨٨	٥٧١,٣٨٩
الإلتزامات الإئتمانية	٧,١٦٢,٧٤٦	٣٩٣,٩٥١	٧٨٧,٩٠٢	١,١٨١,٨٥٣	٤,٧٩٩,٠٤٠	–
الإجمالي	١٥,٥٥٢,٧٦٣	١,٢٣٨,٣٥٤	٢,٠٠٧,٧٢٨	٣,٦٣٧,٦٦٤	٨,٠٩٧,٦٢٨	٥٧١,٣٨٩
٢٠٠٩						
الإرتباطات الطارئة	٩,٩٨٢,١٩٣	١,٦٥٧,٢٨٩	١,٤٤٤,٦١٢	٣,٠٣٤,٦٧٧	٢,٧٤٧,٣١١	١,٠٩٨,٣٠٤
الإلتزامات الإئتمانية	٨,٩٧٣,٦٩٣	٤٩٣,٥٥٣	٩٨٧,١٠٦	١,٤٨٠,٦٥٩	٦,٠١٢,٣٧٥	–
الإجمالي	١٨,٩٥٥,٨٨٦	٢,١٥٠,٨٤٢	٢,٤٣١,٧١٨	٤,٥١٥,٣٣٦	٨,٧٥٩,٦٨٦	١,٠٩٨,٣٠٤

٦ إدارة المخاطر المالية (تابع)

هـ) مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي المخاطر من أن تؤثر التغيرات في أسعار السوق ، مثل معدلات الفائدة ، وأسعار أدوات حقوق الملكية ، وأسعار صرف العملات الأجنبية وهامش الائتمان على إيرادات المجموعة و / أو قيمة أدواتها المالية. تقوم المجموعة بإدارة مخاطر السوق بهدف تحقيق أعلى عائد ممكن من خلال الاحتفاظ بالتعرض لمخاطر السوق ضمن الحدود المقبولة.

إدارة مخاطر السوق

لقد قام مجلس الإدارة بوضع حدود المخاطر اعتماداً على تحليل الاستجابة (الحساسية) والحدود الاسمية التي تتم مراقبتها عن كثب من قبل مكتب الخزينة الأوسط (قسم إدارة المخاطر) كما يتم الإبلاغ عنها بشكل يومي إلى الإدارة العليا وتتم مناقشتها شهريا من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات.

تقوم المجموعة بتوزيع تعرضها لمخاطر السوق بين المحافظ الاستثمارية التجارية وغير التجارية مع إلقاء المسؤولية الشاملة على عاتق لجنة الموجودات والمطلوبات. يعتبر قسم إدارة المخاطر مسؤولاً عن تطوير سياسات إدارة المخاطر التفصيلية وعن أعمال المراجعة اليومية الخاصة بتطبيقها وتخضع لمراجعة واعتماد لجنة الموجودات والمطلوبات.

التعرض لمخاطر السوق – المحافظ الاستثمارية التجارية

إن الأدوات الرئيسية المستخدمة في قياس ورقابة التعرض لمخاطر السوق ضمن المحافظ الاستثمارية التجارية للمجموعة هي حدود الاستجابة للعوامل والقيمة المعرضة للمخاطر. إن القيمة المعرضة للمخاطر بالنسبة للمحافظ الاستثمارية التجارية هي قيمة الخسارة المقدرة التي سوف تتعرض لها المحفظة خلال فترة محددة من الزمن (فترة الاحتفاظ بالأصل) من جراء تقلبات السوق العكسية مع وجود احتمالية محددة (درجة الثقة). إن نموذج القيمة المعرضة للمخاطر المستخدم من قبل المجموعة يرتكز على درجة ثقة بنسبة ٩٩% ويفترض الاحتفاظ بالأصل لمدة ١٠ أيام. كما يرتكز نموذج القيمة المعرضة للمخاطر على أساس البيانات التاريخية أو بيانات مونت كارلو مع الأخذ بالاعتبار بيانات السوق خلال فترة آل٢٥٠ يوم عمل السابقة.

على الرغم من أن نموذج القيمة المعرضة للمخاطر تعتبر أداة هامة لقياس مخاطر السوق ، إلا أن الافتراضات التي يرتكز عليها النموذج تفرض بعض القيود ومنها ما يلي:

- فترة الاحتفاظ بالأصل البالغة ١٠ أيام تفترض أنه من الممكن تغطية أو استبعاد الممتلكات خلال تلك الفترة. يعد ذلك الافتراض افتراضاً واقعياً في جميع الأحوال تقريباً إلا في بعض الحالات التي يوجد فيها ضعف كبير في السيولة السوقية لفترة طويلة.

- درجة الثقة البالغة ٩٩% لا تعكس الخسائر التي قد تحدث لأبعد من هذه الدرجة. حتى عند استخدام النموذج ، فهناك احتمال بنسبة ١% أن تزيد الخسائر عن القيمة المعرضة للمخاطر.

- يتم احتساب القيمة المعرضة للمخاطر على أساس نهاية اليوم ولا تعكس التعرضات للمخاطر التي قد تنشأ من التعرضات خلال اليوم ، على الرغم من أن الرقابة اللصيقة تحد من ذلك الخطر إلى حد ما.

- استخدام البيانات التاريخية كأساس لتحديد المعدل الممكن للعوائد المستقبلية قد لا يغطي دائما كافة الحالات الممكنة وبخاصة تلك الحالات ذات الطبيعة الاستثنائية.

- يعتمد مقياس القيمة المعرضة للمخاطر على مركز المجموعة وتقلبات أسعار السوق. وبالتالي تقل القيمة المعرضة للمخاطر في حال عدم تغير مركز المجموعة إذا انخفضت تقلبات أسعار السوق والعكس بالعكس.

تستخدم المجموعة حدود القيمة المعرضة للمخاطر بخصوص مخاطر صرف بعض العملات الأجنبية ومخاطر أسعار الفائدة ومخاطر أسعار أدوات حقوق الملكية. يخضع الهيكل العام لحدود القيمة المعرضة للمخاطر لمراجعة واعتماد لجنة الموجودات والمطلوبات. يتم تخصيص حدود القيمة المعرضة للمخاطر للمحافظ الاستثمارية التجارية فقط. ويتم إصدار تقارير يومية باستخدام حدود القيمة المعرضة للمخاطر من قبل قسم إدارة المخاطر كما يتم تقديم موجز دوري إلى لجنة الموجودات والمطلوبات.

٦ إدارة المخاطر المالية (تابع)

هـ) مخاطر السوق (تابع)

التعرض لمخاطر السوق – المحافظ الاستثمارية التجارية (تابع)

يتم الاعتراف بالقيود على طريقة القيمة المعرضة للمخاطر من خلال تدعيم حدود القيمة المعرضة للمخاطر بهياكل حد المركز والاستجابة الأخرى بما في ذلك الحدود المطلوبة لمواجهة مخاطر التركزات المحتملة ضمن كل محفظة استثمارية تجارية. بالإضافة إلى ذلك , تستخدم المجموعة مجموعة كبيرة من اختبارات الخطورة للتخفيف من التأثير المالي لأحداث السوق غير المتوقعة على المحافظ الاستثمارية التجارية الفردية وعلى المركز العام للمجموعة.

التعرض لمخاطر أسعار الفائدة – المحافظ الاستثمارية غير التجارية

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من الأدوات المالية التي تحمل فائدة وتعكس احتمالية أن التغيرات في أسعار الفائدة سوف تؤثر تأثيرا سلبيا على قيمة الأدوات المالية والإيرادات ذات الصلة. تقوم المجموعة بإدارة المخاطر بصورة رئيسية من خلال مراقبة الفجوات في أسعار الفائدة وتوافق نماذج إعادة تسعير الموجودات والمطلوبات من خلال وضع قيود على اعتماد إعادة التسعير. تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات برقابة الالتزام بتلك الحدود ويساعدها في ذلك قسم إدارة المخاطر فيما يخص أعمال الرقابة اليومية.
بالإضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة بتقييم تأثير التغيرات الممكنة في تحركات اسعار الفائدة على صافي إيرادات الفائدة الخاصة بها. وفيما يلي تأثير حركة معدل الفائدة على صافي إيرادات الفائدة ورأس المال النظامي:

	٢٠١٠		٢٠٠٩	
	صافي إيرادات الفائدة		صافي إيرادات الفائدة	
	٥٠ نقطة أساس ألف درهم	١٠٠ نقطة أساس ألف درهم	٥٠ نقطة أساس ألف درهم	١٠٠ نقطة أساس ألف درهم
زيادة اسعار الفائدة	٣٩,٥٣١	٧٩,٠٦٢	١٥,٢٤٧	٣٠,٤٩٥
إنخفاض اسعار الفائدة	(٣٠,٧٢٧)	(٦١,٤٥٤)	١٥,٨٠٥	٣١,٦١٠

	٢٠١٠		٢٠٠٩	
	رأس المال النظامي		رأس المال النظامي	
	٥٠ نقطة أساس ألف درهم	١٠٠ نقطة أساس ألف درهم	٥٠ نقطة أساس ألف درهم	١٠٠ نقطة أساس ألف درهم
زيادة اسعار الفائدة	(٧,٦٤٤)	(١٥,٢٨٩)	(٨,٤٦٤)	(١٦,٩٢٨)
إنخفاض اسعار الفائدة	٧,٦٤٤	١٥,٢٨٩	٨,٤٦٤	١٦,٩٢٨

٦ إدارة المخاطر المالية (تابع)

هـ) مخاطر السوق (تابع)

ان وضع مخاطر تقلبات اسعار الفائدة إستنادا إلى تواريخ إعادة تثبيت اسعار الفائدة التعاقدية او تواريخ الإستحقاق أيهما أقرب، هو كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	غير معرضة لأسعار الفائدة	أقل من ٣ أشهر	من ٣ أشهر إلى ٦ أشهر	من ٦ أشهر إلى سنة	أكثر من سنة	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات						
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي	٢,٠٧٦,٤٤٣	٣,٠٠٠,٠٠٠	–	–	–	٥,٠٧٦,٤٤٣
المستحق من البنوك	–	٢,٢٩٧,٥٢٠	–	–	–	٢,٢٩٧,٥٢٠
القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	–	٢٥,٨٥٦,٩٦٣	١,٣٨١,١٢٠	٤٥٦,٧٢٠	٧٢٥,٦٨٧	٢٨,٤٢٠,٤٩٠
المخصصات	(١,٢٥٥,٥٠٢)	–	–	–	–	(١,٢٥٥,٥٠٢)
الاستثمارات في الأوراق المالية	٣١٢,٩٠٨	٥٨٧,٦٨٠	٤٢٣,٥٢٠	–	٣٨٤,٧٧٥	١,٧٠٨,٨٨٣
الممتلكات والمعدات	٦١٦,٤٧٥	–	–	–	–	٦١٦,٤٧٥
الموجودات الأخرى	١,٦٤٦,٩٣٩	–	–	–	–	١,٦٤٦,٩٣٩
إجمالي الموجودات	٣,٣٩٧,٢٦٣	٣١,٧٤٢,١٦٣	١,٨٠٤,٦٤٠	٤٥٦,٧٢٠	١,١١٠,٤٦٢	٣٨,٥١١,٢٤٨
المطلوبات وحقوق المساهمين						
المستحق للبنوك	–	٣٠٩,٢٧٣	–	–	–	٣٠٩,٢٧٣
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	٨,٣٩١,٠٥٧	١٥,٩٦٦,٦٨٦	١,٥٦٧,١٧١	٣,٢٦٥,٧٥٣	١٨,٩٩٥	٢٩,٢٠٩,٦٦٢
قروض متوسطة الأجل	–	١,٤٦٩,٢٠٠	–	–	–	١,٤٦٩,٢٠٠
المطلوبات الأخرى	١,٦٤٤,١٧٢	–	–	–	–	١,٦٤٤,١٧٢
حقوق المساهمين	٥,٨٧٨,٩٤١	–	–	–	–	٥,٨٧٨,٩٤١
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين	١٥,٩١٤,١٧٠	١٧,٧٤٥,١٥٩	١,٥٦٧,١٧١	٣,٢٦٥,٧٥٣	١٨,٩٩٥	٣٨,٥١١,٢٤٨
فجوة حساسية اسعار الفائدة	(١٢,٥١٦,٩٠٧)	١٣,٩٩٧,٠٠٤	٢٣٧,٤٦٩	(٢,٨٠٩,٠٣٣)	١,٠٩١,٤٦٧	–
فجوة حساسية اسعار الفائدة المتراكمة	(١٢,٥١٦,٩٠٧)	١,٤٨٠,٠٩٧	١,٧١٧,٥٦٦	(١,٠٩١,٤٦٧)	–	–

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	غير معرضة لأسعار الفائدة	أقل من ٣ أشهر	من ٣ أشهر إلى ٦ أشهر	من ٦ أشهر إلى سنة	أكثر من سنة	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات						
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي	٢,٣٥١,٩٢٨	١,٣٠٠,٠٠٠	–	–	–	٣,٦٥١,٩٢٨
المستحق من البنوك	–	١,١٥٩,٠٧١	–	–	–	١,١٥٩,٠٧١
القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	–	٢٤,٢٠٩,٩٣٥	٢,١٧٥,١١٣	٦٥٣,٧٦٥	٢,٠٧٥,٥٢٠	٢٩,١١٤,٣٣٣
المخصصات	(٧٣٧,٥١٠)	–	–	–	–	(٧٣٧,٥١٠)
الاستثمارات في الأوراق المالية	٤٣١,٧٧٦	٥٥٩,٢٠٤	٥٥٦,٩٦٧	–	٣٤٨,٦٢٨	١,٨٩٦,٥٧٥
الممتلكات والمعدات	٥٧٦,٨٨٣	–	–	–	–	٥٧٦,٨٨٣
الموجودات الأخرى	١,١٢١,٧٧٢	–	–	–	–	١,١٢١,٧٧٢
إجمالي الموجودات	٣,٧٤٤,٨٤٩	٢٧,٢٢٨,٢١٠	٢,٧٣٢,٠٨٠	٦٥٣,٧٦٥	٢,٤٢٤,١٤٨	٣٦,٧٨٣,٠٥٢
المطلوبات وحقوق المساهمين						
المستحق للبنوك	–	٦١٩,٥٦٨	–	١٤٧,٠٠٠	–	٧٦٦,٥٦٨
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	٧,٥٢٤,٧٤٧	١٥,٥٥٥,٦٣٠	٢,١٢٠,٧٥٢	٢,٦٦٩,٤٠٩	٥٧,٩١٦	٢٧,٩٢٨,٤٥٤
قروض متوسطة الأجل	–	١,٤٦٩,٢٠٠	–	–	–	١,٤٦٩,٢٠٠
المطلوبات الأخرى	١,٢٦٨,٨٧٠	–	–	–	–	١,٢٦٨,٨٧٠
حقوق المساهمين	٥,٣٤٩,٩٦٠	–	–	–	–	٥,٣٤٩,٩٦٠
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين	١٤,١٤٣,٥٧٧	١٧,٦٤٤,٣٩٨	٢,١٢٠,٧٥٢	٢,٨١٦,٤٠٩	٥٧,٩١٦	٣٦,٧٨٣,٠٥٢
فجوة الحساسية لأسعار الفائدة	(١٠,٣٩٨,٧٢٨)	٩,٥٨٣,٨١٢	٦١١,٣٢٨	(٢,١٦٢,٦٤٤)	٢,٣٦٦,٢٣٢	–
فجوة حساسية لسعار الفائدة المتراكمة	(١٠,٣٩٨,٧٢٨)	(٨١٤,٩١٦)	(٢٠٣,٥٨٨)	(٢,٣٦٦,٢٣٢)	–	

٦ إدارة المخاطر المالية (تابع)

هـ) مخاطر السوق (تابع)

تتم إدارة التعرض لمخاطر أسعار الفائدة للمحافظ الاستثمارية بشكل عام من قبل قسم الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات والذي يستخدم الاستثمارات في الأوراق المالية والتسليفات إلى البنوك والودائع من البنوك والأدوات المشتقة لإدارة أوضاع المخاطر العامة الناشئة عن أنشطة المجموعة. تتحمل إدارة الموجودات والمطلوبات مخاطر أسعار الفائدة من الأعمال عن طريق عملية تسعير الأرصدة المحولة.

و) مخاطر العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر العملات الأجنبية في المخاطر من أن تتقلب قيمة الأدوات المالية نظراً للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية وتنشأ من الأدوات المالية بالعملات الأجنبية. إن العملة الرسمية للمجموعة هي درهم الإمارات. لقد قام مجلس الإدارة بوضع حدود على العقود بالعملات الأجنبية. تتم رقابة العقود رقابة لصيقة ويتم استخدام استراتيجية التحوط لإبقاء هذه المخاطر ضمن الحدود الموضوعة. كما في ٣١ ديسمبر كان لدى المجموعة التعرضات الصافية التالية بالعملات الأجنبية:

	صافي أوضاع المخاطر الحالية	أوضاع المخاطر الآجلة	صافي التعرض للمخاطر	
	←	→	ألف درهم ←	
العملة	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠٠٩
دولار أمريكي	(١,٠٥٥,٤٩١)	١,٠٣٠,٤٩٩	(٢٤,٩٩٢)	(١٨,٤٣٦)
جنيه استرليني	(٥,٩٣٦)	٥,٩٥٦	٢٠	(٣٨٢)
ين ياباني	٧,٤٨٦	(٧,٤٠٤)	٨٢	٢٢
يورو	(١,٤١٣)	٢,٠٩٣	٦٨٠	١,٠٠٦
عملات أخرى	٩٣٢	٣,٨٥٤	٤,٧٨٦	٨,٨٢١

فيما يلي ملخص لمتطلبات رأس المال مقابل مخاطر السوق بموجب المنحى المعياري من بازل ٢:

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
مخاطر مركز حقوق الملكية	٢,٦٣٧	٣,٥٨٢
مخاطر العملات الأجنبية	٧٥٩	٥٨٣
	٣,٣٩٦	٤,١٦٥

٦ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ز) مخاطر حقوق الملكية

لقد قامت المجموعة بتحديد سياستها فيما يتعلق بالمحافظ التجارية من حيث الأدوات التي يسمح للمجموعة بالمتاجرة فيها. يتم أداء نشاط متاجرة محدود في سوق الأسهم، وتتم مراقبته من قبل إدارة المخاطر بحيث يتماشى مع توصيات لجنة الاستثمار. تتم مراقبة حدود إيقاف الخسارة وكذلك الحدود الوطنية للمحافظ الاستثمارية بصورة يومية ويتم إبلاغ الإدارة العليا بشأنها.

تحليل المحافظ الاستثمارية لحقوق الملكية:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
حقوق الملكية المتاجر بها بصورة عامة (مدرجة):		
حقوق الملكية	٢٢٤,٢٦٦	٣٠٩,١٧٣
حقوق الملكية المحتفظ بها بصورة خاصة (غير مدرجة):		
صناديق استثمارات محفظة المحافظ	٨٨,٦٤٢	١٢٢,٦٠٣
الإجمالي	٣١٢,٩٠٨	٤٣١,٧٧٦

تحليل الأرباح أو (الخسائر) من استثمارات حقوق الملكية:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
الأرباح / (الخسائر) المحققة من البيع	١٩,١٩٠	(٢١,٩٠٥)
الأرباح غير المحققة ضمن الأرباح أو الخسائر	١٥,٤٣٢	٩,٧٧٦
خسائر انخفاض القيمة	–	(٣٤,٨٤٢)
(الخسائر) / الأرباح غير المحققة في الإيرادات الشاملة الأخرى	(٨٩,٨٩٠)	٥١,٠٩٠

إن احتياطي إعادة التقييم من المحفظة الاستثمارية لحقوق الملكية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ والبالغ ١٠٠,٥٩٧ مليون درهم *(٢٠٠٩: ١٩٠,٤٨٧ مليون درهم)* تم احتسابه ضمن الشق الثاني من رأس المال.

فيما يلي تحليل متطلبات رأس المال لاستثمارات حقوق الملكية وفقاً للمنحى المعياري من بازل ٢:

	٢٠١٠				٢٠٠٩			
	الاستثمارات الاستراتيجية ألف درهم	الاستثمارات المتاحة للبيع ألف درهم	الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	الاستثمارات الاستراتيجية ألف درهم	الاستثمارات المتاحة للبيع ألف درهم	الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
حقوق الملكية	–	٢٥,٧١٤	٢,٣٩٦	٢٨,١١٠	–	٣٢,٤٢٣	٣,١٧٢	٣٥,٥٩٥
استثمارات محفظة المحافظ	٣,٩٠٠	٦,٦١٦	٢٤١	١٠,٧٥٧	٣,١٧٤	١٠,١٠٧	٤١٠	١٣,٦٩١
الإجمالي	٣,٩٠٠	٣٢,٣٣٠	٢,٦٣٧	٣٨,٨٦٧	٣,١٧٤	٤٢,٥٣٠	٣,٥٨٢	٤٩,٢٨٦

٦ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ح) المخاطر التشغيلية

تتمثل المخاطر التشغيلية بمخاطر الخسارة المباشرة وغير المباشرة التي قد تنتج عن أسباب متنوعة مرتبطة بعمليات المجموعة والموظفين والتكنولوجيا والبنية التحتية وعن عوامل خارجية أخرى (خلاف مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر السيولة) كتلك التي تنتج عن المتطلبات القانونية والتنظيمية ومعايير السلوك المؤسسي المطبقة بشكل عام. قد تتمثل هذه المخاطر بخسائر مادية أو باشكال اخرى من الضرر ، على سبيل المثال خسارة السمعة وثقة العملاء مما قد يؤثر على مكانة المجموعة وقدرتها على مزاولة نشاطها.

إن هدف المجموعة هو إدارة المخاطر التشغيلية لتحقيق التوازن فيما بين تفادي الخسائر المالية والأضرار التي قد تلحق بسمعة المجموعة من جهة وفعالية التكلفة بشكل عام بالإضافة إلى تجنب الإجراءات الرقابية التي تقيد التجديد، المبادرة والابتكار من جهة أخرى.

تتولى الإدارة العليا للمجموعة بصورة رئيسية مسؤولية الاشراف على وضع الإطار المناسب لإدارة المخاطر التشغيلية ومتابعة سجل المخاطر التشغيلية, كما يتم تكليف رؤساء الوحدات أو الأقسام أو الفروع بأداء هذه المهام. ويتم دعم هذه المسؤولية من خلال وضع معايير عامة لإدارة المخاطر التشغيلية لدى المجموعة فيما يتعلق بالمجالات التالية:

- متطلبات الفصل المناسب بين المهام، بما في ذلك التفويض المستقل للمعاملات لإلغاء اي تضارب محتمل في المصالح؛
- متطلبات تسوية ومراقبة المعاملات؛
- الالتزام بالمتطلبات التنظيمية والمتطلبات القانونية الأخرى؛
- توثيق أسس الرقابة والإجراءات المتعلقة بجميع انشطة البنك؛
- متطلبات التقييم الدوري للمخاطر التشغيلية، وكفاية الرقابة والإجراءات لمواجهة المخاطر المحددة؛
- متطلبات الإبلاغ عن الخسائر التشغيلية والإجراءات العلاجية المقترحة لتجنب حدوثها في المستقبل؛
- تطوير خطط الطوارئ لتأمين استمرارية الأعمال تحت كل الظروف؛
- التدريب والتطوير المهني لجميع الموظفين على كل المستويات لزيادة ادراكهم للمخاطر؛
- المعايير الأخلاقية ومعايير العمل. (من خلال معايير الأخلاق المعتمدة والمعمول بها من قبل المجموعة)؛
- الحد من المخاطر ، بما في ذلك التأمين حيثما كان مناسبا؛ و
- إطلاق النفير والإبلاغ عن الحوادث هي قنوات موجودة لجميع الموظفين للإبلاغ عن اي حادثة خسارة او سوء استخدام.

قامت المجموعة بوضع إطار عام من السياسات والإجراءات لتحديد وتقييم ومراقبة وإدارة المخاطر والإبلاغ عنها كما قامت بتأسيس وحدة لإدارة المخاطر التشغيلية من أجل تحديد وإدارة المخاطر. ان المبادرة لأتمتة هذه العملية تمت خلال الربع الأخير من العام الحالي وان النظام الكامل من المتوقع ان يتم انجازه بنهاية الربع الأول من العام ٢٠١١. وفقا لخطة إدارة المخاطر التشغيلية, التي تم تطبيقها على مستوى المجموعة ككل, تقوم وحدة إدارة المخاطر التشغيلية بإعداد عدة تقارير بصورة ربع سنوية بما تتضمن ما يلي:

- لوائح المخاطر التشغيلية التي يواجهها كل قسم والتي تواجهها المجموعة بصورة عامة متضمنة كافة المخاطر الرئيسية التي يواجهها كل قسم؛
- الخرائط الملونة للمخاطر التشغيلية والتي تغطي كافة الأقسام؛
- سجل المخاطر التشغيلية؛
- تحليل البيانات الخاصة بالخسائر الناتجة عن المخاطر التشغيلية؛ و
- تحليل / تحديث لقاعدة البيانات الخاصة بالخسائر الناتجة عن المخاطر التشغيلية.

٦ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ح) المخاطر التشغيلية (تابع)

علاوة على ذلك، تقوم وحدة إدارة المخاطر التشغيلية بإجراء تقييم لإجراءات استعادة البيانات في حالة الكوارث واستمرارية الأعمال بالإضافة إلى تقييم تفصيلي لمخاطر الأنظمة بالنسبة لكافة نظم تكنولوجيا المعلومات الجديدة/المحدثة وتقييم عناصر المخاطر التشغيلية في أي منتجات جديدة يتم تقديمها أو إجراء يتم تنفيذه. ويتم دعم الالتزام بالسياسات والإجراءات من خلال المراجعات الدورية التي يتم القيام بها من قبل قسم التدقيق الداخلي. وتتم مناقشة نتائج تلك المراجعات مع إدارة وحدة الأعمال المعنية ويتم تقديم النتائج الموجزة إلى مجلس الإدارة والإدارة العليا للمجموعة.

ط) إدارة رأس المال

رأس المال النظامي

تقوم الجهة التنظيمية الرئيسية للمجموعة , المتمثلة بالمصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة , بوضع ومتابعة متطلبات رأس المال القانونية.

فيما يلي أغراض المجموعة من إدارة رأس المال:

- حماية قدرة المجموعة على الاستمرار وفقا لمبدأ الاستمرارية وزيادة عائدات المساهمين؛ و
- الالتزام بمتطلبات رأس المال النظامية الموضوعة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

تتمثل سياسة المجموعة بالمحافظة على قاعدة رأسمال قوية للمحافظة على ثقة المستثمرين والدائنين والسوق والاستمرار في التطوير المستقبلي للأعمال. هذا وتدرك المجموعة مدى تأثر العائد على المساهمين بحجم رأس المال وتدرك مدى اهمية حفظ التوازن بين المحافظة على العوائد المرتفعة على رأس المال من جهة وبين المميزات ومستوى الضمانات التي قد يقدمها مركز سليم لرأس المال.

بالإضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة بتقييم متطلباتها الخاصة برأس المال مع الأخذ بالاعتبار متطلبات النمو وخطط الأعمال، كما تقوم بتحديد حجم متطلباتها النظامية ومتطلبات المخاطر/ رأس المال الإقتصادي ضمن إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم رأس المال (ICAAP). تشكل بعض المخاطر مثل مخاطر أسعار الفائدة ، التركزات ، المخاطر الإستراتيجية ، القانونية ، الإلتزام ، الأهمية ، التأمين ومخاطر السمعة جزءا من إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم كفاية رأس المال (ICAAP).

كما وتقوم المجموعة أيضا بإحتساب العائد على رأس المال المعدل وفقا للمخاطر فيما يتعلق بطلبات الإئتمان التي يتم تسعيرها على أساس المخاطر المعدلة. يتم إدراج حساب العائد على رأس المال المعدل وفقا للمخاطرضمن نظام تقييم الائتمان المطبق.

يتم تحديد معدل كفاية رأس المال النظامي للمجموعة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ("المصرف المركزي"). لقد التزمت المجموعة وشركاتها التابعة بكافة المتطلبات التنظيمية الخاصة برأس المال ولم تكن هناك اي تغيرات هامة في إدارة المجموعة لرأس المال باستثناء أن البنك المركزي قام خلال عام ٢٠٠٩ بإصدار تعميم بوجوب ان لا تقل نسبة كفاية رأس المال بشقيه الأول والثاني عن ١١% بنهاية سبتمبر ٢٠٠٩ على ان لا تقل نسبة كفاية الشق الأول عن ٧%. وان لا تقل نسبة كفاية رأس المال بشقيه الأول والثاني عن ١٢% بنهاية يونيو ٢٠١٠ على ان لا تقل نسبة كفاية الشق الأول من رأس المال عن ٨%.

فيما يلي تحليل رأس المال النظامي للمجموعة في شقين:

- الشق الأول لرأس المال، يشتمل على رأس المال العادي، واحتياطي التحويل والأرباح المستبقاة؛
- الشق الثاني لرأس المال، يشتمل على احتياطيات القيمة العادلة المرتبطة بالأرباح/الخسائر غير المحققة من الاستثمارات المصنفة على أنها متاحة للبيع والمشتقات المحتفظ بها كتغطيات تدفقات نقدية، والمخصص الجماعي والقروض المساندة.

ولقد تم فرض القيود التالية على الشق الثاني لرأس المال:

- إجمالي رأس المال في الشق الثاني لا يزيد عن ٦٧% من الشق الأول من رأس المال؛
- المطلوبات المساندة لا تزيد عن ٥٠% من إجمالي الشق الأول من رأس المال؛
- المخصص الجماعي لا يزيد عن ١,٢٥% من إجمالي الموجودات المرجحة للمخاطر.

٦ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ط) إدارة رأس المال (تابع)

موارد وكفاية رأس المال

يقدم الجدول أدناه ملخصا لمكونات رأس المال النظامي للمجموعة:

	بازل ٢		بازل ١	
	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
الشق الأول من رأس المال				
رأس المال	١,٩٤١,٢٨٧	١,٩٤١,٢٨٧	١,٩٤١,٢٨٧	١,٩٤١,٢٨٧
الاحتياطي القانوني	١,٣٧٩,٦٨٣	١,٣٧٩,٦٨٣	١,٣٧٩,٦٨٣	١,٣٧٩,٦٨٣
الاحتياطي العام	١,١٠٠,٠٠٠	١,١٠٠,٠٠٠	١,١٠٠,٠٠٠	١,١٠٠,٠٠٠
الأرباح المستبقاة	١,٠٠٨,٤٨٦	٥٨٣,١٥٤	١,٠٠٨,٤٨٦	٥٨٣,١٥٤
الشق الأول من رأس المال	٥,٤٢٩,٤٥٦	٥,٠٠٤,١٢٤	٥,٤٢٩,٤٥٦	٥,٠٠٤,١٢٤
الشق الثاني الأعلى من رأس المال				
احتياطي القيمة العادلة	٧,٠١٥	١٦,٤١٥	٧,٠١٥	١٦,٤١٥
المخصصات الجماعية	٤٢٤,٥٦٦	٣٢٩,٠٢٤	–	–
	٤٣١,٥٨١	٣٤٥,٤٣٩	٧,٠١٥	١٦,٤١٥
الشق الثاني الأدنى من رأس المال				
قروض مساندة	١,٨٤١,٥٢٦	١,٨٤١,٥٢٦	١,٨٤١,٥٢٦	١,٨٤١,٥٢٦
الشق الثاني من رأس المال	٢,٢٧٣,١٠٧	٢,١٨٦,٩٦٥	١,٨٤٨,٥٤١	١,٨٥٧,٩٤١
الاقتطاعات من الشق الاول والثاني				
الاستثمارات في الشركات التابعة غير الموحدة	(١٠,٠٠٠)	(١٠,٠٠٠)	(١٠,٠٠٠)	(١٠,٠٠٠)
إجمالي قاعدة رأس المال (أ)	٧,٦٩٢,٥٦٣	٧,١٨١,٠٨٩	٧,٢٦٧,٩٩٧	٦,٨٥٢,٠٦٥
الموجودات المرجحة للمخاطر – الدعامة الأولى				
داخل الميزانية العمومية	–	–	٢٦,٠١٤,٩٧٥	٢٧,٠٢٧,٦٥٦
خارج الميزانية العمومية	–	–	٥,٣٦٥,١٢٢	٥,٧٩٦,٦٩١
مخاطر الائتمان	٣١,٤٧٧,٢٩٠	٣٢,٤٦١,١٩١	–	–
مخاطر السوق	٢٨,٣٠٥	٣٩,٨٤٨	–	–
المخاطر التشغيلية	٣,٣٣٤,٥٤٦	٣,٠٧٠,٣٧٢	–	–
الموجودات المرجحة للمخاطر (ب)	٣٤,٨٤٠,١٤١	٣٥,٥٧١,٤١١	٣١,٣٨٠,٠٩٧	٣٢,٨٢٤,٣٤٧
كفاية الشق الأول لرأس المال	%١٥,٥٨	%١٤,٠٦	%١٧,٣٠	%١٥,٢٥
كفاية رأس المال الدعامة الأولى (ج)	%٢٢,٠٨	%٢٠,١٩	%٢٣,١٦	%٢٠,٨٧
الخصم الخاص بالدعامة الثانية (د)	%١,٨٠	%١,١٨	–	–
كفاية رأس المال (ج – د)	%٢٠,٢٨	%١٩,٠١	%٢٣,١٦	%٢٠,٨٧

٦ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ط) إدارة رأس المال (تابع)

موارد وكفاية رأس المال (تابع)

متطلبات رأس المال المرجح للمخاطر

لقد قامت المجموعة باتباع المنحى المعياري لبازل ٢ بخصوص مخاطر الائتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية لأغراض تقديم التقارير التنظيمية. وفيما يلي متطلبات رأس المال المرجح للمخاطر فيما يتعلق بمخاطر الائتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية:

التعرض لمخاطر الائتمان

لدى المجموعة محفظة ائتمانية متنوعة ممولة وغير ممولة. ويتم تصنيف التعرضات وفقاً للمنحى المعياري ضمن الإطار العام لكفاية رأس المال بناءاً على اتفاقية بازل ٢ الصادر عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة الذي يشمل المنحى المعياري الخاص بمخاطر الائتمان. وفيما يلي وصف فئات الأطراف المقابلة بالإضافة إلى أوزان المخاطر المرجحة المستخدمة لتحديد الموجودات ذات المخاطر المرجحة:

داخل الميزانية العمومية (ممولة)

المطالبات من الدول

وتمثل هذه التعرضات للحكومات ومصارفها المركزية. يتم قياس المخاطر المرجحة للمطالبات من المصارف المركزية والحكومات وفقاً لتصنيفاتها من قبل مؤسسات التقييم الائتماني الخارجية المعترف بها، ويستثنى من ذلك المطالبات من دول مجلس التعاون الخليجي والتي يتم ترجيحها بنسبة ٠%.

المطالبات من شركات القطاع العام

تم اعتبار المطالبات بالعملات المحلية من شركات القطاع العام غير التجارية كمطالبات من دول مجلس التعاون الخليجي إذا كانت مصارفهم المركزية أو هيئاتهم المالية الرقابية تعتبرهم كذلك. هذا وقد تمت معاملة المطالبات بالعملات الأجنبية من شركات القطاع العام بدول مجلس التعاون الخليجي ضمن الفئة التي تلي مباشرة الفئة الخاصة بدولهم؛ اي تكون نسبة المخاطر المرجحة هي ٢٠%. وتمت معاملة المطالبات من شركات القطاع العام غير التجارية الأجنبية الأخرى ضمن الفئة التي تلي مباشرة الفئة الخاصة بدولهم. وتمت معاملة المطالبات من شركات القطاع العام التجارية على أنها مطالبات من الشركات.

المطالبات من بنوك التنمية متعددة الجنسيات

يتم وزن المخاطر المرجحة لبنوك التنمية متعددة الجنسيات وفقاً للتصنيف الائتماني للبنوك باستثناء البنوك الأعضاء المدرجين ضمن مجموعة البنك الدولي حيث تكون نسبة المخاطر المرجحة هي ٠%.

المطالبات من البنوك

يتم وزن المخاطر المرجحة للتعرضات من البنوك وفقاً للتصنيفات الموضوعة لهم من قبل مؤسسات التصنيف الخارجية، إلا أنه تم تخصيص أوزان أفضل للمخاطر للمطالبات قصيرة الأجل بالعملات المحلية.

لن يقل وزن المخاطر المرجحة لأية مطالبات من بنوك غير مصنفة عن ما هو مطبق على المطالبات من الدولة المؤسسة بها.

المطالبات من الشركات التجارية

يتم وزن المخاطر المرجحة للمطالبات من الشركات وفقاً للتصنيفات الموضوعة من قبل مؤسسات التقييم الائتماني الخارجية المعترف بها. تبلغ النسبة المخصصة لوزن المخاطر المرجحة لمطالبات الشركات غير المصنفة ١٠٠%.

٦ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ط) إدارة رأس المال (تابع)

التعرض لمخاطر الائتمان (تابع)

المطالبات من التعرضات النظامية للأفراد

تبلغ النسبة المخصصة لوزن المخاطر المرجحة لمطالبات الأفراد المدرجة ضمن المحفظة النظامية للأفراد ٧٥% (باستثناء القروض التي تجاوز موعد استحقاقها)، إذا كانت تتوافق مع المعايير الموضحة في ارشادات اتفاقية بازل ٢ الخاصة بالمصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

المطالبات المضمونة بموجب عقارات سكنية

تم إعطاء وزن تفضيلي للمطلبات التي لم تتجاوز مبلغ ١٠ مليون درهم وتم ضمان المطالبات بعقارات سكنية بحيث تصل قيمة القرض حتى ٨٥% من قيمة العقار وذلك من خلال ترجيح تلك المطالبات بنسبة ٣٥%. في حين تم وزن المخاطر المرجحة للمطالبات الأخرى المضمونة بعقارات سكنية بنسبة ١٠٠%.

المطالبات المضمونة بموجب عقارات تجارية

تم وزن المخاطر المرجحة للمطالبات المضمونة بموجب عقارات تجارية بنسبة ١٠٠%.

التعرضات للقروض التي تجاوزت موعد استحقاقها

يتم وزن المخاطر المرجحة للجزء غير المضمون من اي قرض (بخلاف قرض رهن سكني) مستحق منذ أكثر من ٩٠ يوما، صافي من المخصصات المحددة (بما في ذلك الشطب الجزئي) على النحو التالي:

- يتم وزن المخاطر المرجحة بنسبة ١٥٠% عندما تقل المخصصات المحددة عن ٢٠% من القيمة قيد السداد من القرض؛ و
- يتم وزن المخاطر المرجحة بنسبة ١٠٠% عندما تزيد المخصصات المحددة عن ٢٠% من القيمة قيد السداد من القرض.

محافظ حقوق الملكية

تحدد نسبة المخاطر المرجحة بـــ ٠% فيما يتعلق بحقوق الملكية للمتاجرة. بينما تحدد نسبة المخاطر المرجحة لحقوق الملكية لغير المتاجرة بـــ ١٠٠%.

يبلغ إجمالي الإستثمار في حقوق الملكية لشركات التأمين مبلغ ١٧٢ مليون درهم (٢٠٠٩: ٢٣٦ مليون درهم) وهذه الإستثمارات تم ترجيح مخاطرها بناء على إرشادات بازل ٢.

التعرضات الأخرى

يتم وزن المخاطر المرجحة لهذه التعرضات بنسبة ١٠٠%.

خارج الميزانية العمومية (غير ممولة)

لقد تم تحويل القيمة الإسمية للإرتباطات الطارئة إلى تعرضات داخل الميزانية العمومية من خلال استخدام عوامل تحويل الإئتمان (CCF). إن إستخدام عامل تحويل بنسبة ٢٠% ، ٥٠% او ١٠٠% يعتمد على نوع الإلتزام الطارئ.

إن إلتزامات منح تسهيلات إئتمانية غير مسحوبة تمثل إلتزامات غير مستغلة كما في تاريخ الميزانية العمومية. ان المبلغ الإسمي للإلتزام يحدد نسبة عامل التحويل الإئتماني المستخدم. لقد تم إستخدام عوامل تحويل بنسبة ٢٠% و ٥٠% للإلتزامات ذات الإستحقاق التعاقدي لأقل من سنة وأكثر من سنة على التوالي. في حين لم يتم تحويل الإلتزامات الإئتمانية والتي يمكن إلغائها بدون قيد أو شرط إلى تعرضات داخل الميزانية العمومية.

٦ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ط) إدارة رأس المال (تابع)

التعرض لمخاطر الإئتمان (تابع)

فئات الموجودات	داخل الميزانية العمومية	خارج الميزانية العمومية	تخفيف مخاطر الإئتمان		الموجودات المرجحة للمخاطر
٢٠١٠	الإجمالي القائم ألف درهم	صافي التعرض بعد عوامل تحويل الإئتمان ألف درهم	التعرض قبل الحد من مخاطر الإئتمان ألف درهم	الحد من مخاطر الإئتمان ألف درهم	التعرض بعد الحد من مخاطر الإئتمان ألف درهم	ألف درهم
مطالبات من الدول	٦,٧٩٤,٦٨١	–	٦,٧٩٤,٦٨١	–	٦,٧٩٤,٦٨١	٤٠,٤٩٥
مطالبات من شركات القطاع العام	١,٢١٢,٣٠٠	٨٤٠	١,٢١٣,١٤٠	–	١,٢١٣,١٤٠	٧٣٠,٤٣٩
مطالبات من البنوك	٩٩٩,١٥٦	٣٥٤,٣٥٠	١,٣٥٣,٥٠٦	–	١,٣٥٣,٥٠٦	٤٣٢,١٣٦
مطالبات من الشركات التجارية	١٤,٩٦٢,٧٠٨	٥,١٨١,٢٠٨	٢٠,١٠٤,٩١٦	٣,٣٧٥,٠٦٨	١٦,٧٢٩,٨٤٨	١٦,٧٢٩,٨٤٨
المطالبات المدرجة ضمن المحفظة النظامية الخاصة بالأفراد	٧٠٣,٧٧٠	٩٣,٠٢٣	٧٩٦,٧٩٣	٣٦,٩٣٦	٧٥٩,٨٥٧	٦١٣,٣٥٢
المطالبات المضمونة بعقار سكني	١,٤٤٧,٠٥١	–	١,٤٤٧,٠٥١	–	١,٤٤٧,٠٥١	٩٩٧,٤١٨
المطالبات المضمونة بعقار تجاري	٨,٢٧٣,٤٢٥	–	٨,٢٧٣,٤٢٥	–	٨,٢٧٣,٤٢٥	٨,٢٧٣,٤٢٥
قروض تجاوزت موعد استحقاقها	٢,٤٤٤,٣٥٢	–	١,٦٥٢,٤١٦	–	١,٦٥٢,٤١٦	٢,١٩٥,٧٩٩
الموجودات الأخرى	١,٨٢٨,٣٥١	–	١,٨٢٨,٣٥١	–	١,٨٢٨,٣٥١	١,٤٦٤,٣٧٨
إجمالي المطالبات	٣٨,٦٦٥,٧٩٤	٥,٦٢٩,٤٢١	٤٣,٤٦٤,٢٧٩	٣,٤١٢,٠٠٤	٤٠,٠٥٢,٢٧٥	٣١,٤٧٧,٢٩٠
مخاطر التسوية – من مخاطر التسوية ١						–
إجمالي مخاطر الإئتمان						٣١,٤٧٧,٢٩٠
٢٠٠٩						
مطالبات من الدول	٥,٧١٩,١٦٣	٣٥٢,٦١٠	٦,٠٧١,٧٧٣	–	٦,٠٧١,٧٧٣	٤٣,٢٥٠
مطالبات من شركات القطاع العام	١,٣٨٣,١٣٧	٥٦٠,٦٥٣	١,٩٤٣,٧٩٠	–	١,٩٤٣,٧٩٠	١,٠٥٩,٥٢٣
مطالبات من البنوك	٣٤٩,٢٣٩	٤١٣,٤١٦	٧٦٢,٦٥٥	–	٧٦٢,٦٥٥	٣٧٦,٣٨٠
مطالبات من الشركات التجارية	١٤,٨٦٢,٢٣٦	٥,٠٣٦,٤٩٤	١٩,٨٩٨,٧٣٠	١,٩٣٠,٣٥٦	١٧,٩٦٨,٣٧٤	١٧,٩٨٧,٥٨٦
المطالبات المدرجة ضمن المحفظة النظامية الخاصة بالأفراد	٩٥٦,٥٥٤	٨٣,٦٠٥	١,٠٤٠,١٥٩	٣٢,٠٧٦	١,٠٠٨,٠٨٣	٧٩٩,٩٣٠
المطالبات المضمونة بعقار سكني	١,٥٩٨,٥٨٠	–	١,٥٩٨,٥٨٠	–	١,٥٩٨,٥٨٠	٩٩٦,٧٢٦
المطالبات المضمونة بعقار تجاري	٨,٩٢٨,٥٣٧	–	٨,٩٢٨,٥٣٧	–	٨,٩٢٨,٥٣٧	٨,٩٢٨,٥٣٧
قروض تجاوزت موعد استحقاقها	١,١٠٥,٩٤٨	–	٦٩٦,٣٥٧	٤,٧٦٨	٦٩١,٥٨٩	٩٣٥,٨٢٩
الموجودات الأخرى	١,٨٣٦,٤٤٩	–	١,٨٣٦,٤٤٩	–	١,٨٣٦,٤٤٩	١,٣٣٣,٤٣٠
إجمالي المطالبات	٣٦,٧٣٩,٨٤٣	٦,٤٤٦,٧٧٨	٤٢,٧٧٧,٠٣٠	١,٩٦٧,٢٠٠	٤٠,٨٠٩,٨٣٠	٣٢,٤٦١,١٩١
مخاطر التسوية – من مخاطر التسوية ١						–
إجمالي مخاطر الإئتمان						٣٢,٤٦١,١٩١

٦ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ط) إدارة رأس المال (تابع)

التعرض لمخاطر الإئتمان (تابع)

تقوم المجموعة بإستخدام التقييمات الصادرة عن مؤسسات التقييم التالية بغرض تقييم الإئتمان: "ستاندر أند بورز"، و"موديز"، و"فتش"، و"كبيتال إنتليجنس". يتم استخدام التقييم الصادر عن مؤسسات تقييم الإئتمان الخارجية لأغراض قياس جودة الإئتمان المحدد الذي بدوره يقوم بإصدار أوزان التعرض للمخاطر. كما وتقوم المجموعة أيضا بإستخدام تقنيات الحد من المخاطر بغرض التخفيف من التعرض لمخاطر الإئتمان. هذا وتقوم المجموعة باستخدام النقد والضمانات المصرفية فقط لغرض الحد من المخاطر في احتساب متطلبات الدعامة الأولى لرأس المال. يشتمل إجمالي تعرض البنوك لمخاطر الإئتمان قبل تخفيف مخاطر الإئتمان على مبلغ ١,٢٥٩,٤٣٥ ألف درهم (٢٠٠٩: ٨٣٦,٣٩١ ألف درهم) تعرضات مقيمة من مؤسسات تقييم الإئتمان الخارجية.

	٢٠١٠		٢٠٠٩	
	التعرض للمخاطر ألف درهم	الموجودات المرجحة للمخاطر ألف درهم	التعرض للمخاطر ألف درهم	الموجودات المرجحة للمخاطر ألف درهم
إجمالي التعرض للمخاطر قبل الحد من مخاطر الإئتمان	٤٣,٤٦٤,٢٧٩	٣٤,٨٨٩,٢٩٤	٤٢,٧٧٧,٠٣٠	٣٤,٤٢٨,٣٩١
ناقصا: الضمانات المالية المؤهلة	٣,٤١٢,٠٠٤	٣,٤١٢,٠٠٤	١,٩٦٧,٢٠٠	١,٩٦٧,٢٠٠
صافي التعرض بعد الحد من مخاطر الإئتمان	٤٠,٠٥٢,٢٧٥	٣١,٤٧٧,٢٩٠	٤٠,٨٠٩,٨٣٠	٣٢,٤٦١,١٩١

التعرض لمخاطر السوق

يتم احتساب المتطلبات الرأسمالية الخاصة بمخاطر السوق وفقا للمنحى المعياري. بحيث يتم تحليل المتطلبات الرأسمالية الخاصة بمخاطر السوق إلى متطلبات رأسمالية خاصة بكل من مخاطر أسعار الفائدة، ومخاطر حقوق الملكية، ومخاطر صرف العملات الأجنبية، ومخاطر الخيارات.

التعرض للمخاطر التشغيلية

يتم احتساب المتطلبات الرأسمالية الخاصة بمخاطر التشغيل وفقا للمنحى المعياري. بحيث يتم احتساب إجمالي المتطلبات الرأسمالية على أساس ١٥% من متوسط الدخل خلال الثلاثة سنوات الأخيرة.

٧ الموجودات والمطلوبات المالية

٧-١ تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية

يوضح الجدول أدناه تصنيف المجموعة لكل فئة من فئات الموجودات والمطلوبات المالية:

	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ألف درهم	التكلفة المطفأة: المحتفظ بها للاستحقاق ألف درهم	التكلفة المطفأة: القروض والتسليفات ألف درهم	التكلفة المطفأة: المتاحة للبيع بالقيمة العادله ألف درهم	التكلفة المطفأة الأخرى ألف درهم	إجمالي القيمة المرحلة ألف درهم
٢٠١٠						
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي	–	–	–	–	٥,٠٧٦,٤٤٣	٥,٠٧٦,٤٤٣
المستحق من البنوك	–	–	–	–	٢,٢٩٧,٥٢٠	٢,٢٩٧,٥٢٠
القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	–	–	٢٧,١٦٤,٩٨٨	–	–	٢٧,١٦٤,٩٨٨
الاستثمارات في الأوراق المالية	١٠,٩٨٩	٩٣٤,٩٠٨	–	٧٦٢,٩٨٦	–	١,٧٠٨,٨٨٣
الموجودات الأخرى	٣,٧٧١	–	–	–	١,٦٤٣,١٦٨	١,٦٤٦,٩٣٩
	١٤,٧٦٠	٩٣٤,٩٠٨	٢٧,١٦٤,٩٨٨	٧٦٢,٩٨٦	٩,٠١٧,١٣١	٣٧,٨٩٤,٧٧٣
المستحق للبنوك	–	–	–	–	٣٠٩,٢٧٣	٣٠٩,٢٧٣
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	–	–	–	–	٢٩,٢٠٩,٦٦٢	٢٩,٢٠٩,٦٦٢
قروض متوسطة الأجل	–	–	–	–	١,٤٦٩,٢٠٠	١,٤٦٩,٢٠٠
المطلوبات الأخرى	٢٤,٨٤٨	–	–	–	١,٥٦٥,٣٣٣	١,٥٩٠,١٨١
	٢٤,٨٤٨	–	–	–	٣٢,٥٥٣,٤٦٨	٣٢,٥٧٨,٣١٦
٢٠٠٩						
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي	–	–	–	–	٣,٦٥١,٩٢٨	٣,٦٥١,٩٢٨
المستحق من البنوك	–	–	–	–	١,١٥٩,٠٧١	١,١٥٩,٠٧١
القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	–	–	٢٨,٣٧٦,٨٢٣	–	–	٢٨,٣٧٦,٨٢٣
الاستثمارات في الأوراق المالية	١٦,٢٨٢	١,٠٦٦,١٤٣	–	٨١٤,١٥٠	–	١,٨٩٦,٥٧٥
الموجودات الأخرى	١٨,٢٩٩	–	–	–	١,١٠٣,٤٧٣	١,١٢١,٧٧٢
	٣٤,٥٨١	١,٠٦٦,١٤٣	٢٨,٣٧٦,٨٢٣	٨١٤,١٥٠	٥,٩١٤,٤٧٢	٣٦,٢٠٦,١٦٩
المستحق للبنوك	–	–	–	–	٧٦٦,٥٦٨	٧٦٦,٥٦٨
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	–	–	–	–	٢٧,٩٢٨,٤٥٤	٢٧,٩٢٨,٤٥٤
قروض متوسطة الأجل	–	–	–	–	١,٤٦٩,٢٠٠	١,٤٦٩,٢٠٠
المطلوبات الأخرى	٣١,٨٢٧	–	–	–	١,١٨١,٢٥٠	١,٢١٣,٠٧٧
	٣١,٨٢٧	–	–	–	٣١,٣٤٥,٤٧٢	٣١,٣٧٧,٢٩٩

٧ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

٧-٢ قياس القيمة العادلة – مستويات القيمة

٢٠١٠	المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم
الاستثمارات			
حقوق الملكية	٢٢٤,٢٦٦	–	–
محفظة المحافظ	٨٨,٦٤٢	–	–
الأوراق المالية ذات المعدلات الثابتة والمتغيرة	٤٦١,٠٦٧	–	–
العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى	–	٣٧٥	–
عقود مقايضة أسعار الفائدة	–	(٢٠,٧٠٢)	–
٢٠٠٩			
الاستثمارات			
حقوق الملكية	٣٠٩,١٧٣	–	–
محفظة المحافظ	١٢٢,٦٠٣	–	–
الأوراق المالية ذات المعدلات الثابتة والمتغيرة	٣٩٨,٦٥٦	–	–
العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى	–	١٤,٠١٠	–
عقود مقايضة أسعار الفائدة	–	(٢٧,٥٣٨)	–

لم يكن هناك أية تحويلات، خلال السنة، فيما بين المستوى ١ والمستوى ٢ من مستويات القيمة العادلة المبينة أعلاه. علاوة على ذلك، لم يكن هناك أى تغيرات في أساليب التقييم المستخدمة فيما يتعلق بتقييم الأدوات المالية خلال السنة.

٨ النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
النقد في الصندوق	٣٥٢,٩٨٤	٤٨٦,٧٣٨
الأرصدة لدى المصرف المركزي		
الودائع والأرصدة الأخرى	٢١٧,٨٨٤	٤٢١,٠٠٤
الاحتياطيات القانونية	١,٥٠٥,٥٧٥	١,٤٤٤,١٨٦
شهادات إيداع متداولة	٣,٠٠٠,٠٠٠	١,٣٠٠,٠٠٠
	٥,٠٧٦,٤٤٣	٣,٦٥١,٩٢٨
داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	٥,٠٧٦,٤٤٣	٣,٦٥١,٩٢٨

٩ المستحق من البنوك

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
الودائع المتداولة والودائع تحت الطلب	١٣٣,٧٤٢	٩٨,٠٠٦
الإيداعات	٢,١٦٣,٧٧٨	١,٠٦١,٠٦٥
	٢,٢٩٧,٥٢٠	١,١٥٩,٠٧١

يشتمل المستحق من البنوك على ودائع متداولة وودائع تحت الطلب بقيمة ١٣٣,٧ مليون درهم *(٢٠٠٩: ٩٦,٧ مليون درهم)* وايداعات لدى البنوك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة بمبلغ ٥٣٤ مليون درهم *(٢٠٠٩: لا توجد)*.

١٠ القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي

تتألف محفظة القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي مما يلي :

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
القروض والتسليفات		
سحوبات على المكشوف	٧,٣٩٩,٩٦١	٧,٥٢١,٢٢٩
قروض	١٩,٠٤٣,٠٢٠	١٩,٧٣٩,٦٨٨
تسليفات مقابل خطابات ائتمان وإيصالات أمانة	٨٣٦,٧٩٠	٧٩٠,٥١١
كمبيالات مخصومة	٧٧٣,٦٤٣	١,٠٢١,٢١٤
إجمالي القروض والتسليفات	٢٨,٠٥٣,٤١٤	٢٩,٠٧٢,٦٤٢
التمويل الإسلامي		
المرابحة	٢١٣,٥٦٣	٤١,١٩٥
الاجارة	١٤٢,٨٢٥	٤٩٦
أخرى	١٠,٦٨٨	–
إجمالي التمويل الإسلامي	٣٦٧,٠٧٦	٤١,٦٩١
إجمالي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	٢٨,٤٢٠,٤٩٠	٢٩,١١٤,٣٣٣
ناقصا: مخصصات خسائر انخفاض القيمة على القروض والتسليفات	(١,٢٥٥,٢٨١)	(٧٣٧,٣٠١)
ناقصا: مخصصات خسائر انخفاض القيمة للتمويل الإسلامي	(٢٢١)	(٢٠٩)
صافي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	٢٧,١٦٤,٩٨٨	٢٨,٣٧٦,٨٢٣

١٠ القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي (تابع)

فيما يلي حركة المخصص لخسائر انخفاض القيمة:

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
الرصيد في ١ يناير	٧٣٧,٥١٠	٣٢٦,٩١٦
مبالغ تم شطبها خلال السنة	(٩٩,٢٧٤)	(١٧,٨١٧)
المحمل خلال السنة كمحدد	٤٥٨,٩١١	١٧٨,٩٧٣
المحمل خلال السنة كجماعي	٩٥,٥٤٢	٢٣٢,١٣٥
الفوائد غير المعترف بها	٩٠,٨١٥	٤٣,١٥٤
المبالغ المستردة	(٢٨,٠٠٢)	(٢٥,٨٥١)
	١,٢٥٥,٥٠٢	٧٣٧,٥١٠

١١ الاستثمارات في الأوراق المالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	محلية ألف درهم	أقليمية ألف درهم	دولية ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
محتفظ بها للمتاجرة				
حقوق ملكية	٨,٧٧٦	–	١,٢٠٨	٩,٩٨٤
محفظة المحافظ	–	١,٠٠٥	–	١,٠٠٥
متاحة للبيع				
حقوق ملكية	٢١٤,٢٨٢	–	–	٢١٤,٢٨٢
محفظة المحافظ	٢٠,٩٦٠	٦٦,٦٧٧	–	٨٧,٦٣٧
أوراق مالية ذات سعر ثابت				
– حكومية	٦٩,٤٢٠	–	٤٠,٤٩٥	١٠٩,٩١٥
– أخرى	١٠٣,٣١٣	–	٨٢٤	١٠٤,١٣٧
أوراق مالية غير حكومية ذات سعر متغير	١٨٢,٣٧٠	٦٤,٦٤٥	–	٢٤٧,٠١٥
محتفظ بها حتى الاستحقاق				
أوراق مالية حكومية ذات سعر ثابت	١٧٠,٧٢٣	–	–	١٧٠,٧٢٣
أوراق مالية ذات سعر متغير				
– حكومية	٧٠٤,٦٨٢	–	–	٧٠٤,٦٨٢
– أخرى	٥٩,٥٠٣	–	–	٥٩,٥٠٣
إجمالي الاستثمارات في الأوراق المالية	١,٥٣٤,٠٢٩	١٣٢,٣٢٧	٤٢,٥٢٧	١,٧٠٨,٨٨٣

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	محلية ألف درهم	أقليمية ألف درهم	دولية ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
محتفظ بها للمتاجرة				
حقوق ملكية	١٤,٤٢٠	–	–	١٤,٤٢٠
محفظة المحافظ	–	١,٨٦٢	–	١,٨٦٢
متاحة للبيع				
حقوق ملكية	٢٩٤,٧٥٣	–	–	٢٩٤,٧٥٣
محفظة المحافظ	٣٤,٩٦٧	٨٥,٧٧٤	–	١٢٠,٧٤١
أوراق مالية ذات سعر ثابت				
– حكومية	٤٧,٠١٤	–	٤٣,٢٥٠	٩٠,٢٦٤
– أخرى	٧١,٢٦٥	–	١٩,٩٣١	٩١,١٩٦
أوراق مالية غير حكومية ذات سعر متغير	١٥٩,٨٩٦	٥٧,٣٠٠	–	٢١٧,١٩٦
محتفظ بها حتى الاستحقاق				
أوراق مالية حكومية ذات سعر ثابت	١٦٧,١٦٦	–	–	١٦٧,١٦٦
أوراق مالية ذات سعر متغير				
– حكومية	٨٣٥,٨٠١	–	–	٨٣٥,٨٠١
– أخرى	٦٣,١٧٦	–	–	٦٣,١٧٦
إجمالي الاستثمارات في الأوراق المالية	١,٦٨٨,٤٥٨	١٤٤,٩٣٦	٦٣,١٨١	١,٨٩٦,٥٧٥

١١ الاستثمارات في الأوراق المالية (تابع)

١١-١ استثمارات محفظة المحافظ

وهي تمثل الاستثمارات في محافظ إدارة الموجودات الدولية والإقليمية كجزء من استراتيجية المجموعة في تنويع موجوداتها.

١١-٢ خسائر انخفاض قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع

في ٢٠٠٩، بلغ إجمالي خسائر انخفاض القيمة للاستثمارات المتاحة للبيع مبلغ ٤٤ مليون درهم، نظراً للانخفاض في القيم السوقية. إلا أنه في ٢٠١٠ لم يتم قيد خسائر لانخفاض القيمة.

١١-٣ إعادة تصنيف الاستثمارات في الأوراق المالية

نتيجة لتطبيق التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي ٣٩- الأداوات المالية: الاعتراف والقياس والمعيار رقم ٧ من معايير التقارير المالية الدولية – الأدوات المالية: الإفصاحات، التي تم إصدارها في أكتوبر ٢٠٠٨، قامت المجموعة بإعادة تصنيف استثمارات بلغت قيمتها ٨٤ مليون درهم، وهو ما يعادل قيمتها العادلة كما في في ١ يوليو ٢٠٠٨ ، من فئة القيمة العادلة من خلال بيان الأرباح أو الخسائر إلى فئة استثمارات متاحة للبيع. نظراً لعدم المتاجرة في الاستثمارات المعاد تصنيفها خلال السنوات الماضية، تضع الإدارة بالاعتبار أن إعادة التصنيف يقدم عرض أكثر ملائمة للاستثمارات بما يتوافق مع استراتيجية الاستثمار طويل الاجل المتبعة لدى المجموعة. وفقاً لهذه التعديلات، يتم بيان تأثير إعادة التصنيف كما يلي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
بعد إعادة التصنيف		
خسائر القيمة العادلة غير المحققة المعترف بها ضمن بيان إيرادات شاملة أخرى	(١,٨٠٠)	(٦٠٠)

١٢ الممتلكات والمعدات

	الأراضي المملوكة والمباني ألف درهم	التحسينات على العقارات المستأجرة ألف درهم	الأثاث والمعدات والسيارات ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
التكلفة					
في ١ يناير ٢٠١٠	٤٤٩,٤٢٧	٢٤,٩٠٤	٢١٢,٩١٦	١٧٢,٥٥٤	٨٥٩,٨٠١
إضافات خلال السنة	١,١٠٥	٦,١٧٨	١٧,٧٨٧	٧٠,٤٥٤	٩٥,٥٢٤
المحول من أعمال رأسمالية قيد الإنجاز	١٢٢,٨٢٣	–	١٣,٠٩٣	(١٣٥,٩١٦)	–
استبعادات	(٢٠١)	(١٤١)	(٩,٢٢١)	–	(٩,٥٦٣)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٥٧٣,١٥٤	٣٠,٩٤١	٢٣٤,٥٧٥	١٠٧,٠٩٢	٩٤٥,٧٦٢
الاستهلاك					
في ١ يناير ٢٠١٠	١٢٩,٦٦٨	١١,٩٢٧	١٤١,٣٢٣	–	٢٨٢,٩١٨
المحمل على السنة	١٨,٩٠٦	٤,٦٧٣	٣١,٧٢٢	–	٥٥,٣٠١
على الاستبعادات	–	–	(٨,٩٣٢)	–	(٨,٩٣٢)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	١٤٨,٥٧٤	١٦,٦٠٠	١٦٤,١١٣	–	٣٢٩,٢٨٧
صافي القيم الدفترية:					
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٤٢٤,٥٨٠	١٤,٣٤١	٧٠,٤٦٢	١٠٧,٠٩٢	٦١٦,٤٧٥

	الأراضي المملوكة والمباني ألف درهم	التحسينات على العقارات المستأجرة ألف درهم	الأثاث والمعدات والسيارات ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
التكلفة					
في ١ يناير ٢٠٠٩	٤٣٩,٥٧٤	٣١,٧٤٤	١٨٢,٨٠٩	٧٠,٩٠٢	٧٢٥,٠٢٩
إضافات خلال السنة	٩,٨٥٣	٤,٨٧٤	٣٤,٤٤٣	١٠٤,٧٤٤	١٥٣,٩١٤
المحول من أعمال رأسمالية قيد الإنجاز	–	–	١,٤٢٤	(١,٤٢٤)	–
استبعادات	–	(١١,٧١٤)	(٥,٧٦٠)	–	(١٧,٤٧٤)
مشطوبات	–	–	–	(١,٦٦٨)	(١,٦٦٨)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٤٤٩,٤٢٧	٢٤,٩٠٤	٢١٢,٩١٦	١٧٢,٥٥٤	٨٥٩,٨٠١
الاستهلاك					
في ١ يناير ٢٠٠٩	١١٣,٢٦٢	١٩,٣٣٤	١١٦,٦٣٤	–	٢٤٩,٢٣٠
المحمل على السنة	١٦,٤٠٦	٤,٣٠٧	٣٠,٤١٤	–	٥١,١٢٧
على الاستبعادات	–	(١١,٧١٤)	(٥,٧٢٥)	–	(١٧,٤٣٩)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	١٢٩,٦٦٨	١١,٩٢٧	١٤١,٣٢٣	–	٢٨٢,٩١٨
صافي القيم الدفترية:					
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١٩,٧٥٩	١٢,٩٧٧	٧١,٥٩٣	١٧٢,٥٥٤	٥٧٦,٨٨٣

تشتمل الأراضي المملوكة والمباني على سعر السوق لقطعة أرض ممنوحة للمجموعة من حكومة دبي عام ١٩٩٨. تم تحديد سعر السوق من قبل مثمنون مستقلون في ذلك الوقت بمبلغ ٣٨,٦٣٨,٠٠٠ درهم وقد تم قيد المبلغ في الاحتياطي الرأسمالي.

١٣ الموجودات الأخرى

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
فوائد مدينة	٤٨٢,٦٥٧	٢٦٩,٨٣٨
ذمم مدينة ومدفوعات مقدما	٥٩,٥٥٥	٥٢,٤٦٢
مديونيات عملاء للقبولات	١,١٠٠,٩٥٦	٧٨٠,٧١٩
القيمة العادلة الموجبة للمشتقات (إيضاح ٢٨)	٣,٧٧١	١٨,٢٩٩
ذمم مدينة من عملاء الوساطة	–	٤٥٤
	١,٦٤٦,٩٣٩	١,١٢١,٧٧٢

١٤ المستحق للبنوك

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
ودائع متداولة وودائع تحت الطلب	٢١١,٦٢٧	١٩٨,٩٢٠
قروض وودائع لأجل	٩٧,٦٤٦	٥٦٧,٦٤٨
	٣٠٩,٢٧٣	٧٦٦,٥٦٨

١٥ ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء

ودائع العملاء	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
حسابات جارية وتحت الطلب	٨,٦٩٥,١٤٧	٨,٢٣٧,٨٦٠
حسابات إدخار	١,٠٧٨,٢٢٨	١,١٥٣,٩٣٨
ودائع لأجل	١٦,٢٩٣,٣٥٣	١٧,٥٢٠,٢٩٥
	٢٦,٠٦٦,٧٢٨	٢٦,٩١٢,٠٩٣

الودائع الإسلامية للعملاء	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
حسابات جارية وتحت الطلب	٢٨٣,٠٨٣	٥٣,٢٢٩
إدخار مضاربه	٦٦,٨٦٧	٢٥,٠٦٠
ودائع استثمارية ووكالة	٢,٧٩٢,٩٨٤	٩٣٨,٠٧٢
	٣,١٤٢,٩٣٤	١,٠١٦,٣٦١
إجمالي ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	٢٩,٢٠٩,٦٦٢	٢٧,٩٢٨,٤٥٤

١٥ ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء (تابع)

حسب القطاع:	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
حكومة	٢,٧٨٩,٦٨٣	٣,١٢٢,٩٩٧
شركات	٢٠,١٢٢,٢٧٢	١٨,٧٧٠,٤٥٠
أفراد	٦,٢٩٧,٧٠٧	٦,٠٣٥,٠٠٧
	٢٩,٢٠٩,٦٦٢	٢٧,٩٢٨,٤٥٤

القروض المساندة

تشتمل ودائع العملاء على ودائع تم استلامها من قبل المجموعة في ٢٠٠٨ بقيمة إجمالية قدرها ١,٨٤١ مليون درهم من وزارة المالية بدولة الإمارات العربية المتحدة. أبرمت المجموعة في ٩ ديسمبر ٢٠٠٩ (تاريخ إعادة الجدولة) اتفاق مع وزارة المالية بدولة الإمارات العربية المتحدة ، يتم بموجب هذا الاتفاق إدراج هذه الودائع ضمن مطالبات أخرى، ويسمح البنك المركزي التعامل معها كشق ثاني ادنى من رأس المال. تحمل القروض المساندة فائدة تتراوح من ٤% إلى ٦,٥% سنوياً تستحق الدفع بصورة ربع سنوية من تاريخ إعادة الجدولة ولمدة ٧ سنوات.

١٦ قروض متوسطة الأجل

في ٢٠٠٨ أبرمت المجموعة اتفاقية قرض جماعي لمدة ٣ سنوات وتبلغ قيمة القرض ٤٠٠ مليون دولار أمريكي مع وجود خيار تجديد القرض على أساس ربع او نصف سنوي. يخضع هذا القرض لمعدل الفائدة وفقاً لأسعار الفائدة لدى بنوك لندن لمدة ٣ شهور زائداً ٧٥ نقطة أساس ويتم سداد الفائدة على أقساط ربع سنوية.

١٧ المطلوبات الأخرى

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
فوائد دائنة	١٧٢,١٦٢	١٥١,٧٠٥
مكافأة نهاية الخدمة للموظفين	٥٣,٩٩١	٥٥,٧٩٣
ذمم دائنة وإيرادات غير مكتسبة	٢٧٠,٢١٣	٢١٦,١٧١
القيمة العادلة السالبة للأدوات المشتقة (إيضاح ٢٨)	٢٤,٨٤٨	٣١,٨٢٧
مطلوبات قيد القبولات	١,١٠٠,٩٥٦	٧٨٠,٧١٩
ذمم دائنة إلى عملاء الوساطة	٢٢,٠٠٢	٣٢,٦٥٥
	١,٦٤٤,١٧٢	١,٢٦٨,٨٧٠

١٨ حقوق المساهمين

رأس المال

يتألف رأسمال الأسهم العادية المصدر والمدفوع بالكامل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ من ١,٩٤١,٢٨٧,٥٩٦ سهم عادي قيمة كل سهم ١ درهم *(٢٠٠٩: ١,٧٦٤,٨٠٦,٩٠٦ سهم قيمة كل سهم ١ درهم)*.

الاحتياطي القانوني

وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والقانون الاتحادي رقم ١٠ لسنة ١٩٨٠ والنظام الأساسي للبنك يجب تحويل ما لا يقل عن ١٠% من صافي أرباح السنة إلى الاحتياطي القانوني حتى يبلغ هذا الاحتياطي ٥٠% من رأس المال. إن الاحتياطي القانوني غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي يسمح بها القانون ذو الصلة.

الاحتياطي الرأسمالي

يمثل هذا الاحتياطي القيمة السوقية للأرض الممنوحة كما في تاريخ المنح كما هو موضح تفصيلاً في الإيضاح ١٢ كما ان هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع على المساهمين.

الاحتياطي العام

وفقا للبند ٨٧ من النظام الأساسي للبنك يتم إقتطاع ١٠% من صافي أرباح السنة لتكوين الاحتياطي العام حتى يبلغ هذا الاحتياطي ٥٠% من رأس المال. يستخدم الإحتياطي العام للأغراض التي تقررها الجمعية العمومية العادية بناء على توصيات مجلس الإدارة.

التغيرات المتراكمة في القيم العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع وأدوات تغطية التدفقات النقدية

تمثل التغيرات المتراكمة في القيم العادلة صافي التغيرات في القيم العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع والأدوات المشتقة المحتفظ بها لأغراض التحوط للتدفقات النقدية التي تحتفظ بها المجموعة وغير المتاحة للتوزيع على المساهمين.

التوزيعات المقترحة

يقترح مجلس الإدارة التوزيعات التالية على المساهمين لإعتمادها من قبل الجمعية العمومية السنوية للمساهمين المقرر انعقادها بتاريخ ١٦ مارس ٢٠١١.

١) أسهم المنحة المقترحة

لم يتم اقتراح إصدار أسهم منحة للعام ٢٠١٠ *(٢٠٠٩: ١٠% أي بمعدل ١ سهم لكل ١٠ أسهم محتفظ بها)*.

٢) توزيعات أرباح نقدية مقترحة

يقترح توزيع أرباح نقدية بواقع ٢٠% *(٢٠٠٩: ١٥%)* من رأس المال بمبلغ ٣٨٨,٢٥٧,٠٠٠ درهم *(٢٠٠٩: ٢٦٤,٧٢١,٠٠٠ درهم)*، وهو ما يمثل توزيعات أرباح قدرها ٠,٢٠ درهم لكل سهم *(٢٠٠٩: ٠,١٥ درهم لكل سهم)* .

٣) مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المقترحة

وفقاً للمادة ١١٨ من القانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤, تمت معاملة مكافأة أعضاء مجلس الإدارة البالغة ٧,٠٠٠,٠٠٠ درهم *(٢٠٠٩: ٦,٠٠٠,٠٠٠ درهم)* كتوزيعات من حقوق المساهمين.

١٩ إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي

	٢٠١٠	٢٠٠٩
إيرادات الفوائد	**ألف درهم**	**ألف درهم**
قروض وتسليفات	١,٨٩٣,٠٧٩	١,٩٥٧,٥٧٩
شهادات إيداع متداولة لدى المصرف المركزي	١٣٣	١,٣٩٤
المستحق من البنوك	٤,٢٩٩	٢,٧٨٩
استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق	١٩,١٤٨	٣٨,٣٤٣
استثمارات متاحة للبيع	٢١,٥٩٧	١٩,٨٠٧
	١,٩٣٨,٢٥٦	٢,٠١٩,٩١٢

	٢٠١٠	٢٠٠٩
الإيرادات من التمويل الإسلامي	**ألف درهم**	**ألف درهم**
مرابحة	٧,١٠٢	٢,٥٠٢
اجارة	٣,٣٠٠	٤١
صكوك محتفظ بها حتى الاستحقاق	١٩,٥٦٧	١٥,٩١١
صكوك متاحة للبيع	٢٣٩	–
	٣٠,٢٠٨	١٨,٤٥٤
إجمالي إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي	١,٩٦٨,٤٦٤	٢,٠٣٨,٣٦٦

٢٠ مصروفات الفوائد والتوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية

	٢٠١٠	٢٠٠٩
مصروفات الفوائد	**ألف درهم**	**ألف درهم**
المستحق للبنوك	٣,١١٨	١٨,١٨٦
ودائع العملاء	٤٨٧,٤٨٣	٦٤٣,١٨٨
قروض متوسطة الأجل	١٦,٢٥٩	٢٤,٣٨٠
أدوات مالية مشتقة	٢٠,٤٦٦	١٥,٢٣٦
	٥٢٧,٣٢٦	٧٠٠,٩٩٠

	٢٠١٠	٢٠٠٩
التوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية	**ألف درهم**	**ألف درهم**
الودائع الإسلامية للعملاء	٥٥,٦٦٠	١٩,٨٤١
	٥٥,٦٦٠	١٩,٨٤١
إجمالي مصروفات الفوائد والتوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية	٥٨٢,٩٨٦	٧٢٠,٨٣١

إن التوزيعات على المودعين تمثل الحصة من الإيرادات المخصصة إلى مودعي الودائع الإسلامية لدى المجموعة. وتتم الموافقة على التخصيص والتوزيع من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية لدى المجموعة.

٢١ صافي إيرادات الرسوم والعمولات

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
أنشطة الإقراض	٦٧,٦٣٤	٧٧,٩٦٦
أنشطة التمويل التجاري	١٣٦,٧٢٧	١٤٠,٥٧٠
أنشطة تشغيلية	١٢١,٧٥٥	١٠٢,٧٨٤
صافي إيرادات بطاقات الإئتمان وعمولات وساطة	١٨,٤٦٠	٢٦,٩٩٣
	٣٤٤,٥٧٦	٣٤٨,٣١٣

٢٢ صافي الأرباح من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر – محتفظ بها للمتاجرة

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
صافي (الخسائر)/الأرباح المحققة من بيع استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	(٩٧٣)	٤٤٩
صافي الأرباح غير المحققة من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	١٥,٤٣٢	٩,٧٧٦
	١٤,٤٥٩	١٠,٢٢٥

٢٣ إيرادات توزيعات أرباح

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر– محتفظ بها للمتاجرة	٣٧٤	١,٣٣٨
الاستثمارات المتاحة للبيع	٧,٥٢٣	٩,٢٨٣
	٧,٨٩٧	١٠,٦٢١

٢٤ المصروفات العمومية والإدارية

تشتمل المصروفات العمومية والإدارية على مصروفات متعلقة بالموظفين تبلغ ٣٧٠,٤ مليون درهم *(٢٠٠٩: ٣٧٧,٩ مليون درهم)*.

٢٥ الربح الاساسي والمخفض للسهم

ترتكز ربحية السهم على أرباح المجموعة المستحقة للمساهمين عن السنة والبالغة ٨٢١ مليون درهم *(٢٠٠٩: ٨٠٣ مليون درهم)* وعلى المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة البالغ عددها ١,٩٤١,٢٨٧,٥٩٦ سهما *(٢٠٠٩: ١,٩٤١,٢٨٧,٥٩٦ سهما)*.

لم يكن هناك تأثيرا مخفض لربحية السهم الأساسية.

٢٦ النقد وما يعادله

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
نقد في الصندوق	٣٥٢,٩٨٤	٤٨٦,٧٣٨
الأرصدة لدى المصرف المركزي	٢١٧,٨٨٤	٤٢١,٠٠٤
شهادات إيداع متداولة لدى المصرف المركزي	٣,٠٠٠,٠٠٠	١,٣٠٠,٠٠٠
المستحق من البنوك بفترة إستحقاق تعاقدي أقل من ثلاثة أشهر	٢,٢٩٧,٥٢٠	١,١٥٩,٠٧١
	٥,٨٦٨,٣٨٨	٣,٣٦٦,٨١٣
المستحق للبنوك بفترة إستحقاق تعاقدي أقل من ثلاثة أشهر	(٣٠٩,٢٧٣)	(٦١٩,٥٦٨)
	٥,٥٥٩,١١٥	٢,٧٤٧,٢٤٥

٢٧ الإرتباطات الطارئة والالتزامات

تمثل الإرتباطات الطارئة التزامات ائتمانية بمنح اعتمادات مستندية وضمانات وعقود صرف عملات أجنبية آجلة وهي مصممة لتلبية احتياجات عملاء المجموعة تجاه الأطراف الأخرى. وتمثل هذه الالتزامات قيمة التزامات المجموعة بخصوص التسهيلات الائتمانية المعتمدة وغير المسحوبة. وتمثل المبالغ المبينة أدناه الحد الادنى للخسارة المحاسبية التي قد يتم الاعتراف بها في تاريخ الميزانية العمومية في حالة اخفاق الأطراف الأخرى تماما في الوفاء بالتزاماتها وفقا لما هو متعاقد عليه.

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
الإرتباطات الطارئة:		
اعتمادات مستندية	١,٢٤٣,٠٢٩	١,٥٧٢,٦٤٨
ضمانات	٧,١٤٦,٩٨٨	٨,٤٠٩,٥٤٥
	٨,٣٩٠,٠١٧	٩,٩٨٢,١٩٣
الالتزامات الإئتمانية:		
التزامات منح تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة	٧,١٦٢,٧٤٦	٨,٩٧٣,٦٩٣
إجمالي الإرتباطات الطارئة والإلتزامات	١٥,٥٥٢,٧٦٣	١٨,٩٥٥,٨٨٦

٢٨ الأدوات المشتقة

يبين الجدول أدناه القيم العادلة للأدوات المالية المشتقة في تاريخ الميزانية العمومية، سوياً مع المبالغ الاسمية التي تم تحليلها وفقاً لفترات الاستحقاق. تتمثل القيمة الاسمية بقيمة الموجودات التابعة للأدوات المشتقة وتعد الأساس الذي يتم بناءاً عليه قياس التغيرات في قيمة الأدوات المشتقة. تحدد القيمة الاسمية حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة ، وبالتالي فإنها لا تعتبر مؤشراً على تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان والتي تعتبر محدودة على القيمة العادلة الموجبة للمشتقات كما لا تعتبر مؤشراً على تعرض المجموعة لمخاطر السوق.

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	القيمة السوقية الموجبة ألف درهم	القيمة السوقية السالبة ألف درهم	القيمة الاسمية ألف درهم	أقل من ثلاثة أشهر ألف درهم	من ثلاثة أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى خمس سنوات ألف درهم	أكثر من خمس سنوات ألف درهم
محتفظ بها للمتاجرة:							
عقود صرف عملات أجنبية آجلة ومشتقات اخرى	٣,٧٧١	٤,١٤٦	١,٣٨١,٨٥٧	١,١٦٥,١٢٧	–	٣٦,٧٣٠	١٨٠,٠٠٠
	٣,٧٧١	٤,١٤٦	١,٣٨١,٨٥٧	١,١٦٥,١٢٧	–	٣٦,٧٣٠	١٨٠,٠٠٠
محتفظ بها كعقود تغطية تدفقات نقدية:							
عقود مقايضة أسعار الفائدة	–	٢٠,٧٠٢	٩٥٤,٩٨٠	–	٩١٨,٢٥٠	٣٦,٧٣٠	–
	–	٢٠,٧٠٢	٩٥٤,٩٨٠	–	٩١٨,٢٥٠	٣٦,٧٣٠	–
الإجمالي	٣,٧٧١	٢٤,٨٤٨	٢,٣٣٦,٨٣٧	١,١٦٥,١٢٧	٩١٨,٢٥٠	٧٣,٤٦٠	١٨٠,٠٠٠

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	القيمة السوقية الموجبة ألف درهم	القيمة السوقية السالبة ألف درهم	القيمة الاسمية ألف درهم	أقل من ثلاثة أشهر ألف درهم	من ثلاثة أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى خمس سنوات ألف درهم	أكثر من خمس سنوات ألف درهم
محتفظ بها للمتاجرة:							
عقود صرف عملات اجنبية آجلة ومشتقات اخرى	١٨,٢٩٩	٢,٧٩٣	٢,٠٤٧,٥٥٣	٢٢٨,٠٨٩	١,٦٣٩,٤٦٤	–	١٨٠,٠٠٠
	١٨,٢٩٩	٢,٧٩٣	٢,٠٤٧,٥٥٣	٢٢٨,٠٨٩	١,٦٣٩,٤٦٤	–	١٨٠,٠٠٠
محتفظ بها كعقود تغطية تدفقات نقدية:							
عقود مقايضة أسعار الفائدة	–	٢٩,٠٣٤	٩٥٤,٩٨٠	–	–	٩٥٤,٩٨٠	–
	–	٢٩,٠٣٤	٩٥٤,٩٨٠	–	–	٩٥٤,٩٨٠	–
الإجمالي	١٨,٢٩٩	٣١,٨٢٧	٣,٠٠٢,٥٣٣	٢٢٨,٠٨٩	١,٦٣٩,٤٦٤	٩٥٤,٩٨٠	١٨٠,٠٠٠

٢٩ التحليل القطاعي

يرتكز التنسيق الأساسي لقطاعات الأعمال على الطريقة التي تدير بها المجموعة عملياتها والتقارير الداخلية لدى المجموعة ، والتي يتم مراجعتها بصورة منتظمة من قبل اللجنة الإدارية من أجل تخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أداؤها.

تدفع وتستلم قطاعات الأعمال فوائد إلى ومن الخزينة المركزية وفقاً لشروط السوق الاعتيادية لتعكس توزيعات رأس المال وتكاليف التمويل.

قطاعات الأعمال

الأعمال المصرفية للشركات	تشتمل على القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى، والحسابات والودائع الجارية، منتجات التمويل التجاري للشركات،المؤسسات التجارية (المتوسطة) والمؤسسات التجارية الصغيرة.
الأعمال المصرفية للأفراد	تشتمل على حسابات جارية، وحسابات إدخار سهلة الاستخدام، وحسابات ودائع ذات سعر ثابت، قروض شخصية، تسهيلات سحب على المكشوف، تمويل سيارات، منتجات رهن، تسهيلات قروض ، تسهيلات ائتمانية أخرى إلى عملاء من اصحاب الثروات (الدانه)، عملاء متوسطي الدخل (شخصي)، وعملاء محدودي الدخل (مباشر).
الخزينة والاستثمارات	يتولى هذا القطاع إدارة الميزانية العمومية والتعاملات في الأدوات المشتقة لغرض المتاجرة وإدارة المخاطر بالإضافة إلى إدارة المحفظة الاستثمارية الخاصة بالمجموعة.
التمويل الإسلامي	يشمل تمويل إسلامي وودائع إسلامية وفقاً للشريعة الإسلامية ومنتجات التمويل التجاري إلى كافة القطاعات الفرعية للعملاء الذين ينطبق عليهم تعريف الاعمال المصرفية للشركات والأعمال المصرفية للأفراد.

لدى المجموعة وحدة خدمات مركزية مشتركة تتولى إدارة العقارات وبعض التكاليف التجارية لدى المجموعة. ويتم تحميل الفائدة او إضافتها لقطاعات الأعمال وفقاً لأسعار تحويل محافظ الأموال التي تقارب تكلفة استبدال الاموال. ويتم تخصيص النفقات المركزية الأخرى لقطاعات الأعمال على أساس معقول بينما تظل بعض التكاليف غير مخصصة.

القطاعات الجغرافية

تعمل المجموعة في منطقة جغرافية واحدة وهي دولة الإمارات العربية المتحدة.

٢٩ التحليل القطاعي (تابع)

فيما يلي التحليل القطاعي للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠:

	الأعمال المصرفية للشركات ألف درهم	الأعمال المصرفية للأفراد ألف درهم	الخزينة والاستثمارات ألف درهم	الأعمال المصرفية الإسلامية ألف درهم	عمليات أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
الموجودات	٢٤,٦١٧,٢٥٤	٢,١٨٠,٦٥٨	٦,٨٢٥,٤٣٠	٢,٦٢٤,٤٩٢	٢,٢٦٣,٤١٤	٣٨,٥١١,٢٤٨
المطلوبات	٢٠,٥٦٧,٧٦٨	٥,٤٩٨,٩٦٠	١,٧٧٨,٤٧٣	٣,١٤٢,٩٣٤	١,٦٤٤,١٧٢	٣٢,٦٣٢,٣٠٧
صافي إيرادات الفوائد و صافي الإيرادات من التمويل الإسلامي	١,١٣٩,٣٣٩	١٨٣,٦٧١	٥٥,٥٢٤	٦,٩٤٤	–	١,٣٨٥,٤٧٨
إيرادات أخرى	٢٢٢,٨٧١	٤٩,٥٤٨	١٣٣,٩٨٤	٤٦,٥٨٥	٥١,٥٧٧	٥٠٤,٥٦٥
إجمالي الإيرادات التشغيلية	١,٣٦٢,٢١٠	٢٣٣,٢١٩	١٨٩,٥٠٨	٥٣,٥٢٩	٥١,٥٧٧	١,٨٩٠,٠٤٣
التكاليف المخصصة	٢٧٦,٧٣٣	٨٢,٧٧٣	١١,٢٣٢	٢٦,١٨٣	–	٣٩٦,٩٢١
التكاليف غير المخصصة	–	–	–	–	٩٠,٧٨١	٩٠,٧٨١
مخصصات انخفاض القيمة صافيه من المستردات	٤٣٠,٨٧٣	٩٥,٥٧٨	–	–	–	٥٢٦,٤٥١
الاستهلاك	٧,١٥٨	٩,٦٨٧	١,٧٩١	٩٠١	٣٥,٧٦٤	٥٥,٣٠١
إجمالي المصروفات	٧١٤,٧٦٤	١٨٨,٠٣٨	١٣,٠٢٣	٢٧,٠٨٤	١٢٦,٥٤٥	١,٠٦٩,٤٥٤
صافي أرباح السنة	٦٤٧,٤٤٦	٤٥,١٨١	١٧٦,٤٨٥	٢٦,٤٤٥	(٧٤,٩٦٨)	٨٢٠,٥٨٩

فيما يلي التحليل القطاعي للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩:

	الأعمال المصرفية للشركات ألف درهم	الأعمال المصرفية للأفراد ألف درهم	الخزينة والاستثمارات ألف درهم	الأعمال المصرفية الإسلامية ألف درهم	عمليات أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
الموجودات	٢٥,٦٨٠,٥٩٧	٢,٦٥٤,٥٣٥	٦,٢٣١,٠٣٣	٥١٨,٢٣٢	١,٦٩٨,٦٥٥	٣٦,٧٨٣,٠٥٢
المطلوبات	٢١,٢٩٧,٤٥٧	٥,٦١٤,٦٣٦	٢,٢٣٥,٧٦٨	١,٠١٦,٣٦١	١,٢٦٨,٨٧٠	٣١,٤٣٣,٠٩٢
صافي إيرادات الفوائد و صافي الإيرادات من التمويل الإسلامي	١,٠٧٠,٩٢٢	١٩٩,٩٢٦	٣٧,٨٢٦	٨,٨٦١	–	١,٣١٧,٥٣٥
إيرادات أخرى	٢٥٩,٣٢٩	٥١,٢٢٩	٨٢,٦٥٢	٨٦٠	٥٦,٣١٧	٤٥٠,٣٨٧
إجمالي الإيرادات التشغيلية	١,٣٣٠,٢٥١	٢٥١,١٥٥	١٢٠,٤٧٨	٩,٧٢١	٥٦,٣١٧	١,٧٦٧,٩٢٢
التكاليف المخصصة	٢٥٠,٠١٥	١٢٠,٤٥٣	١٣,٣٤٥	١٢,٧٢٧	–	٣٩٦,٥٤٠
التكاليف غير المخصصة	–	–	–	–	٨٧,٦٣٠	٨٧,٦٣٠
مخصصات انخفاض القيمة صافيه من المستردات	٢٩٨,٧٥٨	٨٦,٤٩٩	٤٤,٠٢٣	–	–	٤٢٩,٢٨٠
الاستهلاك	٦,٦١٨	٨,٩٥٦	١,٦٥٦	٨٣٣	٣٣,٠٦٤	٥١,١٢٧
إجمالي المصروفات	٥٥٥,٣٩١	٢١٥,٩٠٨	٥٩,٠٢٤	١٣,٥٦٠	١٢٠,٦٩٤	٩٦٤,٥٧٧
صافي أرباح السنة	٧٧٤,٨٦٠	٣٥,٢٤٧	٦١,٤٥٤	(٣,٨٣٩)	(٦٤,٣٧٧)	٨٠٣,٣٤٥

٣٠ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تعتبر الأطراف أنها أطراف ذات علاقة عندما يكون لأحد الأطراف القدرة على السيطرة على الطرف الأخر أو ممارسة تأثير هام على الطرف الأخر عند اتخاذ القرارات المالية والتشغيلية. في حالة المجموعة، تشتمل الأطراف ذات العلاقة، وفقاً للتعريف المتضمن في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤، على مساهمي الأغلبية غير الحكوميين للمجموعة وأعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة لدى المجموعة والشركات التي يعتبرون المالكين الرئيسيين فيها، الذين كانوا عملاء للمجموعة خلال السنة. يتم اعتماد شروط هذه المعاملات من قبل مجلس إدارة المجموعة.

	أعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة		أطراف أخرى ذات علاقة	
	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
القروض والسلفيات				
في ١ يناير	١٨٢,٥١١	١٦٠,٤١٢	٦٦٨,٦٩٠	٦٦٦,٤٨٦
القروض المصدرة	١١,٢٥٢	٢٨,٤٤٨	١٢٩,٢٢٥	٢٢٣,٢٤٠
المبالغ المسددة	(١١,١٨٣)	(٦,٣٤٩)	(٢٣٥,٤٧٠)	(٢٢١,٠٣٦)
الرصيد الختامي	١٨٢,٥٨٠	١٨٢,٥١١	٥٦٢,٤٤٥	٦٦٨,٦٩٠
الودائع				
في ١ يناير	٢٩,٦٤٠	٣٥,٠٤٢	١٥٩,٥١٥	٦٩,٥٠٤
المستلمة	١١,٥٩٢	٤٩٢	٤٩,٩٢٨	٩٧,٠٠٦
المسددة	(٢٩,١١٦)	(٥,٨٩٤)	(١٢٤,٣٣٣)	(٦,٩٩٥)
الرصيد الختامي	١٢,١١٦	٢٩,٦٤٠	٨٥,١١٠	١٥٩,٥١٥
إيرادات الفوائد	٩,٠٨٢	٩,٣٢٧	١٣,١٢١	٣٧,١٩٤
مصروفات الفوائد	٧٢٨	١,٠٨٥	٤٤٦	١,٨٢٤

إن كبار موظفي الإدارة هم الأشخاص الذين تكون لهم السلطة والمسؤولية للتخطيط والتوجيه والرقابة على أنشطة المجموعة سواءً بطريقة مباشرة أو غير مباشرة ويشمل ذلك أي عضو من أعضاء مجلس إدارة المجموعة (سواءً أكان تنفيذيا أو غير ذلك).

لم يتم الاعتراف بمخصص انخفاض القيمة فيما يخص القروض الممنوحة للأطراف ذات العلاقة *(٢٠٠٩: لا شيء)*.

يتم سداد القروض المصدرة إلى أعضاء مجلس الإدارة بصورة شهرية على مدى ٥ سنوات كحد أقصى *(٢٠٠٩: ٥ سنوات)* وتخضع لفائدة وفقاً لمعدلات مماثلة لمعدلات الفائدة على القروض الممنوحة إلى الأطراف الأخرى. إن هذه القروض غير مضمونة *(٢٠٠٩: غير مضمونة)*.

امتيازات كبار موظفي الإدارة	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
الرواتب والامتيازات الأخرى قصيرة الأجل	١٣,٦٥٧	١٤,٠٩٣
امتيازات ما بعد التقاعد	٤٧٣	٥٨٧

٣١ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتوافق مع العرض المتبع في هذه البيانات المالية الموحدة وليس لهذه التغير تأثير هام.